工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司　香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三〇七〇六　採訪部：七二〇六二七　七二三四九二　營業部：七二九三〇七　廣告部：七三〇七〇八　七二七二八二　社長室：七二四八五四　總編輯：七二七二式二　經理室：七二七二六一　秘書室：七二七二叁二　中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二〇七五　郵箱六二號

今日出紙三張半每份壹毫

新聞紙第叁五二三號

（外埠版精編合大張）

芮蘇賢促蘇卡諾取締印尼共產黨

並要求改組完全情報局清除顛覆分子

【新加坡廿五日合衆國際社電】印尼國防部長芮蘇賢，今日籲請蘇卡諾宣佈取締印尼共黨。此間收聽印尼電台廣播說：芮蘇賢對陸軍參謀本部演說，提醒蘇卡諾渠會自行決定取締所有政黨及支持「十．一政變」的羣衆組織活動，並請求蘇卡諾貫徹這項工作。芮蘇賢又請求蘇卡諾肅清武裝部隊內與政變有關的分子。他說：共黨在爪東於四週前政變之前，即已滲入武裝部隊、政府機關與部門。芮蘇賢籲請蘇卡諾完全改組印尼情報局，以清除顛覆分子。這是自從芮蘇賢於政變時逃生以來，首次向其陸軍參謀本部發表演說。關於其他方面發展，棉蘭電台說：當局已發現更多文件，證實共黨與政變有關。政府當局突擊搜查北蘇門答臘棉蘭共黨青年陣綫總部時，發現消息顯示該陣綫已組成了一個營，共有四百八十五人，來協助「九月卅日運動」。棉蘭電台又說：棉蘭以外一個市鎮的四百名共黨黨員，操往棉蘭，在羣衆面前把共黨旗幟燒毀，他們其後說：他們的黨支部將會解散。

【耶加達廿五日美聯社電】正當蘇卡諾總統與軍方間在如何解決印尼危機（現時經已踏入第廿五天）的方法上面，似已加深不協之際，印尼陸軍於星期一日繼續對耶加達的共黨進行逐屋搜查。由坦克車和裝甲車支持的陸軍，於星期一日晨早封鎖整個耶加達住宅區，並且逐屋搜查共黨、文件和武器隱藏所。

北越正規軍一團助越共攻百里梅

可能已有另一師北越軍滲入

【西貢廿五日合衆國際社電】一位美國情報人員今日說：一團新的北越部隊，已被證實在過去六天以來，襲擊在百里居西南的一個美國特種部隊營地。這項消息暗示，最少有另一個師的北越部隊，正在南越作戰。直至目前爲止，北越祇有第三百廿五師的第十八、九十五和一零一團部隊，滲入越共當中，增强共力量。但是上星期三日越共開始襲擊時，其兵士比較頑强而且配有優良武器。他們有大批五十倍口徑機關槍，作爲防空武器使用，曾在戰鬥中擊落四架美機。百里梅軍營今日較後時再次發生戰鬥，但是有跡象顯示共黨正在後撤，因爲美機猛烈轟炸營地的周圍。今日較後時，合衆國際社記者乘搭飛機飛過戰場，看見有十餘架飛機炸射叢林內的共黨集結地，又炸射空曠地區，直達三角形營地範圍的邊綫。

【西貢廿五日美聯社電】一位美國軍事發言人說，百里梅軍營於星期一日甚爲寧靜，直至下午較後時，越共才再次開火。據悉，一隊政府軍援兵，於星期一日，遭受越共伏擊，死傷重大，現正在收容整頓中，不過有關該隊援兵和伏擊的結果，並無繼續消息。同時，政府軍方人士估計，有一百五十三名越共，在空襲時被擊斃另有一百名越共，則被在地面作戰的政府軍擊斃。百里梅軍營的美、越國旗，仍然在微風中飄揚，顯示政府軍尚據守該地。他們又派出戰鬥巡邏隊，攻擊越共。一位美國顧問偕同一隊巡邏隊出擊，點算越共的遺屍，有一百具，他又証實若干越共，被鏈鎖在他們的自動武器上。自從百里梅戰役於六日前發生以來，有二萬五千磅至三萬磅供應品，被空投到該營地去。

【西貢廿五日美聯社電】據悉：富安又再發生戰鬥，目的在於保護收割稻作。最近的消息說，南越的一個突擊營的指揮所經被攻陷，但南越軍的傷亡不大。自從該項戰鬥在西貢東北二百三十哩的地區開始以來，點算被擊斃越共的遺屍共有一百二十六具。經過一次懲罰性的空襲之後，富安的越共停止與政府軍接觸，但是後來又恢復戰鬥。

爪哇南部水域發現外國戰艦

【新加坡廿五日合衆國際社電】爪哇南部水域出現外國軍艦一事，今天在印尼內閣舉行的一次會議中被提出來。蘇卡諾總統主持該項會議。三位副總理、國防部長芮蘇賢和陸軍司令蘇哈圖少將，都有出席該次會議。據在星洲所收聽的一項耶加達電台報導說：軍方對於軍艦繼續出現一事的關注，是一項討論中心題目。蘇哈圖少將說：那些國籍還未判明的艦隻，已受空軍監視。

今後數月間美將主動檢討越局

【華盛頓廿五日合衆國際社電】詹森總統大概將須于今後數月間對越戰作若干關係重大的新決定，這次與前此不同，檢討越局的必要，乃由于美方作戰得手而非出於共方有什麼重大進展。南越境內現有美軍十四萬以上，至聖誕節，預料將近十九萬名。美在南越軍力的增加，已使越戰形勢改觀。

詹森在明年初面對的問題是應該繼續擴大軍事行動，還是應該使美軍逐漸減少軍事行動，而由加强力量的南越部隊設法肅清赤色游擊隊。那時許多那帮問題也須加以檢討。

倫敦每日電訊報載稱中越共關係冷淡

河內可能不顧北平的反對朝着與美國談判方向進行

【倫敦廿五日中央社專電】倫敦每日電訊報的共黨問題作家廿五日說，北平與河內之間的關係「漸形冷淡」，目前令人逐漸感覺到一種印象，越共可能不顧北平的反對，朝着與美國談判的途徑挺而行。赫爾辛基電台引述河內駐莫斯科「大使」阮文鏡在赫爾辛基大學發表的談話說，北平與越共之間的關係「目前不太和諧」。

駕駛「雙子星座六號」的太空人，右爲史達福，左爲史勒。

耶城上週舉行反外國基地會參加者不踴躍

【耶加達廿四日美聯社電】上星期在耶加達舉行的反對外國軍事基地國際會議，比之於印尼總統蘇卡諾過去的演出，可算是一種失敗。大會的發起人原希望有九十個國家參加。他們表示有五十五個國家會出席會議，會場所在地的豪華印尼酒店前面的旗竿，在任何時期亦祇有五十二個出席國家的國旗升起來。

經美機連炸三月河內已變成死市

蘇塔斯社記者報導

【莫斯科廿五日美聯社電】蘇聯「塔斯社」特派員哥比尼夫，於星期一日，描述美機空襲北越三個月後，河內已成爲一個寂靜的城市。這是自從美機空襲北越以來，第二次有人描述河內所受影響的情形。上次一名記者從河內返回此間，在電視節目上說：河內的交通受到阻礙，公路在日間是空無車輛的，但是北越人民決心求勝。哥比尼夫於星期一日這樣寫道：「河內今日的特點就是寂靜，這是一個大城市所少有的。孩子的聲音聽不到，在忽忙的時刻，道路並不擠迫。若學校，幼稚園，機構和工業企業，經已疏散。河內的景象，經過三個月來的轟炸，已大大改觀。街道上。湖邊和庭院，佈滿戰壕和防空洞。市民穿着的衣服，卻是褐黃色的。在街道上見到更多的人民防衛隊和守年志願軍。」哥比尼夫又說，美機已把轟炸範圍伸到東北部，就是主要港口海防附近的要區。美機的主要空襲目標，是工業企業和北越連接其他國家的鐵路與公路。

大馬政府警告新加坡勿採取片面行動恢復與印尼貿易

謂此事嚴重影響星馬安全

【吉隆坡廿五日美聯社電】馬來西亞於星期一日警告新加坡總理李光耀，切勿採取任何有關與印尼恢復互相貿易的「單方面行動」。這項警告，是在馬來西亞總理拉曼所召開的緊急內閣會議之後發出的。一份在會議後向記者宣讀的聲明說，馬來西亞政府「尚未正式」就新加坡的計劃「進行磋商」。聲明又說，新加坡的計劃對「馬來西亞和新加坡的防務和安全，有明顯而影響重大的錯綜關係」。較早時，據說李光耀曾表示，業已把利用安樂島作爲交易站，來與印尼重新建立易貨貿易這項擬議中的行動，告訴大馬政府。安樂島係在新加坡極南端，以前曾是囚犯充軍之地。

按新加坡與大馬分離的協定，其中規定星、馬雙方避免締訂可能危害對方的國際承諾。拉曼經暗示他準備必要時使用武力，來使到這項保証不受破壞。

這份聲明繼續說：「新加坡曾同意，爲安全起見禁止用不足二百噸的船艇來與印尼進行易貨貿易。因爲曾發現這種船艇，運載軍械和破壞分子，而這些破壞分子對於在馬來西亞和新加坡所發生的爆炸案件和破壞活動，是應負其責的。」聲明說，大馬政府不斷警告新加坡關於與印尼恢復貿易的嚴重錯綜關係，曾指出印尼最近還曾重申將會繼續進行該國的「粉碎馬來西亞和新加坡」運動。

「耶加達電台」曾於星期日晚自新加坡引述一項關於計劃恢復兩國間貿易的消息，但卻拒絕新加坡所提出此舉可能導致兩國重新建立外交關係的建議。

古巴放逐古華拉是整肅中共勢力

【紐約廿四日美聯社電】紐約「前鋒論壇報」今日評論古華拉在古巴政治台舞上消失，透露說「無論古華拉發生甚麼事或他在甚麼地方，有一件事可以確定，就是他在共產古巴的政治上，經已完蛋。這種完蛋附有另一種更重大的影響，就是中共在共產古巴遭殃。古華拉是夏灣拿的中共象徵，無論加斯特羅對古華拉和中共如何親切，又無論古華拉與中共有甚激勵、經濟和冒險的計劃，但控制古巴經濟的遲鈍而不大可人的銀行家蘇聯，往往是最後決定古巴政策的人。古華拉的下台，就是最新的一項証明。」

蘇哈圖已委出屬員接替六名被害將領

【新加坡廿五日合衆國際社電】耶加達電台報導：印尼陸軍總司令蘇哈圖少將，今天正式委出他屬下的六位將官來接替那些於十月一日政變中被叛軍謀殺的將領遺缺。關於這些將領們，印尼以外的人所知很少，但是他們可能是好像蘇哈圖本人一樣的堅毅反共。被選爲第一副總司令的是密爾西特少將。

耶加達報紙指出從中共文件證明北平與政變有關

【吉隆坡二十五日路透社電】耶加達電台今日稱：耶加達報紙指出：已有更多文件在中共「大使館」內發現，証明北平與九月三十日之印尼政變企圖有涉。該電台並謂：新任陸軍總司令蘇哈圖少將已對蘇卡諾總統要求使暴動與種族主義（顯然指印尼反中共示威者）結束之呼籲，發出確切之答覆。

該台稱：（未引述任何人之言）蘇哈圖將軍告蘇卡諾總統謂：陸軍已負責進行某等調查。按有人對陸軍加以中傷，包括指陸軍與美國中央情報局勾結。此等誹謗對陸軍之名譽與總統之名譽均有損。該台又引述印尼各電台之廣播稱：目前正在各錫礦工會捕人。迄今已有一百二十八人被拘禁。

生力啤酒闢謠聲明

近有不肖之徒，揑造本廠曾有職工一名，在本廠釀酒場所發生意外致命事故，旨在造謠惑衆，意圖達到其不可告人之目的。查本廠從未發生上開事故，所傳盡屬虛構，且本廠所出品新鮮成熟品質優異榮獲一九六四年國際金牌獎之生力啤酒，始終保持其超特之品質。荷承各界錦注，除歡迎主管當局進行查究外，用特鄭重聲明如上。

香港啤酒廠有限公司謹啓

安樂旅運社

免費指導入台洽商考察投資探親旅行代辦手續簡化迅速

台灣觀光團　飛機往返。遍遊寶島。收費廉宜

一、十二月四日出發

二、聖誕渡假團十二月廿四日出發

三、附辦「經濟旅遊團」乘船往返。

歡迎參加　請即報名

章記大廈（中央市場側）三〇五室　電話：二二七五〇三

崇德樓

深水埗大南街315至319號　鄰近深水埗大街市

工程完成快將入伙　所餘無多欲購從速

特價九折優待　地點最旺　每層四伙　每伙獨立水錶　住宅房房多窗

洽購處　地盤電話：876658　寫字樓：兆成置業有限公司　九龍太平道成德大廈七樓十號　電話：841171

公園大廈

廣東道312—320號　近柯士甸道口

公園大廈　有入伙紙

平靚現貨新樓

月租二百餘元起　租售均可

忠信置業公司　接洽處：九龍庇利金街13號地下　電話：664411．667903

瑞興百貨有限公司

（由十月廿五日起至卅一日舉行）

英國貨品介紹

在九龍新瑞興四樓　展覽廳．展出英國　最新貨品琳瑯美備

$ 175

$ 225

$ 335

$ 255

英國套件衫裙　大幫新貨上市　請到瑞興選購

．今明兩天下午三點．在九龍新公司地面舉行

英國冬季時裝表演

（歡迎顧客請早駕臨參觀）

廣安銀行荃灣貨倉

經已開業，歡迎貯貨

本銀行荃灣自建貨倉，已於一九六五年十月廿五日開業，經營一切貨倉業務，水陸交通便利，貨車駁艇，直到倉前，倉租廉宜，服務週到，各界貯貨，無任歡迎。

荃灣貨倉地址：荃灣楊屋路三〇五地段

電話：八八八轉荃灣三〇七五或二七二四

營業時間：每日由上午九時至下午六時例假照常

總行聯絡電話：四三六二二三一

廣安銀行有限公司

跌打風濕　止痛

澳門李小垣藥酒

總代理　朱廣蘭茶煙酒藥

四十五國通知阿國 如期參加亞非會

北平延緩企圖勢將被粉碎

籌備會上印代表斥責中共

【阿爾及利亞首都阿爾及爾廿五日合衆國際社電】據消息靈通的阿爾及利亞政府人士今日說，業已有超過四十五個國家通知該國，表示它們將會出席於十一月五日在此間舉行的亞非高層會議。在他們透露這種消息的同時，阿爾及利亞政府正在力圖把中共擬無限期延緩舉行會議的企圖粉碎。

【阿爾及爾廿五日美聯社電】外交界人士報導，印度與中共間的一次激烈衝突，在亞非高峯會議籌備委員會的秘密會議中發生。中共要求無限期延展該項會議（原定於十一月五日舉行），但印度卻率先反對中共的要求。這些人士又說，中共「大使」曾對星期日晚舉行的十五國籌備委員會說，印度的「陰謀」是在分裂亞非世界。他們又指摘，印度謀使蘇俄混入該會議，而違背「反帝國主義陣營」的願望。他亦說，印度對中共和巴基斯坦的「侵略行為」，協助造成一種對一個亞非團結會議的不適當氣氛。

會議又進一步激烈。地中海區，阿爾及利亞政府經已邀請聯合國秘書長宇丹出席亞非高峯會議，而沒有邀請蘇俄籌備委員會。

不過，所有阿剌伯國家都堅決支持阿爾及利亞強人鮑美丁，不惜以任何代價來舉行亞非高層會議。

【阿爾及爾廿五日合衆國際社電】亞非高峯會議籌備委員會已於星期日集會，阿爾及利亞決心要渡中共謀無限期展延十一月五日舉行之高峯會議的要求。由於決心不對北平之壓力讓步，阿爾及利亞當局已懸出原定參加在此舉行之「第二次萬隆會議」的六十四個亞非洲國家的國旗。籌備委員會於格林威治時間下午五時（香港時間星期一凌晨一時）不久後，在松樹俱樂部各議廳與舒嶼之別墅內召開其第一次會議。阿爾及利亞官員們深信此次會議（料將於今晚結束）將保留久延之亞非會議的兩個集會日期，即亞非洲外長於十月廿八日集會，草擬議程與解決各項爭端問題，跟着於十一月五日召開亞非國家元首會議。官員們稱：阿剌伯十三個國家均已決定支持阿爾及利亞對抗北平之要求。阿爾及利亞元首鮑美丁在迺納參加非洲高峯會議後，已於昨晚較早飛返此間，他表示至少將有二十五個非洲國家前來阿爾及爾。官員們說：印度、印尼、日本、土耳其及其他東方國家已準備參加會議。

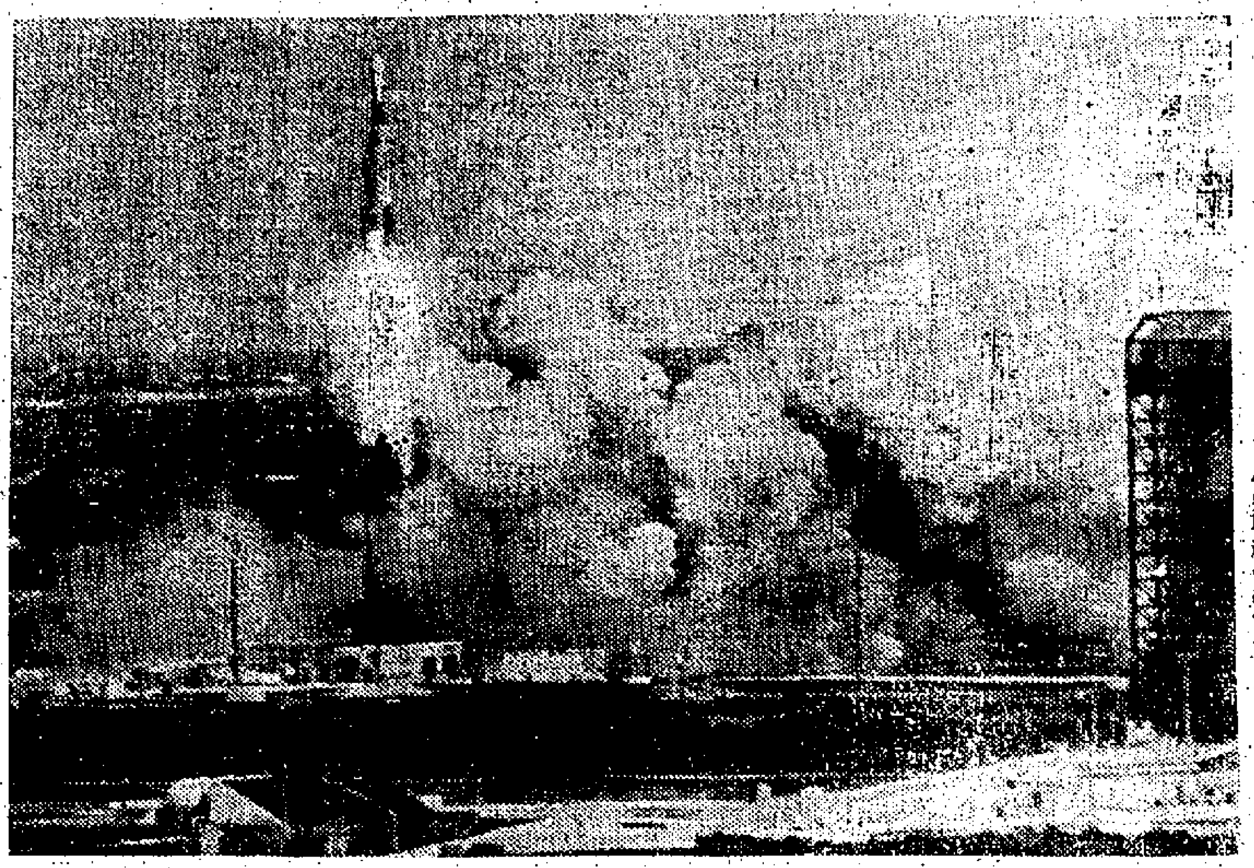
印度駐阿爾及利亞大使坦率地對會議說：「一個公然侵略印度的國家，是不配來這種大談亞非團結的會議。」他曾經警告說，如果他在委員會中繼續爭論的話，印度將會把中共參與喀什米爾衝突和印尼的「短命」共黨叛變兩者，在會中提出。

亞非會議籌備委員會，在聽取阿爾及利亞政府所提出，表示大多數亞非國家經宣佈準備參加高層會議的報告之後，於星期日晚休會。

籌備委員會於星期一晚再度開會，但一般人預料大會將會把關於中共的要求的最後決定，留待於星期四日在此間舉行的亞非外長會議決定。

中共堅持一切決定必須一致通過這種立場，並且表示任何多數國家對中共的反對，都會被認為是不合法的。

迄今為止，祇有柬埔寨、北越、北韓、巴基斯坦、幾內亞和坦桑尼亞等國公開支持中共的立場。據說，敘利亞和印尼則正在猶豫不決。



圖為一枚「阿特拉斯」式火箭，昨晚在甘迺迪角發射，把一具阿珍那太空裝置放入軌道，作為美國太空計劃最複雜任務的第一項步驟。（編者按：阿珍那火箭不能納入太空軌道，美已宣佈延展發射「雙子星座」太空船。）（美聯社無線電傳真）

台光復節大會宣言 重申反攻必勝信心

【台北二十五日中央社電】中華民國各界，廿五日在慶祝台灣省第廿屆光復節大會中通過了大會宣言。宣言中說，台灣省自「甲午年割讓于日本以後，台灣同胞遭受殘酷達五十年之久，幸賴七七抗戰，中華民國全體軍民在蔣總統領導之下，與日本帝國主義者浴血抗戰，歷時八年，犧牲了無數生命財產，才能獲致最後勝利。這一光榮紀念日，是我全國同胞永誌不忘的。」宣言中並說：「今年欣逢國父百年誕辰，追念當年國父倡導革命，和種種條件遠不如今日，但終於推翻滿清專制政體，建立了中華民國的豐功偉業，益堅我們反攻必勝、復國必成的信心。」宣言中指出：「我們在迎風招展青天白日滿地紅的旗海之中，讓我們生活在自由天地裡的同胞們振臂高呼，向大陸苦難同胞們呼籲，不願做中共奴隸牛馬的人們，一致團結起來，捲起反共產，反奴役的浪潮，一致配合反攻總戰，一致起來埋葬毛共的偽政權，重過和平自由的生活，再造三民主義的新中國。」

美太空會合計劃 宣佈不定期延展

阿珍那火箭發射後未入軌道

雙子星座六號太空船未昇空

【佛羅里達州廿四日美聯社電】一枚「阿特拉斯」火箭於星期一上午十一時（香港時間今天凌晨一時）在發射台射出，把一艘「阿珍那」太空裝置升上空中，從事美國太空計劃未曾嘗試過的最複雜任務。

【甘迺迪角廿五日合衆國際社電】美國科學家於星期日宣稱，已準備使太空人史勒和史達福於今天出發，進行世界第一次的「太空追逐」計劃，這是美國載人登月球計劃中的一項重要任務。兩枚巨大的火箭及對美國這項極為複雜的全球性追蹤網，也已宣佈開動。氣象台已通知，科學家說是天氣良好，這項計劃中的「阿珍那」火箭，將於格林威治時間今天下午三時（香港時間今晚十一時）升空。太空人史勒和史達福則將於格林威治時間今天下午四時四十一分（香港時間明日凌晨零時四十一分）乘坐「雙子星座六號」太空船升空以追逐「阿珍那」火箭。

「雙子星座」計劃主任史尼爾說：「所有專家都已向我保証就緒，各項工作都已準備妥切可以完成。我們確信一切將完成。」技術員將於格林威治時間今天凌晨二時（香港時間今天上午十時），把一顆「泰坦二型」火箭推進劑燃料一百五十餘噸的載升「雙子星座六號」太空船之下。在空有的幸運中，史勒和史達福將能完成他們的全部計劃，包括在軌道中四次與「阿珍那」火箭會合一天後在大西洋西部降落，並在太空艙線逗留。

【甘迺迪角廿四日路透社電】太空總署之官員說，阿珍那火箭於其未能獲得所需要的速度來進入軌道的時候，它顯然墮入大西洋海中。

【甘迺迪角廿四日美聯社】當阿珍那太空裝置未能納入軌道的時候，史勒和史達福兩人的雙子星座六號任務於今日作不定期的展延。

【甘迺迪角廿五日美聯社電】這一個是雙子星座六號的太空人所要追趕的「阿珍那」「人造衛星」，今日或將不能納入軌道。假如是這樣的話，太空人史勒和史達福的飛行或將要不定期的展期。德克薩斯州棠斯頓的雙子星座控制中心報導，加那利島的控制站已經不能和「阿珍那」太空裝置接觸。它描述這是一種「不愉快的情形」。雙子星座控制中心說：「這種情形看來不見得良好，但我們還未曾把它算作失敗。」一枚阿特拉斯火箭如期於上午十時（美國時間）發射，把「阿珍那」裝置向一條理想的軌道推進。在發射出的五分鐘當中，阿特拉斯的進行美妙，而阿珍那裝置亦照原定計劃和它分離。

【甘迺迪角廿五日美聯社電】美國太空人舒拉和史塔福計劃和阿珍那火箭一共會合四次，每一次靠近那火箭之後，他們將後退約六十呎，而後極緩地把雙子星座太空船的長十八呎船首，駛入阿珍那火箭頭部上裝配的一個環，深入二十吋。當進入環內的時候，他們將作若干演習，發動雙子星座太空船的噴射推進器，及阿珍那上裝置之小型噴射器。這試驗將可以獲得關於兩個或兩個以上飛行工具，在太空上的震動，曲綫運動及其他機械學上動作的工程學資料。在較後的雙子星座飛行中，太空人將發動強大的「阿珍那」引擎來作各種重大演習。

安理會今開會 討論喀邦爭端

【聯合國廿五日合衆國際社電】聯合國安全理事會定於格林威治時間廿五日下午八時（香港標準時間廿六日凌晨四時），正式召開會議，來討論喀什米爾爭端。

【聯合國總部廿五日合衆國際社電】印度今天對聯合國安全理事會提出一項清晰的警告說，印度將杯葛該會討論任何涉及喀什米爾的印、巴爭端的政治問題。印度駐聯合國大使柏德沙拉地清楚說明印度的立場，來答覆巴基斯坦於上星期五日的要求舉行一項「緊急」安理會會議。

美醫生試驗中發現 孿生兒在不同區 均具電子超感力

【費城廿五日美聯社電】傑佛遜醫學院兩名眼科醫生的一種試驗，已使他們發現兩對一模一樣孿生子，具有醫生們所稱之「電子的超感覺力」。這試驗是由那學院的眼科主任教授杜安及眼科學系研究主任貝倫德兩人進行的，試驗結果在美國促進科學協會的科學雜誌發表。他們講述其試驗工作如下：將一對孿生子分別置於兩個房間內，每一掛上一個腦波測量儀，然後察看一個孿生子感到的一個信號，其他的孿生子是不是也同時有這一種感應。在第一對孿生子的試驗中，這種試驗是成功的。受試驗的一對孿生子是傑佛遜醫學院駐院的一對整形外科醫生，年廿七歲。用一種有節拍的腦波來令到其中的一個關閉雙目，其他的一個亦同時發生同樣情形。在試驗中，一切普通感應方法皆被排除，甚至受試驗的人亦不知道試驗的甚麼。其後，研究人員在費城各報刊登廣告，徵求這種孿生子試驗。在十六組的試驗中，他們發現其中一組亦有此種現象。

國際兒童緊急基金會 獲得諾貝爾和平獎金

【挪威首都奧斯陸廿五日美聯社電】挪威諾貝爾獎金委員會於星期一日宣佈：諾貝爾和平獎金經已頒給聯合國國際兒童緊急基金會。

美匪徒使用大砲 轟開一公司銀庫 掠去五十萬美元

【紐約州．叙利古廿五日美聯社電】星期日晚有人用一門大砲炸開此間比羅克公司支行的銀庫，星期一日據悉，有五十萬美元不翼而飛。該支行的經理當上班報到的時候，才發現失去金錢。他說，該門大砲（口徑不詳）是於星期日晚用一輛卡車載入該支行內的。

共黨滲入美各大學

美國國際問題專家稱

【華盛頓廿五日合衆國際社電】一位國際問題專家今日說，共黨運動現已深入到美國各大學。史丹福大學胡佛研究院的國際政治研究主任波斯桑尼說：「我十分肯定他們（指共黨）現已深入到各大專學校。」

在發生學生抗議、反越戰示威和燒燬徵兵証事件之後，波斯桑尼在「美國新聞與世界報導」週刊的訪問記內說，現時共方的收穫並不是透過正式的共黨團體，另有其他的，他說：「現時另有其他的共黨團體，共中值得注意的是傾向北平的進步勞動黨。」

波斯桑尼說，學生們是美國最易受傳染的集團。他說：「事實上，共黨於數年前發出的訓令，便是特別針對這個集團的。」同時，我認為這個集團包括有大學生在內。」

當前及共黨是否在美國學府擁有大量信徒時，波斯桑尼承認說，「以參加者的總數來說，共黨的信徒並不多」。

【紐約廿四日美聯社電】美國遠東政策的著名批評家數人今晚表示對於美國承認中共一事，有重新予以檢討的需要。他們用四十間大學的全國性電話線路，對約數二萬五千人發表上述意見。

這一努力一個新政治行動組織誕生的標記，這組織名為美國人重新評定遠東政策組織。它的成員係旨在發起美國人們對於美國亞洲政策的新辯論。紐約律師羅斯坦說：這組織的人員將以大學的員生為主。他是副總統韓福瑞的以前外交政策助理。除辯論美國承認中共一事之外，該組織發言人並要求舉行越南戰爭的停火包括有衆議員賴恩（紐約州民主黨），伯納博士和克魯伯等人在內。克魯伯為一前國務院官員，亦是「二十世紀的中國」一書的作者。

中共人員赴萬隆途中 被印尼陸軍搜查 北平昨提出抗議

【東京廿五日美聯社電】中共指印尼陸軍對印尼境的華人有施暴和侮辱行為，而在今天又對印尼當局提出抗議。此間收得中共電台指出「新華社」的消息說，中共這份抗議書，是由中共駐印尼「大使館」遞給印尼當局的。這是印尼於本月一日發生兵變以來，中共指印尼陸軍採取反華活動而向印尼提出抗議的第三次。中共說，本月廿日，中共一批專家在赴班查蘭和萬隆途中，印尼陸軍曾迫使他們下車，逐一搜身。

雙子星座六號太空船 如何能在太空會合

不久後會有一天，兩位美國人會準備由地球上飛往離月球上八十哩處航跡內繞行的月球運送船上。他們要乘着一個小「火箭的士」離開月球去趕上那艘渡船，使之脫出繞月軌跡而返回地球。他們將發動渡船，再通過一個氣閘進入該渡船。

在未來二、三十年中，美國對於月探險計劃，到火星、金星的飛行努力和太陽神探月計劃的成敗，都繫於這種「的士」與「渡船」會合連結技術上，第一次登陸月球之舉，只有四年的工夫了。

此種發展這類技術，美國全部載人太空飛行將試作第一次真正的會合連結操作，今年六月和八月中，「雙子星座」四號和五號的人員們進行有限度會合練習，但並不是和獨立發射的目標太空船會合。

太空人將使在軌跡中的「雙子星座六號」去追一個「阿珍那」太空船，那是在他們起飛之前一百分鐘時從甘迺迪角附近一個發射台上發射的。他們目標在追上「阿珍那」和它連合起來。

「雙子星座六號」飛行將是六次會合飛行中的第一次，在一九六七年初「雙子星座」計劃完成時，軌跡內會合連結將成為一種例行的技術。

那時，美國對登月探險返回地球來，在充份把握，就可以推進太陽神計劃。到火星及其它行星去的飛行，可能在二十年內進行，也將以多次的會合連結為根據。

這種技術的另一重要用處是在維地球軌跡中連結巨型載人的實驗室。預先製好的各段，放射到會合飛行軌跡中去，分別連結起來。實驗室的大小如何，要看被發射進軌跡去的部份結構多少而定，太空「的士」將用以作工作人員換班和衞補人員運送之用。

這種技術將來雖然不過是太空飛行員手冊中的一章，但我們要記住軌跡內會合是受到天文力學中一些古怪的規律所左右的。太空中會合的情形和在一千五百公尺賽跑中趕上對手不同，它和追逐敵人的戰鬥機也有區別，會合和地球範圍內的追逐頗有出入。

當軌跡內的太空人推進太空船向前時，可以升入較高的軌跡而使之減慢。事實上他是使它運行得更快，才能使它慢下來。相反地，他如若使太空船減速，反而會掉到較低的高度中而使速度加快，比以前運行得更快。太空人必須學會放棄在地上習慣了的動作，學會一套新的宇宙飛行學。

「阿珍那」太空船被發射到距地一百六十一哩的正圓軌跡中去。當這個目標人造衞星開始完成第一匝時，「雙子星座六號」由發射，開始追逐它。「雙子星座六號」的軌跡較低，因此按天文力學規律，運行較快。太空人們接近「阿珍那」時，會分步採取逐漸升高軌跡。這會使他們的軌跡速度減低，但「雙子星座六號」仍在「阿珍那」之下，仍會趕上它。

他們來到在「阿珍那」之下十五哩而在它後面三十三哩的一點上時，會點射有力的火箭，直向目標飛去。短暫的火箭被射被用以糾正細微的錯誤。他們駕飛在「阿珍那」前面，他們再發動張力的制速火箭後，就可使自己和目標太空船在同一軌跡之中。太空人以一系列相當微弱的噴射，來完成會合連結工作。

兩個太空船分離之後，「阿珍那」要由地上站及太空人們的控制進行一系列的動作。「阿珍那」是第二節推進火箭，曾被用以發射幾十個人造衞星以及攝取火星照片的「海員四號」，探測金星的「海員二號」，以及攝取月球照片的「遊騎兵」。

在以後五次「雙子星座」會合發展飛行中，「阿珍那」火箭仍將用以接連載人太空船，推動它們進行軌跡變化工作。美國太空工程師們對軌跡會合技術的掌握，頗有信心，認為再經幾次飛行即可完成，在「雙子星座」計劃結束時，人類將成為真正的太空人，今後幾年的發展，頗足令人注意。

社論

羅得西亞問題

——少數人統治多數人的時代已過去了！

非洲民族運動的崛起，使一向優越自居的白人被迫改變態度和地位，這是一個不可壓阻的新趨勢。但也有例外，那是南非的白人統治，現在又有一個同樣的問題，那是羅得西亞的白人統治。這兩個問題，同是殖民主義所遺留下來的餘毒，也同是給予宗主國——英國以不少困難。

南非問題，早就造成英聯邦內部的齟齬，至今無法解決，現在又到了羅得西亞白人（英裔）統治的學樣，也公然違反英倫的意旨，要建立起與南非一樣的白人統治獨立國家。該地區總理史密斯於最近前赴倫敦商談，未能獲得妥協，史氏返回羅得西亞後，更表示不惜與英國決裂，實行片面獨立，因而英首相威爾遜於日昨親赴薩爾斯巴利（羅首都），與史氏作最後的商談。這問題的嚴重性，顯已到了最後邊緣，看來仍然是不易獲得順利解決的。

這問題的癥結，是二十四萬的白人，統治將近四百萬的非洲人，而經過四十餘年握有統治權的白人，不肯放棄其權力而變為被治者的問題。對於這一點，本來經過協議，成立了一九六一年的「羅得西亞憲法」，規定一個過渡辦法，由白人政權定期將政權轉移到黑人手上，並規定改善黑人待遇，絕對禁止種族隔離，但白人方面，始終拒絕提出明確的保証，祗作了含糊的原則接受。英國政府在此情形之下，祗能希望繼續控制羅得西亞局面，俾尋求解決辦法，但假如白人統治一旦宣佈獨立，則今後更無法駕馭，進一九六一年憲法，也就形同虛設。因此，威爾遜曾給予史密斯以嚴重警告，謂如果他們悍然獨立，將必招致經濟制裁的後果，更可能發生戰爭的危險。這次威爾遜的親赴薩爾斯巴利，作最後努力，當然要提出同樣的最後警告。

英國政府對於這一問題的焦急，主要是受到聯邦中非洲國家的壓力。過去聯邦會議中，為了南非問題，已引起不少爭論，最近也為了羅得西亞問題，引起極大困擾，本屆聯大，非洲國家亦曾提請英國政府制止羅得西亞獨立。可以想見的，如果羅得西亞問題不獲得合理的解決，將必給予英國在非洲嚴重的打擊。但今日問題，如何使史密斯之徒就範呢？經濟制裁，固是一個辦法，但南非和法屬非洲國家能不能合作，是一個絕大的疑問。至於軍事制裁一舉，或者由聯合國派兵干涉，那是英國不易辦到，也徒滋紛擾。有了南非一個例，為什麼英國和聯合國不採取這種步驟，而獨對羅得西亞採取這種步驟呢？這對於羅得西亞白人而言，是不公道的。

羅得西亞白人們，也有他們堅持的理由，那就是黑人的政治文化水準低下，未能負起統治的責任，而且他們認為非屬的黑人新興統治中，白人受到不公平的對待，因而他們表示「寧願破產，也不願變為黑人的奴役」。他們就憑這一觀念，堅決地要維持其四十餘年來的主人地位。我們不能否認這一個問題，經過長期受壓抑的黑人，一旦獲得政權，自難免會有若干報復的事實，這是白人們所無法釋然於懷的。特別是在這四十餘年來，白人，佔盡了一切特權，而以黑人為奴役，假如一旦政權轉移，即使不得到報復，也將無法再保留現有的特權，這是一向具有優越感的白人所憂慮和不甘的。但這個問題，不是不能解決，祗要有了平等的協議和保証，即如現有法，比屬非洲國家和英聯邦非洲國家，黑白間尚能相安無事。至於所謂黑人水準問題，也許是事實，但根據一九六一年羅得西亞憲法規定，這個政權的轉移，還是漸進的，在這時間當中，如果白人們能夠儘可能改善黑人生活，扶植黑人民主政治能力，一本合作誠意，則未來時間，又何嘗不可以達到一定水準，更何嘗不可以親如一家呢？

我們對於這問題，但願英首相此行獲得史密斯一類的讓步。同時，今日的趨勢，少數人統治多數人的政治形式，已隨滿十九世紀殖民主義的結束而結束了。像南非這種特殊情形，最終必然要獲得一個罪惡的結果，羅得西亞白人們要想步南非的後塵，由於本身的經濟條件，以及英國再無法容忍的情勢之下，其結果將更不利。

由羅得西亞問題延想到某些少數人當權的政治，如果仍然不祛除其優越感，仍然以少數人特權為尚，而使多數人成為壓抑的對象，其結果必然造成一種裂痕，非洲民族高潮的激起，殖民地政權的次第瓦解，正是這個原因。時代的潮流需要轉變，誰也不能壓阻得來的。

圖片說明：日本東京教育大學的朝永振一郎博士，於上星期四晚在東京他的寓所中舉行一個記者招待會，對於他被選為共同獲得一九六五年諾貝爾物理學獎金的三位科學家之一的消息，表示高興。他對日本記者說：「這次獲獎，大概是認可本人於一九四一至一九四五年戰爭期間在理論物理學方面所進行的研究。」按：朝永振一郎於一九零六年三月卅一日生於京都，並畢業於京都大學。他在該大學曾與日本第一位諾貝爾獎金得主湯川秀樹博士，在同一個研究實驗室中埋首研究，他是日本科學協會會長。（泛亞社圖片）

印謀解決糧荒 號召人民增產

【新德里廿五日美聯社電】首都新德里的印度總統府和總理沙斯特里寓所的場地，不久可能用來播種小麥。灌溉和電力副部長米沙拉建議，把小麥種植在這兩塊綠草如茵的場地上，來作為沙斯特里呼籲全國人民生產更多糧食的一種象徵式響應。米沙拉又說，政府刻正組織合作社，來鼓勵在新德里各處空地種植蔬菜。沙斯特里在一項最近對全國的電台廣播中警告說，糧食入口是不可能經常這樣下去的，印度必要自給自足。

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）郵務總監（郵政總局）

（二）一級節目主理（香港廣播電台）

（三）助理建築師（市政事務署）

（四）電話生（醫務衞生處）

（五）二級移民助理員（人民入境事務處）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。

此告

保共頭目 日佛科夫 突訪蘇京

【莫斯科廿五日路透社電】保加利亞共黨頭子暨總理日佛科夫於今天抵達莫斯科，作一項出乎意外的訪問，來與克姆林宮領袖商談。他是自從九月初以來東歐共黨頭子與蘇聯領袖會談的最後一人。日佛科夫的抵步，預先未經宣佈，對大多數觀察家來說，是一項出乎意外的事。

英皇御准 香港賽馬會

一九六五年至一九六六年度第二次賽馬第一天十一月十三日及第三天十一月十五日之一九六五年新馬四級名額定于一九六五年十月廿七日星期三正午十二時截止，茲將附帶條件如下：

（一）一九六五年第一天爭賽A班新馬六化郎四十碼大賽（KENTLAND STAKES）頭獎獎金六千元二獎獎金三千五百元三獎獎金二千五百元報名費十元騎師負磅一百五十磅如馬匹未獲得獎金超過五千元者減負五磅不超過五千元者減負八磅

（二）一九六五年第二天爭賽B班新馬六化郎四十碼大賽（CONDUIT STAKES）頭獎獎金六千元二獎獎金三千五百元三獎獎金二千五百元報名費十元騎師負磅一百五十磅如馬匹獲得獎金少過三千五百元者減負五磅不贏過獎金者減負八磅減磅不算累積計

（三）一九六五年第一天爭賽C班新馬六化郎四十碼大賽（TURRET HILL STAKES）頭獎獎金六千元二獎獎金三千五百元三獎獎金二千五百元報名費十元騎師負磅一百四十七磅

一九六五年十月廿日

承董事局命司理晏嘉士

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六五年至一九六六年度第二次賽馬定於一九六五年十一月六日，十三日星期六，十五日星期一（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表內馬匹參賽報名表均經製妥，請向太子行九樓本會司理室，跑馬地本會所及山光道本會馬房辦事處索取備用，凡欲於馬匹報名參賽，定於一九六五年十月廿七日星期三正午十二時截止，務希留意。此通告如右。

一九六五年十月十九日

司理晏嘉士

遠東航空日夜校招生

本校與倫敦城市工聯學院批准協會將舉行考試，各科新生定十一月一日開課

科別：航空工程，無線電工程，機務，及航機中英文函授。

報名：由即日起，考試：報名時通知，簡章面索。

校址：九龍城啟德機場內，由宋皇台道北帝街口進入

瑞芬氏 廣嗣藥露 萬壽無疆之寶 註冊商標

經中英美政府註冊化驗無毒發給證明

男性專用強身妙藥 廣嗣藥露 外擦固本

總代理 惠民藥行 皇后道東廿四號二樓 電話：七二三三〇二

家少主炳（堅賜樂煒）少爺 惠（霜陶芳餘）惠（滿美樂賢）小姐之

令尊翁盧公文衡老爺痛于一九六五年十月廿四日下午一時十六分壽終澳寓積閏享壽八十有七移鏡湖殯儀館治喪謹擇本月廿六日上午吉時大殮下午一時出殯安葬西洋墳場謹此報

聞

盧怡安堂家人稟報

通訊處：澳門提督大馬路

宏興鷓鴣菜

子女患病如何是好？？？

速服宏興鷓鴣菜 專治小兒百病 立刻見效！！

日日班期 獨此一家 噴射客機 直航 馬來西亞

日本 下午一時三刻 飛吉隆坡 星加坡

馬來西亞航空公司 電話：六六二二一一

羅斯克對日記者稱
北越人員與軍火大量滲透入南越
倘河內停止用武和平隨時可實現

【東京廿五日路透社電】據朝日新聞今天說：美國國務卿羅斯克曾向一個日本記者說明越南和平，將在廿四小時之內獲得實現，如果河內決定不經由武力迫使南越實行一項政治解決辦法的話。據朝日新聞引述羅斯克的談話說：一九五四年和一九六二年日內瓦協定，可能成爲在東南亞建立和平的基礎，並說明美國業經宣佈其在北越上空轟炸的意向，但美國在現時并未有接獲關於停止轟炸各項結果的情報成績案。據朝日新聞說：羅斯克是於本月廿二日在華盛頓單獨接見朝日新聞編輯時發表那些評論的。

【華盛頓廿五日美聯社電】美國國務卿羅斯克說：美國「認爲日本完全適宜於給與其力量和影響力，俾支持關於越南問題應由戰場移至談判桌解決的主張。」羅斯克是在接見朝日新聞外電編輯時發表這項評論的。

【華盛頓二十四日美聯社電】美國務卿羅斯克對日本朝日新聞記者談話，日本施其影響力，以促成越南問題從戰場移交會議桌解決的理想，實是完全適當的。該日本記者問羅氏：「閣下想日本和日本人民做甚麼，以協助解決越南問題呢？」羅氏答：「假如我是日本人，我就會就日本利益的觀點，考慮越南兩事項引起的中心問題，而不將其視作你們與他國（包括美國在內）關係的一面。比方，北平宜揚世界革命主義，對日本會有何含義呢？又如北平斷言其軍事政策是正確的和會成功的政策，則對日本會有何含義呢？」該記者請羅氏闡明美國對越戰的政策及其可能結果。羅氏答：「我們所獲知的事實是數萬有訓練的武裝人員和大量軍火，從北越進入南越。憑武力作後盾，以實現出政治解決的企圖。這是美國所以入越的唯一理由，如果北越將其人員撤出南越，並停止將軍火運往，則我們的軍隊即將撤回。你們知道：共方竭力把越戰說成美國的戰爭，但你們訪問過南越的。知道南越人民負起越戰的最重負擔。」他並謂，須讓越南人民自行決定和平當其自己的事項時，越南始可望獲得眞正的和平。

詹森親信克里福特抵南越視察訪問
美料北越將繼續戰鬥下去
福爾勃萊特主張尋求和談

【華盛頓廿四日路透社電】美國總統詹森的一位密友和受信賴的顧問，正在南越旅行。按南越的和平解決似已顯得黯淡，而預料在未來的數月中，將發生重大戰鬥。

詹森在外交和內政中倚畀甚重的克里福特，正在南越訪問和視察。克氏是美國外交情報顧問部的主席。美國官員說：克氏將訪問東南亞的其他國家。克氏正率領一個經常檢討美國的國際情報活動的小組在國外訪問。華府的官員在指出河內已對美國的和平呼籲採取倔強的態度，而在南越的越共游擊隊已有準備打下去的跡象後，就發表克氏出發赴南越訪問的消息。一位美國官員說：「他們已決定打下去。」據說越共的實力已有增長。

幾個星期前，包括國務卿羅斯克在內的幾位美國政策製訂者，曾發現某些共黨可能進行和平談判的可能性。但是，現在河內已重覆提出共四點和平談判的基本條件，那是華府所不能接受的，因那些條件規定美軍撤出南越，並接受越共統治南越的計劃。

【華盛頓廿五日合衆國際社電】民主黨參議員福爾勃萊特，於星期日說：美國應繼續尋求與北越舉行談判，俾結束在南越的戰事。

福爾勃萊特是參院外委會主席，他向一批新聞記者發表談話。他說：詹森總統由過去各政府承受越南各項問題。

他說：雖然轟炸北越，對於戰爭的進行「是一個有影響力的因素，但并不是一個決定性的因素」。但他認爲美國應準備停止轟炸北越一個有限度的時間，俾查明河內是否願意談判。

雖然詹森總統堅決的獲得美國外交政策的控制權，但福爾勃萊特批評他所認爲國防部逐漸增大其勢力，以致使到國務院吃虧。

他說：越南戰事，經已到詹森政府在外交方面陷於「殘廢無能」，因此在對外關係方面，比較在內政上發生較少事情。

德共致電宇丹要求加入聯國
自認一貫採和平政策

【柏林廿五日合衆國際社電】共黨東德以其一貫採取和平政策爲理由，請求進入聯合國，然後進行有史以來最大規模之軍事閱兵。

共黨首領烏布里契致電聯合國秘書長宇丹，祝賀該世界組織二十週年紀念。並稱：現在是東德成爲聯合國一員的時候。

該電報星期日列出稱：東德覺得其本國在過去很長之時期中，一貫採取和平政策，其基本條件完全合乎聯合國憲章之規定，因此理應成爲聯合國的會員。烏布里契稱：「東德之加入，將可增加聯合國的權力及活動效率。」由於德國統一問題不能達成，東西德現在都不是聯合國的一員。

當該電報公佈時，烏布里契與華沙公約組織司令蘇聯的格列錫高元帥，前往重要街道艾賓時道，檢閱波蘭、捷克、蘇聯及東德的飛彈、裝甲部隊。烏布里契在較後時間返回東柏林，會晤蘇聯外長葛羅米柯。葛氏由紐約聯合國大會返國途中，今天在此間稍作勾留。

美三K黨支持越戰

【德州馬第生維廿四日法新社電】德州「三K黨」地方領袖麥克法爾今日促請住在德州的所有「三K黨」黨員，於下星期六前往州府奧斯丁市，示威擁護美國對越政策。「三K黨」是個半秘密組織。半個世紀以來，曾在美國南部若干地區向黑人施行恐怖手段，並促進白人優越感。

麥克法爾係於今日在一項「三K黨」儀式上發表出其呼籲。此項儀式在一個空原上舉行，該草地上有一個八公尺高的「火紅十字架」在燃燒着（起火焚燒的木製十字架是三K黨的一個象徵物）。麥氏並在演詞中譴責聯邦政府官員，種族平等之附和者以及報界。他說：報界誹謗三K黨。麥氏稱，下週六所舉行贊成越戰示威，將有助於滌淨三K黨的名聲。

國父孫中山先生銅像奠基典禮，於十月廿四日在檀香山機場中的國父公園中舉行。圖爲：孫科博士（中）賓士省長（左）與我駐檀香山總領事胡世勳（右），在典禮中執鋤破土。（中央社）

威爾遜警告羅得西亞
應保障黑人權利
促取消非法獨立

【倫敦廿五日合衆國際社電】英首相威爾遜，於星期日攜同打破與羅得西亞政府舉行獨立會談僵局的各項計劃，飛往羅得西亞。

英政府方面人士說：威爾遜計劃向羅得西亞總理史密斯建議，爲羅得西亞四百萬非洲人，最後獲得大多數統治權一項分期進行的計劃。

那方面人士並說：如果史密斯同意談判和取消他對非法宣佈獨立的計劃，則威爾遜將設法勸使非洲民族主義領袖恩科莫和薛賀爾牧師共同合作，實施所獲致的任何協議。

威爾遜在白金漢宮二十分鐘的談話中曾把他的計劃告知英女王伊利沙伯。他隨後不久偕同英聯邦關係事務大臣巴特來，海外發展事務部次官與倫和隨員五十人乘坐皇家空軍一架慧星式專機離開倫敦機場。英首相一行，在塞浦路斯英軍基地逗留一宵之後，將於今天正午之後不久抵達沙爾斯巴利。

美癌症研究會宣佈
百餘萬癌症病者經治療後獲痊癒

【紐約二十四日美聯社電】美癌症研究會星期日估計，現下有一百四十萬美國人已被治愈其癌症。該會發出的聲明稱：此項數字係向所未見的最大數字。該會強調：這一百四十萬的數字是代表那些最低限度在五年內未有癌症復發迹象的人士。該聲明稱：「事實上癌症治愈的生存者超過二百萬人。約七十萬人在過去五年內診斷有癌症的，將列入治愈生存者之列。」

多國局勢又惡化
美洲部隊出動制止槍殺暴行

【聖多明哥廿五日美聯社電】美洲國家的和平部隊正在聖多明哥市內巡邏，努力以圖制止叛徒和軍方領袖因關係惡化而引起的暴行。政府電台宣佈：不明來歷的兇徒暗殺一間糖廠主管人利華的事件發生後，和平部隊隨即巡邏市面。利華是多明尼加革命黨員。聖地牙哥方面，武裝部隊上尉杜雅利克被槍擊斃。該地距聖多明哥西北八十五哩，爲國內的第二大城市。法雅拉第省省長亦是革命黨員，於星期六在毛頌被刺斃命。

美將在阿留申群島試驗地下核爆
研究人爲的地震資料

【阿拉斯加朱諾二十四日電】若氣候許可，在阿留申群島中一處無樹木生長的小島，將於星期三成爲是進行八十公噸核子爆炸的地點。

在星期三國際時間上午九時後，美國準備在阿姆契加島進行地下核試。

準備試爆的時間須視天氣和海浪的情況而定。這次爆炸的目的，在獲得有關人爲的地震性質和這種地震波動的距離的各種科學資料。

核子爆炸裝置，已設置在地底二千三百英尺之處，其費用達一百八十萬美元。威力相當於八十萬噸炸藥。比二次大戰時美國投下於日本廣島和長崎的原子彈的威力大四倍。

美第二後勤司令部自美調沖繩島
指揮遠東後勤工作

【東京二十五日泛亞社電】據「美軍星條報」沖繩島辦事處主任韓密爾頓今日報導，美陸軍第二後勤司令部全部人員及所屬十個單位之人員共一千三百餘人，於昨日自美國本土佛吉尼亞州調抵沖繩島，俾負責全面指揮東南亞與西太平洋地區之美軍後勤事宜。該後勤司令部由宣格少將任司令。一九五○年韓戰初發時，美即曾派駐韓司令部至韓服務，直至一九五四年三月始予解散，惟去年又復役。

中共利用乃比里在泰國進行叛亂

【倫敦廿五日合衆國際社電】據悉：中共刻正對泰國策動一項新的企圖在東南亞開闢另一個戰場。各外交家認爲北平對泰國所進行的運動的目標是在於該國煽動反對現政府的一項叛亂行動。那消息并說：那項行動，是北平在東南亞「彈性戰略」的一部份。據悉：美國在越南加緊增兵，和越共未能在最近一季期間獲得一項主要軍事勝利，正在河內和北平兩地關於共黨在世界那個地區的形勢引起焦急心理。爲此之故，中共正在尋求各項可能執行的方法，并以在泰國境內加緊進行行動，爲其直接目標。那消息并說：各項跡象顯示北平正在設法在泰國設立一個傀儡政權作爲共產黨的一條「陣線」，他們希望那條陣線能夠有助於破壞和推翻那個親西方的現政府。消息又說：北平此項企圖已因毛澤東與多年來流亡中國大陸之泰國前總理乃比里，於數日前舉行會談而昭彰起來。有人忖測此項行動表示北平有意利用乃比里作爲一項新的「解放」運動之可能的前驅人物。

詹森休養期間的生活，圖示詹森總統正在用無線電話通話，當時他準備乘坐快艇在詹森湖上遊河。坐在他身旁的是詹森夫人，其後則是他的女秘書城琪・麥甘崇。（美聯社無線電傳眞圖片）

慘死三百五十人的球場悲劇
利馬城暴動一人爆發

雖然歹徒的蠢蠢欲動與球迷過份熱心，早已使一雙美國遊客夫婦感覺有異，不幸的，他更目睹一名早已準備滋事的惡人，利用機會，爆發罕有的暴動。

・兵丁・

美國遊客瑪莉・奧紀夫發抖地緊靠着她的丈夫，她知道在座的都是足球觀衆，但使人覺得有些異樣，球場內氣氛緊張，充滿兇險的情緒，似乎任何事情均可能發生……。

她本來不願來看球賽的，可是丈夫約翰說服了她。在場外排隊購票時，她已怔忡不安。她一點也未見過這麼擠擁的羣衆，幾乎不寧。他倆是在秘魯城的利馬，進入了國立體育場。

時間是一九六四年五月廿四日，對於利馬城的多數人而言，勝負的結局，有如生命重要，勝隊將代表南美洲，赴東京參加世運足球賽。決賽的兩隊，是秘魯對阿根廷，兩隊都渴望得勝。

奧紀夫伉儷瞥見一架直升機低飛，在球場上空吊着一塊黃色的旗幟，寫着「秘魯今日必須獲勝」，利馬體育場發出五萬球迷的吶喊聲，使天空似乎也要塌下。

球場外的暴徒，迅即送到沸騰點，通往球場的每一條街道都擠滿了羣衆，第六號太平門的守閘人杜明奴叫喊：「回家去吧，你們這些傻瓜，站的空位也沒有。」但群衆還是繼續向前湧，大叫：「讓我們進去！」杜明奴不再解釋，知道在比賽時把太平閘關上是犯例的，若遇火警或大雨，或突起紛亂，五萬人無處逃走。但這是秘魯式的打足球，杜明奴亦和其他球迷一樣狂熱，想去欣賞。因而他把閘門關起來，與新痛的看閘人柏魯杜到了記者席，致八、九和十一號的閘門的看閘人，也把閘門關閉。（圖爲掀起暴動的暴徒追擊球証，爲警察所阻，下角爲此人的面目）

球場外，利馬城的日常生活停頓了，電台在球場發出廣播。比賽開始，下半場球迷爲了秘魯射入一球而雀躍。氣溫升至一百度，奧紀夫夫婦因天氣太熱，已無看球的熱心了，但球迷不理這個，他們根本不離球場，祇是偶然把目光投到保留席的第五十六號座位去。

那座位由一個黑皮膚和滿口金牙的彪形大漢佔坐着，一位球迷對奧紀夫說：「那男子名布巴，綽號炸彈，警察知道他的眞姓名，是街頭打架專家，警察因他毆打球員及向官員投擲瓶子，曾拘捕他四次，他喜歡打架，有許多朋友。」末了，布巴從椅取出一隻綠色的袋，抓起一些流汁的腐臭垃圾，直觀着警察，他向六十英尺外的一個警員投擲，那警員滿頭是汚物，瞧見是他，敢怒而不敢言，把背掉過去（警方記得，一九六一年秘魯對智利球的球賽，四個人受傷）。

一球是阿根廷在上半場射入，全城的秘魯人已有怨聲，球証烏拉圭人柏紫斯是廿多年經驗的裁判，他也感到群衆的潛伏危險。他自習自語：「糟透了，球迷需要流血。」說時一隻破啤酒瓶已擲落他的腳前。

阿根廷球員在等候再賽時，著名的中衛奧利維拉，突被彈丸射中，他大聲抗議。未幾，播音機發出聲音說：「各位請注意，我們必須要向客隊表示公平及禮貌。搗亂分子將被警察趕出場，務請各位合作。」球迷發出噓聲，回復平靜後，即恢復比賽。

但不久便發生更大的喧鬧，因秘魯隊左翼盧伯頓射入一球，成績拉平。但球証突然舉起雙手，繼而出現了凶兆的沉寂，擴音機報告說：「球証柏紫斯發出訊號，這是犯規，射入一球不算。」惡人布巴，立即爬過九英尺高的鐵絲欄柵，衝入球場，有人在喊：「布巴衝出去了。」四名警察阻攔他，不許他接近球証。這一來，觸發了球迷的爆炸情緒。

數千球迷，相繼衝過障礙物，打破通入場地的木閘。球証知道他自己是目標，立即宣佈停賽，走入有安全鐵門的更衣室內，兩隊球員亦紛紛奔往安全地方，球場祗得警察四十人。他們向衝過來的羣衆，投擲催淚彈，催淚煙向看台沖升，數萬觀衆，陷入混亂，開始狂奔。

看台上，警長巴里斯抓着一個搶老婦手袋的少年，這少年向他的友人喊道：「替我把他拉開。」暴徒便包圍警員，合力將他抱住，從五十英尺高處擲下，立即斃命。在另一看台，兩個鐵路工人用皮帶勒斃一名警員。

球場外也出現暴動的局面，利馬城的街道上，充滿對球証的怒火。魚販艾士坦斯與向朋友高呼：「到體育場去！」他抓了一把利刀，友人亦隨手拾起凶器，便一個女人亦拿了一柄大刀，浩浩蕩蕩殺到球場。他們中途遇到一輛機場公共汽車，把道路攔阻着，車上有卅五人，那女人大叫：「向後退。」她鑽而爬上汽車，把防風玻璃擊碎，司機滿面鮮血，想啟動馬達倒退未果，數秒鐘內，暴徒把巴士破壞，四輪翻轉。一婦人把三歲女兒抱到安全地方，她的腹部遭亂踢，試圖幫助此女人的一男子被推倒，但這個小女孩終死在亂足踐踏下。

暴徒距離球場僅二百碼，警車、救傷車、滅火車及陸軍卡車，均應當局之調途，馳抵現場，阻滯爬上吉甫車及卡車。暴徒將車窗擊毀，越過救傷車，衝往球場。一名警察從球場塔頂掉下。群衆將一輛德國夫婦乘坐的福士牌汽車翻轉，有人沿見汽油湧出，即引火燃點，登時全車陷入烈燄中。一魚販因接近火燄，衣服着火被燒，無人救助。

球場外的羣衆前面，瞥見閘門前堆起的屍體，他們看見球迷在暴徒的踐踏下仆倒，場內有一位陸軍少校高喊羣衆冷靜，被推在地上，被暴徒踐踏。第九號閘門的鐵受太大的壓力，終於折斷，球迷紛紛跌出門外，數百名伺機的飛仔與流氓，將球迷打暈，搶掠財物。一名歹徒，將一個死人的手指砍下來，取去戒指。警察試圖制止搶劫，向羣衆投擲催淚彈，亦無能爲力。馬會及辦公廳大廈，被縱火焚燒。

次日晨，這場暴動死了二百九十人，傷五百餘人，死亡數字後來增至三百五十人，因爲以後的兩星期內，傷者陸續不治。

美商業明年好景
官方及經濟專家均作同樣的預測，雖然越戰支銷龐大。

・晶・

當美國商業委員會的九十五名委員去週在溫泉區開會，許多問題，出現於他們在酒店飲酒或在花園散步的閒談中。

美國的商業繁榮，進入了它的第五十六個月的繼續不斷的上升，但是，在鋼鐵業務資料紛解決前所儲備的大量存貨，對經濟會有不利的影響嗎？資本支銷明年會增加嗎？副總統韓福瑞，於一個隆重的晚餐宴會中致詞，提出了商人們最憂慮的事——通貨膨脹。他說：「今天，我們履行在越南的承擔，我聽到這樣的一個問話：『我們能夠同時有大砲和牛油嗎？』」

韓福瑞副總統說：越南戰爭的軍費，比那些憂慮通貨膨脹的商人所預期的少，立即回答他自己的問話，說：「我們能夠而且必要。」這個心的精神，似乎確定了這委員會對所有其他的問題的感覺。他們把它們擱置一旁，認爲都不是重要的；他們預測明年的商業擴張將仍繼續。商業委員會主席威廉俊菲說：「每一個人都是樂觀的。一九六六年將是一個好生意的年頭。」

事實上，去屆的統計數字是動人的。商務部宣佈，本年度第三季，美國的貨品及服務的生產，增加一百一十億美元，使得年生產率增至六千七百六十九億美元，主要的因爲消費者支銷增加了七十八億美元。股份市場，經過了幾個星期的停滯後，創新紀錄。

第三季的公司盈餘報告開始出現：「大陸罐頭」報告是季賺錢創新紀錄，共二千零八十萬美元；增加了百分之十七，「奧林」所賺的一千一百二十萬美元；「齊斯寶公司」的利潤，由二百多萬元增至一千二百萬美元。

商業委員會副主席威廉巴丹，預測在一九六六年的利潤率將是百分之五點五，毛國民生產總值將是七億至七千一百億美元。這比較預期的一九六五年利潤率百分之六點六略低，但這是不値得憂慮的。據巴丹說，資本的支銷，明年將增加百分之十，而一九六五年的是百分之十四，但這也不是一個値得憂慮的徵遲。這些預測與總統的經濟顧問察納阿克萊最近發表的大致相同。雖然鋼鐵工業的停滯，促成去月工業生產減縮百分之一。商業委員會的預測與阿克萊的預測相似，認爲鋼鐵存貨，可於一九六六年中售罄，不致損害整個經濟。

商業委員會的見解，有一點是與阿克萊不同的，那就是強調長期性通貨膨脹的威脅。

他們一般的接受政府的私下估計，認爲越南戰爭的支銷，在本財政年度祇約二十五億美元，由明年七月起的年度，將是三十億美元。但在溫泉會議之前，商業委員會的一組委員曾與詹森總統，國會聯合經濟委員會及財政部長，在華盛頓舉行三次秘密會議。這些商人警告，由於工資及原料加價而造成的較高成本，明年或許迫使利潤率縮減，以及最後迫使物價提高。

在溫泉會議，美國鋼鐵公司主席羅傑布勞格估計，鋼鐵業勞資糾紛的解決方案，使成本增加百分之三點五以上，超過政府所估計的成本增加百分之三點二。

商業委員會所討論的問題，最尷尬的是結算赤字。財政部說，政府或加緊執行它目前的志願管制投資金外流計劃，規定個別公司應該削減它的海外投資的數目。這項提議，已引起了商業委員會委員的私人憤激。

比羊皮更堅韌
袋鼠皮用途廣

・背立・

近年，袋鼠皮的用途日趨廣泛，袋鼠皮本身除了可以製成名貴的皮袋之外，其皮革又可以做皮鞋及用於傢俬製作。

美國麻省理工學院報告，袋鼠皮是最堅韌的皮革。其韌度爲一一七。其次爲小山羊皮（一百），馬革（九十八），印度山羊皮（八十七），犢皮（八十六）及綿羊皮（八十五）。

澳洲布里斯賓一家大製革廠，專門製煉袋鼠皮的，每年約製一萬七千隻袋鼠皮，即每年出產一百餘萬方呎皮革。這些袋鼠皮運銷美國，加拿大、英國、西德、芬蘭及義大利等地。單在美國，每天便有六千雙用袋鼠皮造成的皮鞋出廠。這些皮鞋，多數爲美國軍隊所採用。

袋鼠皮革的顏色不下數百種，分別用各種不同的原料製煉，現已成爲極時尚的皮袋，最受歡迎的是金色。其他女裝用品，如女帽之類，亦多用袋鼠皮革製造。

美電影界智鬥檢查員

從本世紀二十年代起，因恐怕不受道德限制的影片越來越多，結果，必會引起道德的制裁，而最終會把當時正在萌芽的電影事業毀滅，好萊塢因此自己實施檢查，而且成功地保証每一部的影片在性的描寫上，要適合家庭的口味。

電影批評家哈斯希說：「影片裡沒有裸露——性的行動僅用象徵表現。在五十年代，由法國新潮派、義大利人及殷金瑪・寶曼倡導了歐洲電影的革命。緊隨在這項運動之後，好萊塢的性的象徵，相形之下是太空洞了。」

歐洲製片人所倡導的革命（這項革命現在終於開始影響了好萊塢），除了性的隨便之外，還牽涉許多問題。哈斯希說：「歐洲人當然銳眼看出性的商業價值，但最重要的變遷發生於使用電影作爲媒介，以表示一種哲學或一種詩的觀點。」

現在已證明，與國律師們是以能夠表現一種思誠「哲學」的存在爲理由，而替許多歐洲拍製的影片爭取到在美國上映的自由。

羅在南・瓦德姆也許是拍攝香艷鏡頭首屈一指的高手。他曾說：「如果你拿到一個故事，是說有一個人認爲必須與拒絕他多年的一個女子同睡，後來那個女子終於答應了他，我一定會把這種情景盡力表現出來。在道德環境下的道變，是有它自己獨特的妙處的。不想它過份地拍攝出來，那便是欺騙觀衆。」

利充第姆比起來，義大利導演安東尼安利，對人生採取更爲象徵的看法。他注意的是一個人的道德教育和現代社會的衝突。在他的作品中，男主角總是在找尋一個理想的傳奇性的伴侶，但結果則常是與一個噴火的肉彈在牀上完場。

以「八個半」等片鼓勵美國的實利主義，替他的通俗的性路線辯護，說他實際上是拍攝他自己的心理分析自傳。因爲誰但經得起心理分析而不牽涉性呢？

那個一夕成名的瑞典導演殷金瑪・寶曼。他花了大部分的精神，探究宗教上的清教徒教義對性的影響。這種現象，在斯堪的納維亞人的眼裏，是非常嚴重的。而且從實際在美國的受歡迎，美國人對這種現象也看得很重要。

可是，瑞典的導演新秀彼雅維傑，雖一向心儀寶曼，但他似係以拍攝充滿色情的影片爲滿足。他所拍的影片的劇本，像是夫婦間的戲劇一樣空洞。

法國的沙德萊是另一位比較新的導演。他也得獎的那些刺激的那些個單一陳事動作的劇本，該論家最使人注意的是他可能拍攝了第一部半身的吉普片，其一個成熟聲勢的女人爲類了，片名是「安琪麗」。主演的是那位大胆細腰的蘇芝莉・瑪西雅。（中）

你知道・・中共對印尼因何惡聲相向？蘇卡諾欲停反共陸軍如何？

政治

㊀印尼武裝部隊對中共駐印尼「大使館」採取怎樣的行動？

㊁中共對印尼反共有無表示？

㊂印尼政變，預定的目標爲如何？

㊃蘇卡諾着令陸軍停止反共，陸軍是否遵行？

㊄艾迪現在究在何處？

㊅印尼最高作戰指揮部總參謀長，現已提名何人？

㊆香港戴麟趾突然返英，爲了何故？

㊇香港對外國人遞解出境法例，將有怎樣的修正？

㊈日本週有重大事件，會否派兵海外？

㊉美共在幕後煽起怎樣的示威運動？

㊉㊀新加坡政府將採取怎樣的政策？

㊉㊁中共對亞非會議有什麼建議提出？

㊉㊂羅得西亞內閣對獨立的問題，已有什麼決定？

㊉㊃英工黨執政已有多久？

㊉㊄多明尼加現局爲如何？

㊉㊅阿根廷因何會面臨什麼威脅？

㊉㊆西德的政治僵局，現已否打開？

軍事

㊀印巴邊境是否已完全停火？

㊁美國有無轟炸北越的工業中心？

㊂越南戰局現在是否樂觀？

㊃河內四週附近的飛彈基地，有沒有爲美機所摧毀？

㊄美國將如何增強第七艦隊實力？

經濟

㊀中越經濟合作會議，對中越經濟的合作，有什麼重要的決定？

㊁中越兩國在台北簽定了什麼合約？

㊂英國與南韓會不會在經濟上合作？

㊃蘇俄將有多少黃金，在今後數週內運赴西歐？

社會

台灣省的社會福利計劃將於何時實施？動用若干款項？

文教

那一份報紙，創下了發行張數最多的紀錄？

科技

㊀自由中國那一位科學家發明了怎樣的傳送器？可作何用？

㊁美國發射怎樣的太空船，至何軌道？

一週時事測驗

・李文通・

答案

政治

㊀印尼武裝部隊，搜查中共駐印尼「大使館」，商務參贊處毆打職員，中共當即提出嚴重抗議，印尼則否認有搜查之事。

㊁中共對印尼的反共運動，於觀察之後，現已明白表示，對印尼的反共運動極度不滿。今後反對印尼的政策，將偏重於印尼共黨的武裝鬥爭。

㊂印尼政變的目標有五項，以四、五兩項最爲重要，計爲謀殺卡諾，以及擁艾迪出掌政權，赤化印尼。

㊃印尼陸軍未執行蘇卡諾停止反共的決定，且相反而行，積極反共，禁止親中共的印尼共黨及其屬下八個團體的活動。

㊄艾迪的行蹤，現已成爲一個謎。有說他已被捕，有說他在中爪哇領導共黨和陸軍對抗，有說他在海南島。

㊅印尼新任陸軍總司令蘇哈圖少將已被提名爲最高作戰指揮部總參謀長，以繼雅尼中將的遺缺。

㊆港督戴麟趾的突然返英，實係爲了與倫敦洽商香港的經濟問題及

㊇香港對外國人遞解出境法例，已設立修訂委員會加以修正，規定不得濫用，於適當時即行撤銷。

㊈日本首相佐藤宣佈，日本週有重大事件，將亦不派兵海外。即屬聯合國要求，亦不會有所例外。

㊉美共在幕後煽起與鼓動各主要城市抗議美對越南問題的示威運動。美參議員對發動示威者，紛紛加以譴責。

㊉㊀新加坡政府以保障新加坡人民的生存及經濟的發展爲目標，所以將採取不加盟政策，不參加任何集團或者反對的集團。

㊉㊁中共建議延期召開亞非會議，但各國多不同意，尤其阿爾及利亞更力主如期開會，將於本月二日開會決定。

㊉㊂羅得西亞內閣已決定原則上脫離英國，片面宣佈獨立，詳細內容，則暫不發表，即將電知威爾遜。

㊉㊃英工黨執政已有一年。施政重點，擴大在國外的經濟局勢，以及推行社會改革計劃，但成就並不大。

㊉㊄在右派政黨與陸軍的勢力下，多明尼加局勢緊張，瀰漫恐怖氣氛，三天之內，有數起暗殺事件發生。

㊉㊅阿根廷已面臨大罷工的威脅，原因爲庇隆分子的工聯會已被捕，故擬以此來報復。

㊉㊆西德艾哈德已成立聯合政府，政治僵局打開，艾哈德已再行當選爲聯邦總理。

軍事

㊀印度與巴基斯坦已完全遵照安全理事會的要求，確實停火，喀什米爾仍有五個地區發生射擊戰。

㊁美機已於十八日起首次轟炸河內以北的工業中心地，轟炸目標爲北越的鋼鐵廠，該廠每年產十萬噸鋼。

㊂因越共的雨季攻勢已告失敗，越南戰局，已轉爲可以樂觀。南越中央高原地區，現仍爲政府軍所控制。

㊃河內四週附近的飛彈基地，已有一處爲美機所炸毀，在河內東北約五十二哩處。

㊄美國已決定在今年內將其核子動力航空母艦及飛彈巡洋艦，飛彈護防驅逐艦調來遠東，以增強第七艦隊的實力。

經濟

㊀中越經濟合作會議通過了中國協助南越改良農村方案的實施計劃及預算，決議雙方政府批准後，即付諸實行。

㊁中越在台北簽定了電力技術合作合約，擴大兩國間的電力供應，來協助南越進行剿共力量的增強，以期早日戰勝。

㊂英韓兩外長於會談後，發表聯合公報，說明兩國均已同意進一步考慮兩國間的經濟合作，會談係於英外相訪韓時舉行。

㊃在今後數週內，蘇俄將有價值超過一億美元以上的黃金運赴西歐，作爲支付其例外商品購買的小麥欠款。

社會

台灣的社會福利計劃，將於明年起實施，動用四億五千萬元新台幣，在四年之內，完成十九項福利事業。

文教

紐約時報的星期六晚刊創下了一百一十四年來發行張數最多的新紀錄，每份重約八磅。

科技

㊀自由中國的科學家莫炳文勳博士，發明了網狀傳送器，能作醫學上及工業上的用途。

㊁美國發射一枚材形的無人太空船至太陽軌道，作近二十項的試驗，以求了解太空現象。

你知道・・美各大城市發生什麼示威？香港總督爲什麼突返倫敦？

市政局議員在港九設立接見市民處
下月起分十個地區辦公 專替市民解決難題

【本報訊】市政局議員接見市民處，將於下月一日分別在港、九十個地區成立。其後，市民對於一切與市政局事務有關的問題，可直接向市政局議員提出。

市政局議員兼市政局委派負責研究實施分區負責制度的專設委員會主席李有璇醫生，昨在市政局會議室舉行的記者招待會上宣佈上述消息時稱：此一制度的目的，在使市民有機會親自與市政局議員討論他們的問題。

李醫生又稱：是項制度將試辦一個時期，其成功與否，大部份須視市民接納及利用此項制度的情形而定。

出席記者招待會的有：市政局主席衆韓、市政局議員李有璇、貝納祺、馬超常、鍾愛理遜、張有興、張永賢、沙利士、葉錫恩、羅志及秘書田信。

在記者招待會中，馬超常議員指出：這個制度的成立，反映政府注重民意，俾市政局議員能有更多機會與市民接觸，謀求促進市民福利的工作。

張有興議員希望能深入市民，俾更了解一般日常的問題。他將和沙利士議員在尖沙咀及油蔴地接見任何有申訴的市民，他們將盡最大的努力為市民服務。

沙利士議員說，他們將獻出時間為市民解決一切合理的要求，同時，他呼籲投訴人應除掉自私心理，應以大衆利益為前提。

他指出：如果沒有誠意，他們是不能成功的。鍾愛理遜議員：很多問題與當局議是透過新界接觸的。

貝納祺議員指出：較早前，革新會已有促進區議員的設立，他於每月有一次以上到柴灣各地訪問，尋求他們存在着的問題，並盡力代爲解決。他在柴灣區的訪問工作是下午六時三十分至子夜。

張永賢議員說：公民協會曾作分區訪問，他認爲這項新的制度更完善，對給予市民更大的幫助。

葉錫恩議員認爲政府應多與市民接觸，代他們解決問題。她以付在老虎岩作訪問工作爲例指出：市民的難題是廣泛的，尤其法律問題。

港島與九龍均將分別設立接見市民處五個，而每一接見市民處將由市政局議員二人主持。

不欲親往各該區接見市民處，或無暇親自前往者，可在辦公時間內用電話向各該處查詢或投訴。此等查詢與投訴將予以紀錄，以候議員於下次到接見市民處時予以處理。

下表所列未註明議員至接見市民處辦公的日期與時間的地區，其居民需逕查看各該區接見市民處門外佈告板的佈告，或在辦公時間內以電話向各該區接見市民處查詢。

該項制度將試辦六個月，然後檢討工作概況，並將予以改善。

市政局議員就有關分區接受市民投訴問題，昨日在市政局會議室招待記者，由李有璇議員致詞。左起：羅志、張永賢、馬超常、李有璇、貝納祺、鍾愛理遜、市政局主席衆韓、葉錫恩。

接見市民地點時間
‧港九十個地區當值議員芳名公佈‧

香港區

㈠堅尼地城及西區（包括薄扶林與雞籠灣在內）。地址：西區裁判司署四樓（電話四五〇三〇二號）。主持接見議員胡百富、馬登。時間：星期三下午六時起。

㈡中區（包括半山區及灣仔）。地址：中區市場頂樓（電話四四六一一一號轉分機二號）；大道東二一九號衛生分局（電話七二四七三九號）。議員：張永賢、馮漢柱。

㈢跑馬地及銅鑼灣（包括大坑及掃桿埔在內）。地址：銅鑼灣裁判司署七樓（電話七〇四九七八號）。議員：馬超常、王澤森。時間：星期五下午六時起。

㈣北角鰂魚涌筲箕灣及柴灣。地址：北角新邨辦事處（電話七〇三六一九號）。柴灣新區辦事處（第二十七座）（電話七〇一六二七號）。議員：貝納祺、羅桂祥。

㈤石澳、赤柱、淺水灣、深水灣、香港仔（包括鴨脷洲在內）。地址：赤柱村道衛生分局（電話九三五〇五號）香島道香港仔衛生分局（電話九〇三〇四號）。議員：胡鴻烈、李曹秀群。時間：每星期一下午六時起（視乎地點每星期輪換一次由赤柱衛生局開始）。

九龍區

㈠尖沙咀及油蔴地。地址：彌敦道金漢大廈衛生分局（電話八四九八一八號）。議員：張有興、沙利士。時間：請市民親臨辦事處詳細詢問。如需晤見議員請事先約定時間。

㈡旺角深水埗及荔枝角（包括石峽尾在內）。地址：洗衣街市政事務署九龍分署三樓（電話八〇五一九號）。元洲街衛生分局五樓（電話八六九〇六七號）。議員：鍾愛理遜、黃宣平。時間：星期一下午五時起在洗衣街辦事處。

㈢紅磡及九龍城（包括大坑東及大坑西在內）。地址：農圃道政府分署副座地下衛生分局（電話六二五三〇一號）。議員：李有璇、羅志。時間星期五下午六時半起。

㈣黃大仙慈雲山新蒲崗及大磡。地址：黃大仙新區辦事處（第三十座）（電話八二三六四四號）。議員：葉錫恩、林思顯。

㈤觀塘（包括秀茂坪及油塘灣在內）地址：觀塘政府分署二樓衛生分局（電話八九一九二七號）。議員：李耀波、翁士傑。時間：星期一下午五時十五分起。

革命老人謝德臣 率團赴台慶祝 國父百年誕辰

【本報訊】七十九歲高齡革命元老謝德臣，昨率領「中國同盟會紀念會回國慶祝國父百年誕辰紀念致敬團」，乘安慶輪啓程回台參加下月十二日在台北舉行的慶祝大會。

謝氏早年爲越南西貢華僑，民國前七年，國父孫中山先生於鎮南關退後前途經西貢，時與國父認識後，隨在越南籌組同盟會支部，擔任副會長，曾參與庶次起義。武昌起義後，即回廣州與胡漢民策動廣東獨立，民國成立後，復參加討龍及討陳諸役，其後即參與黨政工作。抗戰時於曲江創設忠義堂，以關同盟會同志。勝利後，在廣州成立同盟會紀念會，以安置同盟會老人，直到大陸淪陷然後來港。

中國同盟會紀念會回國慶祝國父百年誕辰紀念致敬團，由謝德臣任團長，副團長鄭大璋，率領團員有黃家珍、區志成、郭辭、歐康、馬栩庭、羅一平等。

圖爲率團回國慶祝國父百年誕辰紀念的同盟會元老謝德臣

西區皇后路中街 恢復正常交通

【本報訊】警務處交通部昨宣佈：港島西區皇后路中街由今日上午八時開始，恢復原日的通車情況。上月底豪雨後，該街部份曾爲塌下的山泥所堵塞。該街現已暢通無阻。

道路安全運動首日 選出最佳司機行人

【本報訊】交通安全部籌辦的「道路安全週」運動，正在展開，昨日選出「當日最佳駕駛員」如下：香港區，的士司機陳衛；九龍區，私家車駕駛人周潔芳。

該部並推選「當日最佳行人」如下：香港區，梁光；九龍區，黃初超。

郵包爆炸案 懸紅五千元
警方追查犯案人物

【本報訊】新界中葵涌貨倉紗廠第二廠，本月廿日發生神秘郵包爆炸案件，引致兩人當堂受傷案，直至昨日警方仍未尋獲可疑人物，刻下警方爲求早日破獲此案，將爲首者拘捕歸案起見，乃懸中懸賞五千元，如經將爲首者拘捕由法庭治以應得之罪後，即給予賞金。

此爆炸案件發生地點乃在中葵涌，隸屬於荃灣警察範圍，目前荃灣警察特爲此案派出探目負責偵查工作。

此案傷者，名李國安（前報李國興實誤），乃當日收件之人，同時李國安拆郵包時，在場尚有一名什役名李友石，兩傷者所受傷勢乃屬表皮之傷，並不十分嚴重。

塞國友好訪問團 訪華後昨抵港 盛讚我國成就

【本報訊】由戴貞施所率領的塞拉勒窩國議員赴台友好訪問團一行五人，在台訪問七天後，昨午乘民航班機離台抵港，預定今天即飛倫敦轉返非洲。

據團長戴氏稱：「此行十分成功，台灣人民生活水準甚高，經濟亦頗發達。中華民國政府在土地改革上的成就，可算爲世界最佳政府之一。」

他更作進一步的表示說：「中、塞友誼甚佳，希望兩國將有更多的友好及貿易代表團，互相訪問，擴展雙方之間的貿易。」

澳僑胞祝國父百年誕辰 續舉行三項比賽 在誕辰分別頒獎

【本報訊】澳門各界僑胞慶祝國父孫中山先生百年誕辰紀念大會籌委會舉辦之各僑校學生論文、書法、美術等三項比賽，除論文一項已於上星期日比賽完竣外，前日在望中體育館舉行書法比賽，計參加學生中學組六十八名，小學組九十六名，由林範三先生主持。

該項比賽於上午十時開始，十二時完畢，定本月卅一日上午十時仍在望中體育館舉行美術比賽，報名之中、小學組共一百四十名，該三項賽後即行公佈，并定於慶祝誕辰大會中頒發獎金及紀念獎章。計中學組冠軍獎金一百元，亞軍七十元，季軍五十元，殿軍三十元，優異獎二十名每名十元，小學組冠軍八十元，亞軍六十元，季軍四十元，殿軍二十元，優異獎二十名每名十元，優異者各給獎狀一張，參加者各給紀念章一枚。

羅素獨唱會 今晚舉行

【本報訊】劉正訪問本港的皇家音樂學院聯合委員會考試官約翰·羅素教授，定於今日下午六時，在大會堂劇院舉行獨唱會。

三區聯青社籌款 價值百萬 毛裘表演

【本報訊】香港、九龍、維多利亞三聯青社，爲籌募一九六五年至六六年度社會服務經費，特聯合舉辦電影表演暨名貴毛裘表演節目，定下月十六日在大會堂劇院舉行，券價分五十元及卅元兩種。

電影節目爲美國環球影片公司最新彩色鉅製「綠楊移作兩家春」，放映前由名媛閨秀表演名貴毛裘皮草，價值百萬金元，特由加拿大專機運到，本港前所未見。除演出節目外，并發售二元抽獎券，首獎爲兩人來回香港日本機票，包括十天頭等食宿招待，二獎爲十三呎大雪櫃，三獎爲一匹冷氣機，四獎爲八咪厘攝影機，尚有其他獎品多種。此次籌得款項，將撥充該三社助學金屬下兒童會及其他社會服務工作之需，現已開始積極進行中，期待社會人士大力支持。

順聯繼續舉行 獎學頒獎禮

【本報訊】順德聯誼總會繼前晚頒發助學金後，昨續在大會堂音樂廳舉行本年度獎學頒獎典禮，由副華民司何達璇主持頒發，禮成後繼續舉行表演學藝，由該會音樂組全體團員擔任演出。

大會首由該會主席何承錦致詞，首先闡述獎學之意義，及對領獎學生備致嘉許及勗勉，希望對學業更加勤奮，勿驕勿怠，將來成爲社會上之良材。繼報告該會年來工作概況，詞畢，由副華民司何達璇主持頒獎并致訓詞，勉得獎人繼續努力，勿懈勿怠，以求進取。他指出：學問誠屬珍貴，然品德尤爲重要，故須以品學兼優而自勉，方算完善，所謂「好學以盡心，誠心以盡物，推物以盡理，明理以盡性，和性以盡神。」這是北宋陳襄先生之名言，願各位同學共勉之。

禮成後，隨舉行表演學劇，劇本與廿四晚演出相同，計有「文天祥」、「老萊子」、「成婚」、「關雲長」西廟。代表忠孝節義。

該會助學委員會規定，凡會員子女，每年結業考試，考列首、二、三名者，即獲得獎學獎，本年度申請及將獎者共計四十人，名單列下：■楚賢、梁鎔材、梁■兒、伍淑欣、蘇達開、宗偉強、馮淑貞、何家樹、何傳宗、何燦宗、何慧雲、岑國泰、麥裕沛、麥裕滿、蘇佩森、李立韜、李佩玲、吳淑如、梁國強、鄺偉標、陳文郁、周平生、嚴秀芳、嚴秀麟、吳天海、吳華海、陳嘉麗、陳綺雲、陳樹基（洲）、潘巧珊、何麗、黎慧儀、尤殷基、朱、吳惠玲、陳偉基、尤桂莊、陳嘉娟（長）等。

當局請家長合作 預防白喉症
務使不致為害兒童

【本報訊】政府現請居民與醫務當局合作，以確保白喉症於今年冬季內不致蔓延而爲害兒童。

醫務處發言人昨日籲請此項呼籲時指出：注射防疫劑爲預防此症的最佳方法。

該發言人稱：本港現正推廣預防白喉運動，希望家長利用政府診療所、健康院及注射站免費注射的便利。除固定注射站外，醫務處並派出流動注射隊至本港各處免費爲居民注射。

本港自八月九日起推行預防白喉症運動以來，現經射白喉防疫劑的兒童計三十三萬二千五百八十二人，其中已接受第一劑者十八萬九千九百九十九人，第二劑者六萬五千六百十八人，補充劑者七萬七千零六十五人。

又此等兒童中，有四萬三千零二人係於去週接受注射者，其中接受第一劑者一萬六千五百九十一人，第二劑者二萬零三百六十人，補充劑者六千零五十一人。

據醫務處昨發表的數字：去週發生白喉症共四宗，自發動預防白喉運動以來，合共發生八十宗。

據醫務處發表的統計：本年九月發生白喉症三十二宗，致命者一人；去年同月發生三十七宗，致命者一人。

又據衛生月報，九月份發生小兒痲痺症十一宗，致命者一人；八月份則爲十二宗。此症大部份係在北九龍及荃灣發生，患者爲幼童。

該月報顯示本港九月份內尚無需要執行檢疫的傳染症發生，只發生斑疹傷寒一宗，但該症並非流行類之腸熱症。

是月據報有十九宗阿米巴痢症發生，致命者兩人，此症發生的宗數，係屬平均。至於痢疾，水痘及痲疹發生之宗數，尚未及平均數字。腦脊髓膜炎、腺炎及猩紅熱之發生則較少。

是月發生的腸熱症雖有增加，但宗數仍在平均數之下。

肺結核症發生宗數仍無變動，其數目亦在平均數之下。

該月份發現痲瘋症十八宗，八月份爲十三宗。

圖姦女教師案劉伯巖自辯 述及房中情形 法官清堂聆訊
被告自稱未有犯女，在警署落案供詞係被誘迫作供。

【本報訊】荃灣龍江學校校長劉伯巖，被控意圖強姦十五歲女教師案，昨日續在九龍地方法院審訊，開庭後即由被告作供自辯，被告選擇在犯人欄中作供自辯，內容有下列幾點：（一）被捕時曾遭警探打了兩拳；（二）所作供詞，係在警探誘迫之下而作者；（三）自稱未有犯女。

其中有一節被告自辯稱：「警探曾對我話，呢的係小事，認咗之後坐個幾兩個月監就冇事，出獄之後可以對學生話去咗遊埠，咁就名譽地位都冇損失。」

被告作供至中午辯方律師要求清堂獲准，中午一度清堂後又再准旁聽，楊鐵樑法官昨散庭前對被告申明：「你已在法庭辯足一天，你可以終止，但亦可以繼續再辯。但本席認爲你現在再辯，對於本案是無利，但亦無害，甚至十月十三日你未到法庭受審一節，亦對本案無影響。報章所載者，亦不會影響本席的判案，本席審理此案，係根據庭上的證供而作出判決者。」

該案昨開庭時，湧到法庭聽審的市民爲數甚衆，使法院經早便宣告「爆棚」，有數百人因「額滿見遺」而被拒於庭外，昨長續審，由被告自辯，被告表示不上證人台，僅在犯人欄作供。根據法例規定，被告若上證人台作供，則其供詞將由法官予以記錄，控方可以提出盤問，但被告在犯人欄作供，控方是不能盤問者，而被告所作供詞亦不視爲「證供」。

被告開庭後在犯人欄內作供自辯，被告一度將在警署內向尤父（原告的父親）道歉之前一節已錄入本案的證供中。楊鐵樑法官對被告謂：關於此節，你可以不必再講，但你若要講，仍可繼續說下去，結果被告繼續自辯。

被告劉伯巖作供稱：七、八年前，他認識女教師的父親，當時原告父親走白牌，他常往東普陀訪茂璽和尚，每次均是坐原告父親的白牌車，當時學校設在西環，他每次均打電話到原告家中，通知女教師的父親要車。

有一次，他接待緬甸法師熊智到學校參觀，亦租原告父親的白牌車，此一次給五十元。他認識原告父親幾個月後，原告父親便向他借錢，有時借十元或五十元，借錢的理由是吃白粉或輸錢。

今年過年前夕，原告父親以新年貨爲理由，向他借四百元，七月份又借二百元，原告父親問他已否結婚，並對他謂：「你咁好人，介紹個女仔畀你識！」今年一月，他在荃灣開設龍江學校，原告人一家亦由西環搬到荃灣。

今年六月，原告父親要求他聘其女兒在學校當教師，他表示俟原告到F．5畢業後再算，後他結果答應聘原告在學校教書。

八月份開課，原告到學校幫忙，上課時原告與校務主任發生意見，原告不滿校務主任安排她教幼稚園，原告向他哭訴，他批評原告態度不好，並說：「不要以爲你是我的女友，就可以發脾氣，你正式向父親提出，讓我們結婚，婚後不怕別人說閒話，也可以讓你（原告）管數。」原告謂：他欠人裝修費二千元，問他若有錢結婚，他表示朋友答應借一萬元，還了二千元，尚有八千元結婚費。他問原告是否真心愛他，他表示在荃灣某大廈購一層樓，兩房一廳。

八月九日上午，即事發之前，他在床後拉開書櫃，取出一瓶啤酒，正當他飲酒時，外面有人拍門。

被告作供至此，法官宣佈退庭休息，並接納被告的代辯律師要求，再開庭後即清堂。（在清堂案訊中的一節供詞，依例不能刊錄，故從略）。

下午再開庭，法官宣布恢復准許旁聽，整個下午仍由被告在犯人欄內自辯，綜合其要點係提出上述三點申訴，迄散庭被告表示仍未供畢。

香港三男女 澳限期投案
其中一人疑發空頭支票

【本報澳門訊】澳門法院昨發出通告，限令香港三名居民於二十日內親自投案，否則下令通緝歸案。該三名男女，一名爲商人，名區××；一名區照瓊，另一個自稱香港某女士。

其中一名區××，去年由香港來澳開設一間貿易行，不久利用該行名義四出向各廠訂購大量貨品，後被發覺他發出一張萬元空頭支票，經被騙的廠商到司法處報案，查悉他已畏罪逃回香港，故將案移法院處理。

國泰與邵氏影星 將赴台領金馬獎

【本報訊】本星期內，將有兩隊香港電影界人員赴台北參加新聞局主辦之金馬獎頒獎大會。

後日乘國泰航空公司班機離港之國泰機構電影明星，包括張慧嫻、江虹、蓉蓉、張揚及工作人員黃也白。於電影節中，國泰機構之歷史古裝片「深宮怨」獲最佳影片獎、最佳女配角獎，亦由旗下女演員王萊獲得。

將於廿九日乘國泰航空公司班機往參加金馬獎頒獎大會之邵氏明星爲李麗華、凌波及本年度亞洲影后之李菁，導演兼編劇任梨照與製片主任周文彬。邵氏此次獲數項獎品，其中「血染牡丹紅」爲最佳劇情片之一，最佳女主角獎則由李麗華獲得。

國父百年誕辰 籌備會今開會

【本報訊】港九各界爲紀念本年十一月十二日孫中山先生百年誕辰，自七月成立籌備會以來，各部門籌備工作，均獲極順利推進，以孫中山先生一生光輝榮績，彪炳史冊，即該籌備會已作有系統之徵集，屆時將有一盛大之文物展覽及出版紀念冊刊。

茲悉：該籌備會各部門負責人，以孫先生誕辰轉瞬即屆，爲將各該籌備工作向全體委員作報告及討論各項專案，特定於今日下午四時在九龍尖沙咀海防大廈中國文化協會會議室召集第二次全體籌備委員會，作各項具體決定。

越華僧代表團 明日過港赴台

【本報訊】越南華僧代表團，將于明日下午四時乘法國航空公司班機過港。該代表團由越南華僑寺方丈福隆大法師領隊，團員共有九人，皆爲越南華僑之大德，修持嚴謹，爲佛門龍象，此番過港，駐錫九龍十方大佛寺，不久即將赴台，是日在啓德機場歡迎之本港佛教界人士必踴躍參加。

又十方大佛寺中華佛教青年會，將於廿八晚開聯合歡宴款待，敦請全港佛教界知名之士，附港佛教界諸山及團體發起公宴。

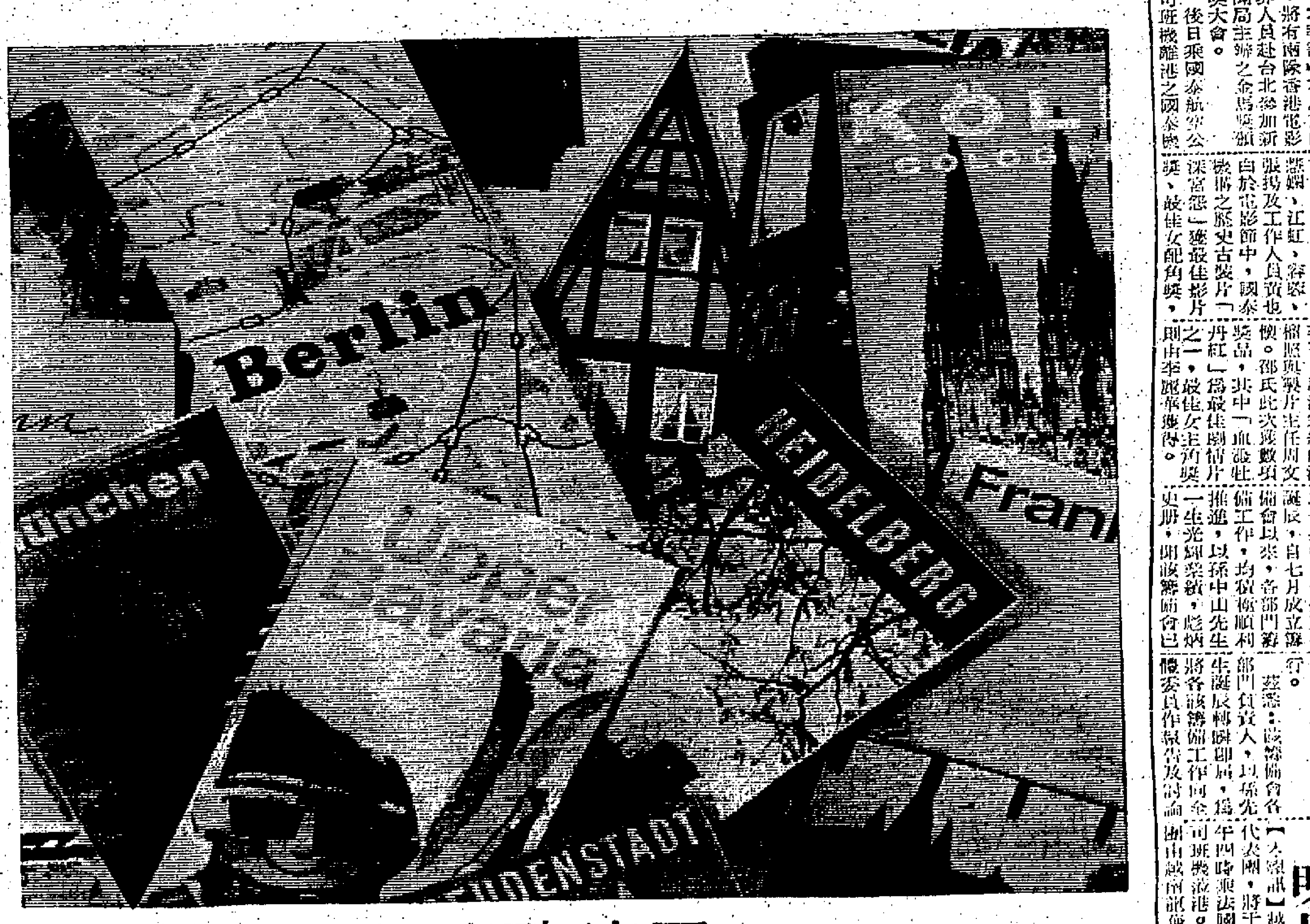
素蘭，妳後悔已太遲。我們曾勸告妳，必須購買「仙華麗*」衣料！

選購衣料時請選擇地方最好就是購買印有「仙華麗」標誌的衣料因爲它才能保証不會縮水有「仙華麗」標誌的衣料無論經過多少次洗滌都能夠保持衣服款式永不走樣。

欲使衣服款式永遠穿着愉快適合身材就要選購仙華麗標誌的衣料。

SANFORIZED REGISTERED TRADE MARK

*「仙華麗」(SANFORIZED)爲克原性註冊商標，是保証衣料不縮水的標誌。



遊覽德國：遊山或玩水均所歡迎！

德國是一個富變化與各方面有強烈對比的國度它有黑暗的森林亦有明媚的山谷有積雪的山嶺亦有溫暖的海灘有中古時代的堡壘教堂寺院亦有現代化的偉大廈有許人的夜生活亦有促進健康的溫泉有熱鬧的節期或會豐富食品有繁盛的工業區亦有寧謐的農莊德國是整個歐洲的縮影它的城市和人民隨時隨地歡迎閣下光臨遊覽時間地點費用德國航空公司可代閣下籌劃詳情請向德國航空公司或各大旅行社接洽

Lufthansa 德國航空公司

詳情請向各大旅行社或捷成洋行 電話：225111 接洽

中電董事長嘉道理承認
電力收費有時靠估 但決不會長此下去
總經理活特對抄表員辭職事有解釋

【本報訊】中華電力公司董事長嘉道理昨坦率承認：在目前情形下，該公司對於電力收費在抄錶方面，有時是會「估吓」的。但此項「估估吓」的辦法，在過去該公司並不主張，將來也不會這樣做下去。

有關中電新界區抄錶員三十六人集體辭職與該等抄錶員透露的「因人手不足，只好『估錶』一事」，該公司董事長嘉道理與總經理活特，昨分別接見本報記者有所解釋。

活特表示：對於新界抄錶員集體辭職是否會影響新界及各離島的抄錶工作，公司方面暫不置評。至於目前該公司是否有「估錶」的情形出現？活特說：「有是有的，但公司方面不同意的。如若出如此情形發生，公司方面是會給『估錶』職員發出警告，及在警告後仍不改正此種行爲，即予解僱。」他又說：「目前電費單的收費數字的錯誤，並不很多，如有錯誤的電費單，可向該公司提出，該公司當會向用戶解釋或更正。」

嘉道理對上項問題補充說：「我們過去並不主張『估錶』，在現在情形下或會『估吓』，但將來決不會其如此下去。」

新界抄錶員卅八人集體辭職的事，活特指出：公司方面並沒有要解僱他們，只是他們自動不願幹下去。他們向公司所請求的問題，公司方面向其表示都可以考慮解決的。唯在雙方談論時，未提及「人手不足，工作太忙」的問題。新界抄錶員的三名代表，曾提出下列四個請求：一、星期六下午工作所去的費用（如搭租車等）應予補還。二、在工作時所用應發給補薪。三、在工作中的損失（如衣被狗咬爛或人被狗咬傷），公司應予補償。四、下大雨時不必外出作抄錶工作。

活特說：這四項請求，公司方面已提出了可供解決的途徑。第一個請求，公司答應，如有合理的解釋，經公司查明實需要時，可以補還因公所用去的費用。第二項問題，公司方面認爲不能予以發給「逾時補薪」，但星期六下午有工作派遣時，公司可以提出一個不是補薪的方法來解決，即如本星期六下午有工作，下星期六便全日免工作。第三項問題，如在工作中有所損失，若循正當手續及提出合理的請求，公司是會補償的。（嘉道理補充說：例如被狗咬傷經報告警署，即爲正當方法。）第四項請求，公司方面認爲是對的，如傾盆大雨，可以酌情不必外出抄錶。

嘉道理補充說：有關星期六下午工作並無給予補薪，但公司方面每年是會發給花紅的。

至于該卅八名抄錶員辭職後，對于新界的抄錶及派送電費單工作，是否如該公司主持人方面所表示的絕對不會影響？記者昨曾就此一問題再作深入調查。據所獲消息：目前仍留在該公司新界抄錶部工作的三名抄錶員，原均負責上路方面（即沙田、大埔及粉嶺一帶）的工作，昨星期一上班後，其中一名即由該公司指派及在一名稽查率領下，前往下路方面的元朗區城工作（該公司新界抄錶部共有稽查七人，其中上路三名，下路四名），即原有廿三人負責的新界下路抄錶工作，只由一名抄錶員負責而已。由于人手少的關係，故該名抄錶員所能夠抄的，只限若干大戶，如大工廠及大商業機構等用電量多的，其電錶在四、五個DIAL（算電量位的圈）者。

至于剩下的兩名抄錶員，昨則被派往其原有工作地區，即上路一帶區域去派送電費單。至抄錶工作，則暫時處于停頓狀態。

同時據悉：爲了應付此卅八名抄錶員辭職所引起的特殊局面，該公司經由五十餘名的九龍地區抄錶員中，指派了九名人員回公司進行「估錶」工作，其估錶的地區，則以新界方面爲對象。

對于「估錶」的問題，據記者所悉，該公司過去在「人手不足」之時，亦曾試過以「估錶」的方式來代替「抄錶」的工作。在去年新界方面，因人員缺乏，經有過一次集體「估錶」的現象。至于零星式的「估錶」，在過去當抄錶員遇着狗咬或門口上了鎖，而報告上級，由稽查調查屬實後，亦時常會以「估錶」代替。

本月九日，該部門三名職員被指派星期六下午開始工作，引起各員工不滿，而至不再超時工作後，其被派的用戶，亦是以「估錶」方法爲之。在該公司內部的計算表上，如是以「估錶」方法計算電費的，都會附有C.A.C的記號（CALCULATE AVERAGE CHARGE）。

已辭職抄表員表示 如兩名主管調職 彼等願全體回任

同時，據記者獲自未經證實的消息：該公司某一人士曾透露：該公司有意先召集十五名原在上路工作的已辭職的抄錶員返回公司復工。記者曾就此一問題，詢問過卅八名辭職的抄錶員。據他們一致向記者表示：他們一向在公司服務，本來是相安無事的。他們的工作，有時雖然遭遇困難，但基于職責所在，他們都不會予以計較，故此，倘公司要他們回去復工，他們當會本一向的服務精神，繼續爲公司效力。

但他們指出：他們這次一起離開，倘公司要他們回去，則他們便必然要能夠一起回去，否則，他們便一起不回去。同時，他們向記者表示：這次他們離開公司，主要問題是在于他們不滿該部門主管的作風，不堪一再的受到不合理的對待。所以，除非公司願意將該兩名主管調職，否則他們是不會回去的。

他們同時指出：該公司總經理活特日前所表示，謂他們於數日前派出代表向公司提出不滿的投訴，而公司經已答允盡快予以改善，距職工突然呈遞辭職書，表示集體辭職，最後公司仍表示可盡辦法改善彼等之不滿，但目前仍未接到有關覆示。

對于這個問題，據卅八位辭職者表示：實際上，他們在本月九日，該三名同寮受到不合理的要求後，他們即派出代表與該部門主管的上司接洽，由于不獲結果，故直接往見總經理，在總經理命他們往見其主管的代理上司時，即條陳各項意見，當時該部門主管的上司的代理人曾答允考慮。及至本月廿日，該主管人的上司休假回公司後，不但沒有答應他們的要求，而且亦由一名逐一詢問他們那一個不願做下去？他們說，他們簽署辭職書後，于次日即接到辭職的批准，並沒有接到任何的挽留，也沒有接到公司方面所說可能改善他們不滿之處的表示。所以，他們不知道是不是總經理曾說過「改善」的話，故他們根本無法有所答覆。

三院總理歡宴官紳議員

【本報訊】東華三院當年總理，以近年來三院院務建設，不斷擴展，新建院舍校舍，先後落成，醫院床位及學校學位，大爲增加，爲社會服務，有賴政府各機關首長，兩局議員，三院永遠顧問，暨各界人士贊助支持，有以致之。至本屆工作，除興建黃大仙及大口環護養院，籌建港九中小學校舍，及「青年中心」外，於院務行政工作，亦銳意改革，則使三院爲港九市民服務，更臻理想。特於昨日下午八時在京華酒樓四樓全廳歡宴官紳名流，各界僑領，籲請支持本屆建設及院務興革工作

是日下午八時前，三院主席林繼振、首總理孫秉樞、廖烈武、龔榮昌、總理李俊亭、陳有慶、胡寶星、區百齡、汪霞祥、高福球、王幸利、鄭振猷、陳錦台、李作權、梁知行、田家炳、施慶瑜、梁錦崧、余蘇祐、關超然、當年顧問何世柱、顧乾麟、陳百强、關卓然等，均偕同夫人預期抵達，欵接嘉賓，席間，首由林繼振主席致詞，闡述三院院務建設工作，及港九市民需求，籲請各界人士鼎力支持。繼由華民政務司麥道軻致詞，在座嘉賓，對三院總理，爲社會服務熱誠，備極稱許。

是夕到會嘉賓計有：空軍司令高敏寧、華民政務司麥道軻、羅理基議員、利銘澤議員、關祖堯議員、馮秉芬議員、高登議員、鄧肇堅爵士、教育司簡乃傑、工務司郎勵德、律敦治議員、李福樹議員、馮漢柱議員、謝雨川議員、屈臣議員、羅仕議員、司徒惠議員、黃宣平議員、三院永遠顧問李耀祥、顏成坤、郭贊、譚雅士、副華民政務司徐家祥、黃廣文、醫務處副監范德林、李渭洪、副財政司何鴻鑾、副教育司顏季露、羅保、新聞處長史允信、羅德昌、署理消防處長美華、中文大學副校長鄭棟材、兩局非官守議員辦事處秘書處爆森、暨各界嘉賓、梁基蘭、諾格蘭女士、查婆金寶、龐馬醫生、三院歷屆主席馬錦燦、胡兆熾、馮鑑聰、王澤森、張鎮漢、王澤流、張玉麟、余禮國、曾正、黃允畋、周乃揚、鮑鈺、鄭鏡彬、歐陽義德、史蔭、謝保、尹德華、王金泉、凌潤生、三院院長、總幹事、陸長、高級職員、中西各報記者及夫人等，賓主備極歡洽。

憑車胎在海上掙扎五小時 中山一名少女 冒死泅抵澳門

【本報澳門訊】近日晚上，大陸難民又乘月黑風高冒險逃亡抵澳，天主教救濟會及難胞總會兩個救濟機構，本月底接受申請救濟來自大陸的難民數字，均有顯著的增加。

一批近十人泅水逃出的難民前日抵澳，各僅持浮水工具爲助，不攜帶其他衣物，分別由共區香洲或關閘落水。

據悉：前天凌晨，一名單身少女，僅持一單車膠內胎爲助，在香洲落水，經過五小時掙扎，終泅至黑沙環圓台仔上岸，但已筋疲力盡，幸爲坊衆救起，給予乾衣服替換及予食物充飢。

該少女年約十八歲，據她對圓台仔坊衆說，她爲中山縣人，歷代務農，家本小康，惟自中共佔據中山縣，她的家被指爲地主階級，父被清算「勞改」，她以困居大陸，難再獲得良好生活，故冒險逃亡，希在海外謀一職業，博取工錢，接濟仍困居共區的母弟。

又：與有三名青年，前晚泅近路環，僅一人到岸，二人失踪，疑遭溺斃。

中國佛教華僧代表大會 下月初在台北召開
本港組代表團參加

【本華訊】中國佛教華僧代表大會定下月四日起一連八天，在台北市召開，該籌委會主任委員白聖法師已專程至海外各地宣揚此大會意義，及邀請海外各地的佛教華僧派出代表赴台出席。

香港佛教僧伽已組織代表團，團長優日雲法師，副團長覺光法師，秘書大光法師，團員有明常、敏智、茂蕊、達道、洗塵、演培、圓智、是幻、倫參、如修、明德、聖觀、聖行、達光、曉光、聖根、慈懋、寬榮、妙通、智岸、寬如、文珠、慈軒、了意、鄧瓊巧、居士有潘萬、關淨霖、馬錦源、劉慶金、鍾瑞蘭、郭勵科、李寬德、李茂、江瑞、張、馬瑞英、袁德貞、楊慧文、林果正、李果妙、陳果聚、永衣、黃寧、史平、蔡秦行、毛松英、謝明貞、謝雅屏、袁夢君、潘遠強、鄭觀游、馮大綱、關璐珍、麥有明、陳玉儀五十七人。該代表團，將於下月上旬前往出席，該代表大會出席人士，將有旅居世界各國中國佛教人士，爲每年一度之佛教盛會，該代表團並携帶銀盾一面贈獻大會，以留紀念。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東南風，密雲，間中有雨，氣溫大致與昨日同。

昨日氣溫最高爲華氏表七八·六度（攝氏表二五·九度），最低爲華氏表七三·四度（攝氏表二三·〇度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表七十六度（攝氏表廿四度）。

高潮：上午十一時零一分　下午九時五十二分

低潮：凌晨四時十三分　下午三時五十一分

長洲一富家青年 疑是慣竊匪
被搜出贓物西裝首飾一批

【本報訊】在九龍某英文書院就讀而家境相當富裕的一名長洲青年，昨在長洲被搜出疑爲多宗失竊案的贓物。警方將解往法庭，控以偷竊罪名。

據悉：長洲居民近日頻頻向警署投案，報告夜間失竊，有十餘宗之多。警方據報後，即展開偵查工作。昨晨七時，由探目彭振英，率探員黃華亮、謝銀、李宗坤等，在長洲南氹附近一間石屋內拘捕一名廿歲青年，並在該屋搜出十餘套西裝，一批金飾、手表等物，疑爲贓物。

消息稱：近日長洲居民報失物品，計有西裝、金飾、手表及現款。

被拘捕青年，是一名現就讀於九龍某英文書院的學生，其父在菲律賓經商，家庭頗富有。

闡覺生教士 講生命之道

【本報訊】尖沙咀漆咸道二十三號海景大廈二樓聖經講座，本月十七日起舉行爲期一週的「生命之道」演講會，聽講者踴躍，現再由今日起至下月十八日止，爲期四週，逢星期二、三、四晚上八時開始，繼續舉行第二期演講，由闡覺生教士主持，根據聖經真理，闡釋人生真義，介紹福樂途徑，放映七彩圖片，附送真理書籍。今晚講題爲「生命與死亡的奧秘」，明晚「奇妙的安慰」，廿八晚「出人意外的平安」，歡迎各界人士參會。

九月份批售蔬菜 超過七萬七千担

【本報訊】漁農處發表的統計數字指出：九月份經由長沙灣蔬菜批發市場出售的本地菜蔬，共計七萬七千六百七十担。其中各合作社佔百分之八十。

蔬菜以蕹菜、莧菜、芋頭、豆角、冬瓜及節瓜爲主。月內所售的本地菜蔬數量比八月份減少百分之九，但比去年同月增加約百分之一百三十二。去年九月份的生產曾遭受一連串颶風的嚴重影響。

該月份的平均批發價爲每担三十五五元五角四分，比前月增加五元。

在蔬菜批發市場的進口蔬菜，比前月增加百分之十五。批發價平均爲每担廿二元，與八月份比較，每担約增加二元。

進口的主要蔬菜，計有芋頭、節瓜及薑等。

建屋貸款公司批准樓宇 十七座共千餘層
陸勵芬廣播闡釋借欵條件及手續

【本報訊】香港建屋貸款有限公司的陸勵芬小姐昨在商業電台以「建屋貸款」爲題，發表演說時稱：香港建屋貸款有限公司，係由香港政府與聯邦發展公司及英國四大銀行組成的，於一九六四年正式成立，總資金已有港幣七千多萬元，以長期貸款方式幫助中等入息階級人士，用作購置樓宇自居之用。

她說：公司的目的是將款項借給合格之借款人，以購買該公司批准的樓宇。向該公司申請貸款的人，應以受薪階級爲限，其每月的收入，必須有九百至二千元方合資格，申請人多數是有家室的人，而且急需於找尋較適當的住所者。倘若他個人的收入未達到九百元，則可以將妻子的收入包括在內，以達到上述之規定。

公司的貸欵利率是週息九釐，是頗爲合理，以貸欵額一萬元分十二年攤還計，本息包括在內每月只付一百一十七元，而以最高額約四萬元則每月付四百六十六元。本公司還欵辦法的特點，是按期攤還欵項，包括貸欵本金及利息，初期本金的數額較少，然後漸漸增加，直至最後一期，所攤還的欵項全部是本金。

她指出：借欵人必須購買人壽保險作爲未償還貸欵的部份保障，保險費可以在批准貸欵時一次繳交或加入貸欵額之內。此一制度是以保障借欵人親屬之利益。

她又說：由於貸欵只給予購屋自居的人士，借欵人只能接受一次貸欵。該公司將嚴禁借欵人以貸欵購置之樓宇作牟利之用，如果借欵購屋的業主在未繳還全部貸欵之前，想將他房屋的一部份或全部租予別人，則必須有充份的理由，並且要事前得到公司的許可。在這種情形之下，該公司將有權向該層樓宇住客收取全部租金。

一九六四年十二月，貸欵公司在中英文報上刊登徵求樓宇的廣告，徵求各置業地產商合作，將建造之樓宇提供本公司審查，選擇合適的以作貸欵購買之用。被選擇的樓宇便是「批准」的樓宇，是公司所認爲滿意和條件及格的。

這些批准樓宇的名單，不時刊登在本港各大中英文報上，到目前爲止，批准的樓宇已有十七座，共有一千三百五十二層。

她指出：該公司一定要爲自己保留改變利率之權利，用以作爲籌欵增加成本時之保障。該公司是由香港政府和聯邦發展公司以規定利率貸欵資助的，因此，現時所訂之九厘年息會保持相當時間，後來的變更完全以新借欵項之成本而定。同時，該公司改利息的權力是限於按揭合約的規定，除非雙方同意，借欵人不能增加每月繳交的數目。

廣安銀行荃灣貨倉 經已開業歡迎貯貨

【本報訊】廣安銀行自建荃灣貨倉，經於一九六五年十月廿五日開業，荃灣工廠林立，倉位向來不夠，廣安銀行貨倉之開業，將可減少荃灣區之倉荒，今後荃灣、葵涌、青衣市區之擴展，以及工商業之壯大，尤需要有較多之貨倉。

據稱：廣安銀行荃灣貨倉，是應廣大客戶之要求及配合荃灣工商業之發展而設立，數年前向政府投得該地，價格極平，每方尺十元（時值每方尺約六十元）經過精密之劃則及設計，已建成一新型貨倉。該貨倉佔地一萬五千平方尺，樓高六層，合計九萬平方呎，設備完善，水陸交通便利，貨車、駁艇，直到倉前。倉內建有闊大行車走廊，起卸貨物，不怕雨淋日晒，並設有各種機動起貨機及電動吊貨機，工作便利，快捷，省費，倉租廉宜，服務週到，各界貯貨，無任歡迎。荃灣貨倉地址：荃灣楊屋路三〇五地段，電話八八八轉荃灣三〇五、二七二四，總行聯絡電話四三六二三一。

廣安銀行首腦梁季彝、梁植勳、梁定江、張治平、周鎮昌及貨倉經理周材合照。

寄巴國航空包裹 明日起恢復寄出

【本報訊】署理郵政司符保察昨宣佈：寄巴基斯坦的航空包裹業務將於明日恢復辦理。

由該日起，寄東巴基斯坦及西巴基斯坦的航空包裹可交郵局櫃面寄出。

服務大興洋行卅五年 郭慶昭主任昨榮休
董事長設酒會歡送

【本報訊】香港英商和記集團之大興洋行棉毛織品部主任郭慶昭，於服務卅五年後，宣告榮休。昨由該行董事長麥德偉致送電視機一座，以留紀念，其後並舉行雞尾酒會歡送。郭君在任期間，致力於推銷英國著名的麼利羊毛衣，凡三十年，及後行將織品部門擴充，由他策劃澳洲「碧麗」他「麗雅」羊毛毯、英國「摩根㚬士」床笆，及英國「火柴盒」玩具車等。

圖左起：大興洋行董事長麥德偉、郭慶昭、入口經理陳沛生及經理譚臣。

最新花款・針織服裝
大量供應・惠顧請早
永安公司

圖小繪小姐乃民航空公司空中小姐在超級翠華號噴射客機服務

如在畫圖中

超級翠華號噴射客機陳設瑰麗堂皇
舒適如家，如入宮殿，如在畫圖中，且供
應齊全，凡旅客所需，莫不細緻週到…
空中小姐素習我國傳統禮儀，謙恭溫
雅，爲機上各位嘉賓服務。

CAT
請乘民航公司
超級「翠華號」噴射客機
香港電話：二二〇三九一・二二一七三〇
九龍電話：六六五二八〇・六六八二一六
漢城・東京・大阪・台北・香港・馬尼剌・曼谷

髮品廠合約官司續訊
歐翬華堅決否認 說過與潘查合股
簽署專賣合約內容有三項要點

【本報訊】髮品廠控告美商及律師樓的合約官司，昨依然由第二名原訴人，即秀雲髮品廠董事長兼股東歐翬華接受首名被訴人美商代表辯護大律師麥嘉的盤問，至下午五時仍未完畢，官諭押候今晨續訊。

本案原訴人：㈠九龍新蒲崗啓德大廈秀雲髮品廠；㈡該廠股東兼董事長歐翬華（又名翬迪歐）；㈢該廠股東兼廠長伍沃佐，均延陳乘川律師轉聘施文大律師及貝納祺御用大律師。

被訴人：㈠美籍商人李察．瑞治，乃美國洛杉磯大華（譯音）電子廠股東兼代表；㈡洗秉熹律師樓（地址恒生銀行大廈）。首名被訴人延命仕聽及司馬克律師樓轉聘麥禮大律師，次名被訴人由林及唐律師樓轉聘烈斯倫大律師及余叔韶大律師代表辯護。原訴人請求法庭：㈠宣佈第二及第三原訴人無論何時，仍是擁有該秀雲髮品廠股權；㈡宣佈合約內有關沒收股權部份無效；㈢第二及第三原訴人所被迫簽署文件無效；㈣下令不准第一被訴人或其屬員進入或逗留於第一原訴人即秀雲髮品廠內；㈤其他一切有關禁制令；㈥賠償一切有關損失及堂費。案由高院副按察司百里渠聆訊。

第二名原訴人秀雲髮品廠董事長兼股東歐翬華答麥嘉大律師的盤問時稱：秀雲髮品廠曾向萬宜貿易行購取一批價值十二萬七千二百餘元，數達一千七百公斤的頭髮原料，該批貨共有十五箱，箱面俱有符記，但據所知，該商行每次一批貨運來，並非祇交付與秀雲髮品廠的，另有其他商行，通常見到，其貨物箱面均有同樣符記。六四年十月底，證人雖不在港，但後來返港，查悉其廠未有特產品售與鑽石公司，祇是曾替該公司加工染一批髮而已。證人有兄弟多名，而本人排行第七，但各兄弟俱與鑽石公司完全沒有關係。

至於六四年八月一日在洗秉熹律師行簽署有關專賣合約，記得當時未簽署前，洗祖劍律師亦有將約內容解說，這約原已在七月間曾與新士曼在口頭上協議，其中內容條件三大要點是：㈠不得將產品售與別人；㈡對方保證每月向廠訂購貨物美金二萬元；㈢將髮廠股票交由洗秉熹律師樓保管，作爲保證，如有破壞合約，即將之充公或沒收，所以簽約之日，證人乃携同股票到律師樓。證人又說：由始至終，他和伍南人都沒有提及是和潘查合股做生意的，而潘亦沒有提過，他所以找伍沃佐合作，是因伍備得製髮品技術。此案押候今晨續審。

基督教信義會 建校地盤奉令停工
石礦公司控告該會 要求賠償昨在高院聆訊

【本報訊】石礦公司控告基督教信義會，有關該會一幅在山邊興建學校之地盤，由於工務局突下令停工，因此使石礦公司招致損失要求賠償案，昨在高院由副按察司祈理頓聆訊，因證供未完，押候今晨續訊。

原訴人平山石礦有限公司，地址爲九龍牛池灣觀塘道，延施文大律師及張奧偉御用大律師循民事控訴程序提出控訴，被訴人乃九龍棉登徑一號地下基督教信義會，延廖子明大律師代辯。

原訴人代表御用大律師張奧偉向庭申述案情說：被訴人基督教信義會，於一九五七年向當局申請地方興建學校，在一九五九年獲當局批准給予，該地盤位於鄰近山邊處（即丈量約份地段第六八三號），面積約一萬二千六百平方尺，由同年十二月，開始動工採石，不料一九六○年十一月，突接工務局公函，下令立即停工，故工程有一部份未完成，該工程原於一九六三年六月完成，但因此一九六○年底現祇得由一月至十二個月內，在上述地盤開採石礦，被訴人乃與原訴人石礦公司雙方簽署一中文合約，訂明由原訴人負責於十八個月內，在上述地盤開採石礦，因此原訴人石礦公司乃於六二年一月一日將機器運入該地盤，然後正式向工務局申請許可，即未能履行合約內義務，引致其招受損失，月便要停工，故原訴人認爲被訴人拒絕其可，故請求予以賠償。

華僑書院昨舉行 二十屆畢業禮
董事長李會桃頒証書

【本報訊】香港華僑書院（即前華僑工商學院）於昨下午二時，在九龍窩士道燕京書院禮堂，舉行創校第二十七週年暨第二十屆畢業授憑典禮，由該校校長王淑陶主持。

王院長在典禮中致詞，望以愛母校，愛祖國，發揚學術精神，勗勉各畢業同學。隨即由嘉賓中文大學新亞書院哲學系教授唐君毅及中文大學聯合書院社會學系主任胡家健致詞，繼由秘書長楊孔錫宣讀各系畢業生名單，隨由該校董事長李會桃頒發畢業證書，畢業生代表李施偉致答詞，劉遠城獻送紀念品，即在悠揚音樂中宣告禮成。

是日蒞會嘉賓有：中文大學新亞書院校長吳俊升、教授唐君毅、朱伯奇博士、陳能方、戴樹森、溫金銘、林、霍逸樵、余鑑明、麥惠庭、許菊初、王世陌、胡儒人、朱夢潤、才、岑才生、趙岱哲、張、李伯常、曾振裕、謝平山、校友吳頌堯、廣仲水、何萬森、伍瑞雲、梁湛柏、陳錦波、莫友堅、李燦銘、趙鏡綠、陳樹桃、魏倫有博士、梁鈞廣、任勵志、易駐賢、楊孔華、鄧乃炕、周炎蕊、馬頌漢、徐光、黃錫銓、梁克廷、吳鴻照、程灼民、施宗猷、陳本、何啟強、吳蘭睢、張裕椿、龔兆直、黎瑩、左舜生、汪樹聲、張六師、陳扳方、司徒奇、黃世光、周永洁、王書林、楊仲仰、胡啟遂、聖杰、邱健岳、公、李象元暨全體畢業生及親友等共五百餘人，是日下午七時，復假九龍瓊華酒家四樓舉行晚會聯歡聚餐，到會者甚衆，備極熱鬧。

是屆畢業生姓名如下：

中國語文學系：陳康寧、黎志華、屈必敬、江鳳嫻、李偉權、余寶强、朱鋼、胡漢忠、張渝心、常靖、盧錦田。

外國語文學系：李松超、鄭耀深、梁偉遠、李乾、伍應祺、余松波、李秀梅、羅少如、李仕賢、何果安、余星、陳明鏡、賴錦棠、曾昇光、吳志國、賴先鈿、劉恩明、龐彬、葉平、馮潤燊、林佩芳、林葉、陳錫源。

社會教育學系：鮑漢樑、李炳燕、李翠娟、陳君錫、羅少庭、許振炳、陳邨、吳愛鶴、黃皓雯、李伍鳳、李適宜、黃美恩、羅璇展、王麥濟和、黎映容、王保羅、胡志剛、盧育才、陳鳳雯、黃照新、劉謝辭、林子孝、麥遠城、司徒嵘、甄秀、鄒巧雲、劉唯達、吳海鏞。

經濟學系：劉超寧、陳鈞光、黃天仰。

商業管理學系：龍昆平、廖讚興、劉耀輝。

會計學系：吳平源、任洽行、吳新璋、林森、黃沛根、蔣任明。

藝術學系：李小曼、司徒乃綿、司徒琬柔、司徒湘文。

新聞學系：劉彥。

華僑書院畢業禮，董事長李會桃授憑予畢業生陳康寧。

老翁逾期留港 被判入獄兩週
候辦手續遣送回菲

【本報訊】一名六十五歲男子，被控逾期居留本港，違反移民條例，昨在中央裁判署康士法庭，被判處入獄兩個星期，俾等候辦理手續，遣送回馬尼刺去。

被告向法官求情說：他居留馬尼刺已四十年，最近因年老失業，且患了肺積水，在該處無任何親友，故返港投靠妻子。

但法官指出：被告在來港前，經已違反移民條例，倘被告非已逾六五高齡，則將會予以重判。結果乃判處如上。

被告男子李益，六十五歲，報住黃大仙徙置大廈R座六○一號。被控於本年八月廿六日至本月廿三日間，非法逗留本港，違反本港移民條例。移民局長原准許被告居留本港至本年八月廿五日爲止。被告認罪。

主控透露案情時指出：被告於本年六月廿五日由馬尼刺來港，而移民局給予被告逗留在港的期限是至本年八月廿五日爲止。本月廿三日，被告前往人口登記局申請身份證，被該局職員發現被告逾期留港，乃將此事通知警方辦理。

美新聞處 本週電影節目

【本報訊】美國新聞處本週在其文化館電影室（香港都爹利街八號與銀行一○三室）放映電影五場，放映時間爲今日及星期四下午八時一刻，星期三下午十二時、三時及四時，歡迎各界入座。電影節目如下：

㈠來自林肯的故鄉：史蒂文生，英語，黑白，十七分。本片描述於本年七月十四日逝世的美國駐聯合國大使史蒂文生的生平，及其在聯合國任內爲維護世界和平與正義而從事不懈的努力的情形。

㈡小巖城黑人學生，英語，黑白，二十分。本片描述美國阿肯色州小巖城九名黑人學生的個別的成就。他們都是在一九五七年種族混合政策下就讀於該城的中央中學的。

㈢高雅典雅：世界童軍大會，國語，彩色，廿六分。本片描述一九六三年在希臘舉行的世界童子軍大會的情形，並强調國際友誼及自由世界青年間的和諧。

鐵金剛賭城擒諜
三院明晚優先獻映

【本報訊】「鐵金剛賭城擒諜」是一部風格獨特，別具特色的影片，由德國巨星賀洛保荷斯和著名女艷星施維亞歌仙娜所主演。

據悉：這是一部集驚險刺激，緊張懸疑的間諜片，影評家在看完本片試映之後說：這是一部使人提神的興奮劑，拿「高潮迭起」「目不暇給」這些字眼來形容本片的娛樂情趣，還是不够的，它是近期動作最多及拍攝最好的一部充滿娛樂性影片。「鐵金剛賭城擒諜」的特點，據說從頭到尾，都像浪潮一般，一個高潮接着一個高潮，使人看到血脈興奮，呼吸屏息較「○○七」、「一一七」有過之而無不及。這部影片，將於明天九時半在倫敦、東城、仙樂三院，優先獻映。

美術科試題 答案出版

【本報訊】香港中文大學明年入學試美術科，有宋元美術（書法繪畫）史綱要，暨中學畢業會考歷年所頒的試題，經鍾叔畬依其教學經驗所得，……

趙聿修昆仲提倡孝道
建法會爲父母祝明壽

【本報訊】恒隆銀行董事長趙聿修及其昆仲增傑、澤邦等，由上週末起至本星期四止，在元朗思源別墅舉行法事，祝其考妣百齡明壽大典，昨爲開壇第三天，每日由乾元洞仁祥經壇、青松仙觀、屯門善慶洞等各壇列百衆經生，分別諷誦禮懺，至後天（農曆初五日）舉行明誨大典。趙聿修氏爲香港道教聯合會主席，以近世風不古，道德淪亡，頗多提倡孝道，此次爲其考妣舉行百齡明壽慶典，莊嚴肅穆，足爲近代孝子賢孫之示範，亦堪爲宣揚道德之楷模。

趙聿修昆仲爲考妣百齡明壽開壇時在青松仙觀禮拜。

美腿小姐 後晚選出
請周錫年爵士加冕

【本報訊】最近爲港九人士所注目及有濃厚興趣之全港公開美腿比賽，將於後晚在金寶夜總會舉行決賽，屆時一九六六年度美腿小姐即告產生。主辦人芝柏表總代理太平洋行敦請周錫年爵士主持加冕典禮，美腿小姐將選出第一名至第五名，首名將披榮袍，獲授權杖，隨由周爵士將閃爍生光之寶冠加於美腿小姐頭上。

主辦人芝柏表廠對此次比賽務求公允，除聘中、英、美、法、義五個國籍之八名社會知名人士担任評判外，並將參加比賽者之編號在未到評判時方抽定，故評判員及來觀人士均無從知道某號美腿屬何人者，料獲參加決賽之十六名小姐女士在後晚將經過劇烈之競爭，方能奪得美腿小姐之榮銜。

小雲雀昨晚返港
談回國登台觀感

【本報訊】小雲雀顧媚，於本月上旬回國慶祝國慶，及隨「小雲雀」一片赴台演唱，獲得影迷熱烈歡迎，業於昨晚乘國泰班機返港。顧媚一別三週，丰采依然，昨在機場春風滿臉地談其觀感，顧媚首先表示有機會回國參加國慶大典，感到無限興奮，她說國慶那天，千多萬軍民都狂熱地慶祝這個偉大的節日，她也懷着歡欣的心情參加慶祝的行列。

顧媚繼續談她在台的情形，由於北台的影友們的愛護，「小雲雀」一片上映，座無虛設，雖然她在台北、台中、台南演唱，但一點亦不覺得辛苦，反之越唱越興奮，台灣影友們對邵氏公司的擁護，令她非常感動。

顧媚返港後，準備主演一部亦是以歌舞爲主的彩色時裝喜劇片，片名目前將會公佈，是愛好顧媚的歌迷們一項喜訊。

培根英文書院 秋季集體旅行

【本報訊】位在九龍大埔道之培根英文書院，校務發展，蒸蒸日上。據稱：該書院日夜校暨幼稚園，已奉准註冊立案。現爲因應各生之實際需求，本年特擴充班額，增設中英文中一至F3。各級夜校及幼稚園中英文商初各級並爲鼓勵各生向學起見，特設有全免及半免費獎額，凡屬成績優異及家境清貧而有志向學之學子均可獲得申請。又：該校各級全體員生八百餘人，昨日秋季集體大旅行，由關校長其昌及各級主任導師分隊率領，前往各目的地：沙田、青山、南丫島、大嶼山等地，藉暢身心。

英國冬季婦女新裝
九龍瑞興表演展覽

【本報訊】瑞興公司爲了在介紹英國貨品期中，最近特別從英國運到大批冬季呢絨毛品貨之現成婦女套裝、長短大褸、毛衫等新裝，並從中選出四十餘套，由嘉赫蓮、馬潔冰、譚沙莉、格蘭達等四位中外模特兒担任演出。演出日期爲今日及明日兩天，下午三點正在九龍新瑞興公司地面舉行，歡迎參觀。

該批服裝，款式華貴大方，極適宜本港季候，除演出外，並有美國的各種貨品及新裝在該公司四樓展覽廳陳列。

圖爲四位中外模特兒在演出時合影。

讀者意見
石硤尾未獲徙置居民 對何文田徙置處不滿

編輯先生大鑒：

素仰貴報言論公正，民之喉舌，良深感慰，關於應見貴報刊出社會人士之心聲，對「徙置區人員」頗表異議，吾等亦有同感，茲有各問題陳述如下，乞祈賜予一角披露，不勝感盼：

㈠吾等三父子居於石硤尾村十餘載，備嘗風吹水浸，痛苦之深，不可言狀，茲遇拆在即，當由何文田徙置人員每戶告偽各居民辦理登記手續，當初吾長男外出未克返家，未及登記，此後返家，欲補行辦理，詎料何文田徙置處人員不受理，曾迭次去函當局，未獲覆文。

㈡另一婦人與子女一家數口，亦居上述地點，約七、八載，當局竟不問青紅皂白，拒絕予以登記徙置。

綜合上述兩項，前者祇准予其本人與幼子登記，而其長男不受理，理由何在？後者與母子相依爲命，居住石硤尾七、八年，有鄰居可証明，有租單收據爲証，何文田徙置人員未從一詞，竟亦不予徙置，因此曾多次找某議員商討，望主持公道，無奈當局推搪，筋令其何文田徙置處諸多指責，疲勞轟炸，隸面有之，一派官僚作風，實令人齒冷，爲之側目，反而乘機魚目混珠，非居石硤尾者，不乏其人，而竟順利獲予徙置，實居住於此者，反而不獲受理，公道何云？姑不論如何，其何文田徙置人員辦事值得疑問，未免有敗衙署官之嫌，刻下諸街坊咸表不滿，且未能妥善安置，頗成流離失所，故深望社會仁人君子諸位賢達主持公道，倘新當局明朗賜答下述各項，以釋衆疑，企予望之！

㈠照何理由條件，才適合徙置？

㈡三父子屬實樓居石硤尾，欲補行登記其長男，何以拒絕不受理？

㈢母養居民住何文田樓受調查，一再不合，大發牢騷，無理斥責，是否在職上應有的？

㈣徙置人員態度欠佳可否改正？

石硤尾街坊居民謹上 十月十六日

公寓一男客昏迷 送醫院途中斃命

【本報訊】九龍彌敦道五百一十五號六樓可樂公寓內，昨晨一名男子被發現昏迷不醒，由管房報警，將他送院救治，但該男子在抵達醫院時已死亡。

美容專家在仕女中心指導化粧

【本報訊】「綺年華」化粧品公司所舉辦的美容「仕女中心」，昨午三時在文華酒店西廳舉行第一次聚會，到會的愛美仕女有七十餘人，並由美國美容專家綺年華夫人的得意高足馬燕欣小姐親臨指導美容的新方法，並有模特兒示範表演，然後仕女們依照模特兒的化粧步驟，實習化粧。

該「仕女中心」建立的目的，是指導仕女們如何的「潔膚」、「潤膚」，如何的調養肌膚及幫助仕女們使用現代最新的美容術，以保持肌膚的清潔與嫩滑，使平凡的面孔變成美麗，而美麗的面孔更加美麗。

「仕女中心」爲了適應各界女性的要求，特分爲「婦女界」和「少女界」兩組，並分有中、英文講述班，各組每月聚會一次，最後馬小姐表示：凡對美容知識有興趣的各界仕女，不論年齡，均歡迎參加。

圖爲馬燕欣小姐在「仕女中心」講述最新美容方法的情形。

上月港米價上漲
輸入食米三萬公噸

【本報訊】據工商業管理處發表的統計數字，本年九月份，本港食米價格普遍上漲。

該月份內，泰國舊造大米的本港批發價每担上漲五元一角，新舊造泰國米碎則分別上漲六元二角及大元，各級非泰國米每担亦上漲三元五角。

泰國新舊造大米的曼谷C．I．F價格亦每公噸上漲五英鎊十先令，舊造米碎則每公噸上漲七英鎊。

九月份共輸入食米三萬零三百六十二公噸，詳細數字如下：

來源地	一九六五年九月份 公噸	百分比	一九六五年一至九月份 公噸	百分比
泰國	一萬八千六百四十四	六一點四	十五萬六千七百六十三	六一點一
中國大陸	六千三百七十一	弍一點○	六萬七千一百二十三	二六點二
柬埔寨	四千九百五十七	一六點四	二萬八千八百二十七	一一點二
北越	一百九十	零點六	二千零三十八	零點八
澳洲	一百	零點三	九百五十	零點四
巴基斯坦			五百二十二	零點二
南越			二百	零點一
緬甸	一百	零點三	一百	
合計	三萬零三百六十二	一百	二十五萬六千五百二十零	一百

九月份出倉米總數爲二萬八千公噸。

職工會登記局宣佈 女傭工會撤銷登記
因該會用欺詐行爲取得登記証
上月底登記職工會三百零九家

【本報訊】職工會登記局局長夏德昨宣佈：香港女傭工會的登記證予以撤銷，因該會用欺詐行爲獲取其登記証。（按：在較早時該會已被宣佈撤銷登記之後，該會負責人曾向本報解釋：此項撤銷登記只屬該會更改名稱。）

又據局長公佈稱：九月底，已登記的本港職工會共三百零九家，計工會二百三十七家，僱主協會五十六家，工人及僱主混合機構十六家。

本年第三季內，向該局登記的新工會兩家，僱主協會一家；取銷登記的工會一家。

新登記的工會爲香港政府教育工作人員協會，香港船舶保養工程商會及香港石礦工程材料管理員職工會。

季內，職工會登記局局長曾批准修改會章的登記申請十九宗，計關於福利金及會費者六宗，職員工作及任期者九宗，及財政管理者四宗。

季內，該局曾收到及稽核帳簿八十三宗，其中六十三宗係由職工會指定而經由該局局長批准的非專業核數員稽核，二十宗則由專業會計師審核。

有十七家工會直接觸犯登記條例，已受警告不得再犯。除一家外，餘均與財政有關。計所存現金過多者十四家，關於福利金者兩家，其餘一家則涉及會員參會問題。

影星馮寶寶離港 飛星洲隨片登台

【本報訊】影星馮寶寶昨午乘馬航機飛往新加坡。她此行並携帶了四部光藝影片公司所出品的影片，包括「月光光」及「乖孫」等的拷貝，預定在星馬一帶作隨片登台，約需數月後方能返回本港。

圖爲馮寶寶飛星登機時攝。

名樂師潘狄如夫人 陳妙芳女士病逝

【本報訊】前廣州故名樂師潘狄如夫人陳妙芳女士，於本月廿一日病逝九龍天主教醫院，即移九龍殯儀館，其哲嗣潘楚、潘城、潘洲昆季，潘狄如體育會主席周炳及門人樂天德、樂溢、鄭文傑、張柱、張溢等組織治喪委員會治理喪事。潘氏年前在港領導一部份樂師返台灣前線勞軍，深爲當局嘉許。

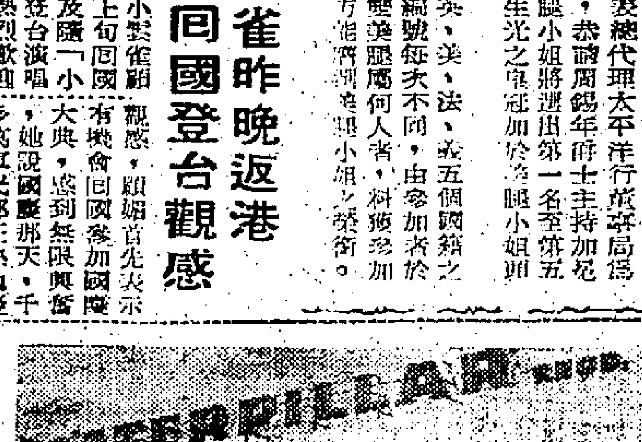
大會堂今日節目

節目	地點	時間
香港青年節慶祝大會開幕儀式	音樂廳	下午七時
香港學校音樂協會音樂會	劇院	下午六時
荷蘭協會放映電影	同右	下午八時
照片陳列	低座展覽廳	上午九時卅分至下午七時卅分
美國手工藝展覽	藝術館	上午十時至下午六時
書展	高座展覽廳	上午十時卅分至下午六時卅分
香港產品陳列	高座三樓展覽廳	上午十時至下午八時
圖書館開放		上午十時至下午八時
瑜伽班	南演講室	上午九時卅分至十一時卅分
空中調查演講	同右	下午五時至七時
中大校外課程	同右	下午二時卅分至四時卅分
香港中等學校校長協會年會暨演講	北演講室	下午七時至九時
香港建築師學會集會	同右	下午三時至五時
中大校外課程	同右	下午五時至七時
同右	小會議室	下午五時至九時
西班牙文班	大會議室	下午五時至六時
速記班	同右	下午六時至七時
中大校外課程	同右	下午七時至九時

信昌機器工程公司 建設工程機械部 新建大廈昨開幕

【本報訊】信昌機器工程有限公司建設工程機械部新建大廈，於昨落成開幕，由開勞樂公司總經理鄧士德主持典禮，並設酒會招待，嘉賓三百人。

該新廈位於荃灣士古道，使用面積三萬餘呎，設有總管理處、營業部、零件部、修理部、貨倉等等。據稱：信昌機器工程有限公司，除代理開勞樂各項機器外，尚有瑞典出品的地球牌風機風鑽、德國孖洽牌重型貨車、救火車輛、大型公用客車等、KOBRIN G牌建設工程機器、三菱牌AN-FO炸藥，及其他世界名廠之各種建築工程機械。參加酒會中，由建設工程機械部經理賈觀熙、信昌機器工程有限公司董事長鄭榮輝、董事倪立德、郭珍、吳祥川、梁煥、胡法光等招待到會嘉賓。



圖爲信昌機器工程有限公司建設工程機械部新厦外貌。

啓德籌辦 菊花大會

【本報訊】據啓德遊樂場發表：該場籌辦「佛山秋色石山盆栽展覽」，原定展期至月底止。現因「菊花大會」須及時舉行，而籌備須時，始得提前於本月廿七日結束，關此次「菊花大會」爲本港百年所罕見，足媲美「小傭菊花大會」。

張祖波病逝 昨午舉殯

【本報訊】崇正總會永遠名譽副會長及僑港惠陽商會理事張祖波，前日在九龍聖德勒醫院逝世，昨午十一時在九龍殯儀館大殮，十二時出殯。張君早歲在香港經營商業，並在鄉僑團體服務，對社會公益，盡力贊助，秉其熱心，且爲人寬和，故平日交遊甚廣。昨午出殯，除崇正總會、惠陽同鄉總會、崇雅聯誼會等同人舉行公祭外，致送花牌、花圈、輓聯及執紼各界名流甚衆，一時素車白馬，備極哀榮。

怡和兩董事 到港開會

【本報訊】本港怡和有限公司董事甘恩斯及英國甘德紳絨有限公司董事及總經理克里夫爵士，昨自新加坡抵達本港，又該公司董事亞倫輔，昨自倫敦抵達本港，兩人均出席怡和有限公司董事會議。

一九六六年式汽車 佳士拿新車運港 參加遠東區大會

【本報訊】十三輛佳士拿公司一九六六年式汽車，由總統輪自美運抵本港，參加國際佳士拿公司第三屆遠東區大會。

據稱：佳士拿公司一九六六年式各型汽車安全措施之一，爲前窗均配有零點零五寸（即零點四厘米）厚的塑膠內層，使其對物體衝擊的抵抗力幾乎增加了一倍。前窗上部色澤由綠色改爲黑色，其他安全措施則包括前座防車禍墊子，各種速度之車窗括刷器和洗滌器，及側車窗，並採用一種新式的門閂裝置，減少了乘客被拋出之危險程度，車門無意中打開的可能性。此外，車上新裝有一種謂曰「安全燈」的照明系統且經改進，對車油箱、燃料缺乏，油壓降低，及引擎高溫等情況能發出信號燈光。

圖爲佳士拿公司一九六六年式新車外貌。

郊區四幅 公地開投
兩幅祇照底價成交
一幅略超底價一幅無人問津

【本報訊】四幅官地昨在大會堂進行拍賣，結果三幅成交，一幅由拍賣官宣佈收回：

㈠位於黃竹坑，香港仔內地段二九一號，面積七千八百三十方呎，底價三十一萬三千元，限作工業或貨倉用途，無人還價，由拍賣官宣佈收回。

㈡位於黃竹坑，香港仔內地段三一四號，面積二千一百七十方呎，限作工業或貨倉用途，底價八萬七千元，由張承華以底價成交。

㈢柴灣內地段三十二號，面積一萬一千二百五十方呎，限作工業或貨倉用途，底價三十四萬元，利安企業公司以底價成交。

㈣位於輔仁街，觀塘內地段六二八號，面積二千六百七十五方呎，限作住宅或非工業用途，底價十五萬元，結果陳登置業公司（譯音）以十六萬六千元成交。

文心社新編 升中 輔導 教材 出版

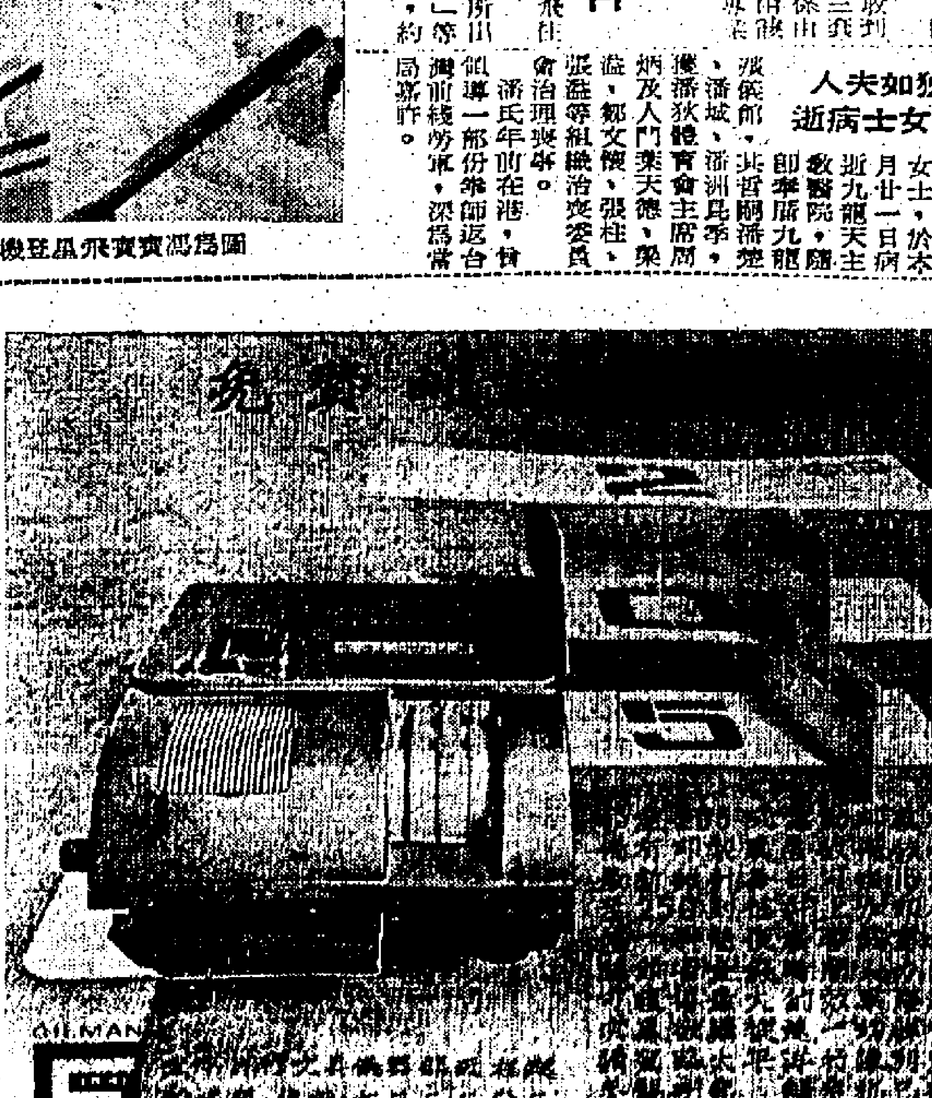
【本報訊】據文心出版社稱：該社所出版的新編升中中文教材，包括複習測驗及新編升中算術複習測驗，現已出版，適應現實，業經增訂資料，予以再版銷售，交由港九各書局、印刷有限公司、佛生書局及建茂文具公司發行，港九各書局均有代售。

國際私家偵探社

榮獲世界權威IDA偵探總會獎譽最健全可靠之私家偵探機構。集中優秀偵探人才。最新偵查儀器。破案迅速。保証永遠守秘。

業務：追蹤跟居偵查，秘密錄音攝影，失物失蹤偵查，搜集民刑案情證據，追收債項貨款，民刑損害偵查，生死台股紛爭，專代解決糾紛。

社址：旺角彌敦道六五六號12樓 金都戲院側上出入最秘密 電話：八五四四式○



北京針灸

氣功 推拿

孫德臣主理

虫病痔瘻專科

黃華東

女助理：蕭鍵萍

九龍診所 優待工薪 加開夜診 藥費廉收

虫 痔

最新儀器，免費檢驗

診症時間

廿五名港大生輸血救人
倡導捐血運動 獲得熱烈響應
紅會將有大量寶貴血液

【本報訊】本港廣華醫院和英國紅十字會香港分會，爲充實自己血庫，日來正展開着一場無形的「爭血戰」，在第一回合」內，顯然地暫時是後者取得了勝利，那是一羣約廿五人的港大學生，在昨午集體自動的將他們寶貴的血液共若干品脫，免費捐給香港紅十字會。

這一羣捐血者，均爲住宿在港大馬禮遜堂學生宿舍的分散於全校各系的青年學子。當他們從報上獲知本港有關血庫缺乏存血和爭血的情形後，便自動地集合了同宿舍的同學廿五人，毅然地發起這項「免費輸血」運動，其目的是希望能藉此獲得港大其他所有學生宿舍的響應，以達成輸血救人的有意義工作。

據在場輸血的醫科學生李永賢同學說：港大學生輸血運動，已進行很多次了，但以個別宿舍爲單位的，則由馬禮遜宿舍爲首，而參加這次捐血的同學，有的曾有數次輸血經驗，其輸血量則視個人而定，若屬初次的，則僅輸血半品脫，即二百五十CC，約爲半磅左右，其他的，則捐輸一品脫，而最主要的，是看每一個人的健康情形而定。

另一位參加昨日輸血的同學衆勝校醫學會主席鮑永耀稱：一個健康的人，其血的重量約等於體重的十二分之一，因爲人的身體，不斷在起着新陳代謝作用，血在體內，兩星期左右便成爲「廢物」，因此正常的人，每年輸血三四次，不但對身體無害，而且還有益身心，因爲把部份「舊」血放去，讓「新」血迅速產生出來，這實是一件「既不損己，而又利人」的有意義的事情。

鮑同學又說：「抽血」過程很簡單，只在事後必須飲水，以補充體內所失去的血液之不足，和坐臥一短時間，休息片刻，待恢復精神，三天以後，他們即可從事劇烈運動，結果，從沒發現過不良的生理現象。

他并稱當與會的醫氣說：自從他們倡導捐血後，其他同學們的反應極爲良好，第一批響應輸血的同學，已有百餘名，並且填妥捐血表格，不久即將加入這項有意義的行列。同時，他也代表全體參加輸血同學們的希望和請求，呼籲社會上每一個健康人士，應倣傚地捐輸出他「救人一命」的血液。

港大馬禮遜堂學生宿舍的學生輸血時的情形。

何氏宗親總會 新員就職聯歡

【本報訊】何氏宗親總會前日在英京酒家舉行第六屆理監事就職典禮，敬老會、會員聯歡大會，由副華民政務司李才彝致訓，並公演袍甲粵劇「萬家錦繡帝王家」，到有嘉賓及宗親千餘人。

大會首由理事長何鴻光致開會詞，繼由大會籌備主委何建雅副理事長報告籌備工作經過，隨由副華民司李才彝致訓詞，李氏對該會敬老獎德及辦理成績，備予讚許，繼爲理監事宣誓就職，由會長何添監誓，並致訓勉勵，會長何伯世頒發理監事選任証書，副理事長文聰，副監事長呂森分別代表接受，最後由監事長賀煜致謝詞，禮成後拍照留念，隨即聯歡聚餐。各理監事夫婦分別致送各嘉賓紀念品，情況懇切，聯歡宴會筵開百席。

第六屆新職員名單如下：會長傳燿、鴻衡、何添、何賢、伯世；顧問蔭璇、啟基、鴻燊、鴻宗、少鹿、享穎、赤剛、鴻堅、世柱、十常、綱平、叔宜、子平、錦周；理事長耀光、副理事長建雅、松莖、文鵬、笑瓊；總務君棟、（副）何蘇；財務何傳、（副）福注；文教石江、（副）廸幹；福利伯坤、（副）機章；婦女致瑰、（副）慧心；衛生慈悲、（副）日東；體育樹森、（副）煜榮；宣傳筱寬、（副）婉庭；交際德熙、（副）其昌；調査敬文、（副）柏洪；康樂驚凡、（副）錯亮；理事茂聰、露生、展其、何泄、世增、紹通、非凡、何洛、永燊、麗森、鳳儀、樹興、何之、何蘅、樂頤、何行、子揚、佩璋；監事長智煜、副監事長理甫、品森；監察鈺衡、（副）何日；監事樹谷、少明、茂基、啟基、王波、秩光、關揚、何耀；候補理事何忠、超凡、傳洪、啟榮、展潔、建華、鴻韶、毓紫、展宇；候補監事翠培、何子、何雄、爾明。

崇正總會觀光團 第三批昨續飛台

【本報訊】香港崇正總會回國觀光祝壽團，除第一批人員由團長徐思依率領於雙十節前由港飛台，第二批人員由名譽團長林忠信率領經日本轉台外，昨廿五日上午九時，又有第三批人員，由該團副團長曾廣志率領，團員鄒珠、鄭偉幹、崔少芳等繼續乘國泰航空公司班機啓程飛台。

到機場送行者計有：該會理事長黃錦泉、副理事長黃石華、同人張松生、黎德康、許璋才等，惠州同鄉總會理事長何誘康、同人葉啟成、林龍新、胡伯年、陳挺抜、劉發等，崇金同鄉會同人廖勳才、甘郭發、葉磯瑁、張深泰、溫火生、鍾志光、周貴等暨鄭氏宗親會及各親友共百餘人。聞此批人員係趕赴台灣參加總統蔣壽誕暨國父百年誕辰慶典。

日商品展覽會 分在港九展出
日本總領事主持剪綵

【本報訊】日本駐港總領事新關欽哉，昨晨十時半主持日本貿易斡旋所設在香港萬宜大廈一三一室的第九屆全日本商品展覽會的剪綵開幕典禮，並對展出品倍加贊許。

該展覽會分設在香港萬宜大廈一三一室至一三五室及九龍邵氏大夏地下九號A，由本月廿五日至卅日上午十時至下午五時，免費歡迎參觀。

展出品包括有：首飾類：眞珠、水晶、淡水無核眞珠、珊瑚製品、音樂首飾箱。醫藥用品：家庭醫藥品、其他衛生、生理用品、染髮水。

食品類：魚肉製煉品、檸檬汁、各種糖果。建築材料：內外牆壁用磁磚、特製紙皮石、防火膠板、電動門、洗面具箱、百葉窗、石灰、其他各種五金製品、門鎖、門較。電器用具：汽車用劑、電器膠布、原子粒收音機、電池等。

家庭用雜貨：不銹鋼日用品、瓷器碟、各種化粧品、樂器盆、托盆、餅盒、煙具、灰盅、刀、剪、利器、陶瓷器餐具、茶具、花瓶、手袋、洋遮。膠、塑膠製品：膠鞋、膠手袋、塑膠屐、膠質布料、其他各種塑膠製品、飾物。衣料類：特製開襟、細布料、絲帶、刺繡花邊、桃毛、毛條、恤衫、毛衫、機織纖維尺。其他：脫粟米粒機、溫度計、減火筒、映畫鏡頭、各種包裝紙帶、用具、玻璃珠、蚊香、日本公仔、網球拍、濾頭、陶器煙仔、書架、釣鉤、魚槍、風箏、椅、瓷器轉印紙、石粉、粘土、桃石、箱頭筆。機械五金工具：無線電及電視天線、霧燈、鋼珠軸承、高速充電機、電鑽機、可充電携帶式提燈、電阻路試錶及電錶、汽車用電力千斤頂、不銹鋼螺絲帽、計器、銑床鉗、踏車用變速器、柴油機圖片、犂、手工具、過濾器、織梭、濾布及工業用布、各種矽輪、絕緣紙及絕緣板、各種介子、軟軸磨機、軟軸深管機、噴燈、電話機零件、汽車活塞、液面開關、壓力開關、石膏用具、喉管絞牙機、電鐵剪機、絲帽絞牙機、氣體表、潔米機、炭精製品、砂布、砂紙、電開關、紡織用藥劑、削切油、延壓油、防銹油。

丹麥食品雙週節 在希爾頓舉行開幕
影后李菁主持剪綵

【本報訊】丹麥農產品市場管理委員會香港辦事處主辦之「丹麥食品雙週節」昨在希爾頓酒店碧玉荷花廳舉行開幕儀式，由邵氏影星亞洲影后李菁小姐剪綵。

圖爲丹麥食品節李菁（左二）在酒會中主持切餅禮。

日本駐港總領事新關欽哉（右）在日本貿易斡旋所長小西猛及展示部長坂本正信陪同下參觀展會。

婦女生活畫報 第七期昨出版

【本報訊】「婦女生活」畫報第七期經已出版，本期封面爲陳寶珠小姐，彩色插頁有：港泰艷星表演時裝，亞洲食物節琴芳艷影，馮寶寶踏進彩色世界等，并有專題特稿，服裝衣飾，髮型美容，社交儀態，生活情趣，影劇娛樂，健身美容，裁剪技術，醫藥常識等十大專欄，依達小說「安琪與玉菩薩」，王澤漫畫「老夫子」，圖文并茂，意境清新，一卷在手，趣味無窮。本期并附送影星樂蒂、林翠、南紅及銀壇七公主的簽名照片，人人可得。

蜆殼公司會計主任 華羅拔赴英深造

【本報訊】香港蜆殼有限公司會計主任華羅拔君，昨日離港赴英深造。華君先赴星洲及吉隆坡作爲期數天之逗留，以便考察當地之機動化會計設備，然後轉赴倫敦參加蜆殼總公司舉辦爲期一月之財務講座。回程時，華君將順往歐洲各地遊覽並預算於聖誕前返港。

華君現年卅六歲，於一九四六年加入蜆殼公司服務。彼於本年六月被提升爲會計主任。圖爲華羅拔近照。

北極洋行 雪櫃 電視機 洗衣機

規模大，牌子多。欵式新。公價制度。保用五年

歐美各國 雪櫃 全部分期付欵 即買即日送貨

英國 23寸電視機 分期付欵 先付50元即可裝機 免裝工

優待：平民屋，廉價屋，工友，公務員。

平價雪櫃每個式百元洗衣機分期每月二十元

香港並無分行 請來九龍選購

北極洋行 總行：紅磡漆咸道四三六號（紅磡戲院左邊）

深水埗分行：大埔道八二號藻偉大夏

九龍城分行：馬頭涌道一〇一號（宋皇台花園對面）

高尚人士的高貴名表

勞力士 ROLEX

特約代理商名單可詢於仁大廈地下
勞力士錶修理部家服　電話：二三〇三四八

SWISS-TRADITION-PRECISION QUALITY

MEMBER FEDERATION OF SWISS WATCH MANUFACTURERS

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效

（診金連藥紙收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功

根治 手脚軟癱臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸脅腰痛屢醫未愈不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

診所：九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話：八六四四二〇、八八〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

紹榮高拉力竹節鋼筋

紹榮高拉力竹節鋼筋

大量供應，價值比同質外貨低廉，用家無須存貨付息，無剩餘貨尾，訂貨不足或船期阻誤之弊，用量比普通元鐵節省百分四十，柱陣減細，樓身減輕。任何花式皆備，且可隨時添補調換。普通圓鐵同樣大量供應

紹榮有限公司鋼鐵廠

寫字樓：中環怡和大廈九樓 電話：二二四三六一 二三〇五八九

廠址：將軍澳 電話：八二九一九四

百楽家

依波格

最新 鎢波原子筆

流利 耐用 清潔

BALLOGRAF epoca

各筆店文具店均售

往歐洲乎？

汎美 每日 均有航班

PAN AM

在旅途中更可增添遊樂興趣，因爲搭汎美機往歐洲，能任意在沿途停留暢遊許多城市，而不須另加旅費，例如持有往巴黎的機票者，可順道遊覽安加拉、伊斯坦堡、貝爾格萊德、維也納、慕尼黑、法蘭克福及羅馬等，祇須事先聲明，即可在機票上加註任何歐洲城市，如拜西隆那、里斯本、布魯塞爾、哥本哈根等。

請乘汎美機前往，汎美每日均有赴歐航班，可直達目的地或作沿途停留，期限更可延長至一年。搭汎美機旅行，其方便處可稱無與倫比。

請與汎美特約旅行社或汎美業務部接洽，並同時詢問汎美環球旅行航班（每日均有環球旅行航班由香港起飛）環球旅行票價祇比來回巴黎的噴射機經濟旅行票價多出金一百七十三元而已。請選搭汎美航機，旅客可獲得心曠神怡的愉快感覺，因爲你已選擇了全球上經驗最豐富的航空公司。

香港歷山大廈 電話：二三一一一一　九龍半島酒店 電話：六六四〇〇五

經驗豐富·允冠全球

第一家橫渡太平洋　第一家橫渡大西洋　第一家飛航拉丁美洲　第一家環航全球

在國際奧林匹克大會
中華民國正名問題 留待明年五月討論
東西德參加世運將分兩隊
徐亨參加會議歸來昨日發表談話

【本報訊】代表中華民國前往西班牙馬德里，出席國際奧林匹克會議之徐亨，於昨日由瑞士乘機飛回香港，下午四時廿五分抵埗，同行者有其太太。

記者走訪「亨哥」於富都酒店，詢問關於此次出席奧會所得成就。據「亨哥」表示，會議乃徵詢各國意見，重大問題，未有若何決定。

關於中華民國在奧林匹克會正名問題，徐氏說，本大會向奧會貢獻意見，各國代表對此，皆有良好印象和認識，但會議未能將此案列為議程之一，決定留交明年五月中旬在羅馬舉行的奧林匹克會議討論和決定。

關於此行，由去月廿六啓程，至昨日才回港，足够一月行程。他於去月廿九日，在羅馬參加各國奧林匹克會議，參加國家，共七十個單位，由廿九日開始，至十月三日止，十月四日再在西班牙馬德里，參加各國奧林匹克會議，及國際奧林匹克會聯席會議，至十月十日才結束。

在國際奧會中，有新加入之國家，擬成立A・N・O・C奧林匹克總會，但部份出席國家，認為已有I・O・C國際奧會，不宜再有此組織，如另組織，入於有政治背境，故未得通過。

至於一九六八年在墨西哥舉行的世運會電視專利轉播權，已投出五百萬美元，奧會所得此筆經費，將用作資助經費不足的國家選手作旅費。

最重要一項決議，是東西德名義上之爭，此名稱競爭議兩天之久，才得解決，結果決定分為兩隊，各自為政，一隊為東德，一隊為西德，並切實規定此兩隊使用東、西德名稱隊伍，必需同一國旗，同一國歌，不得更改。

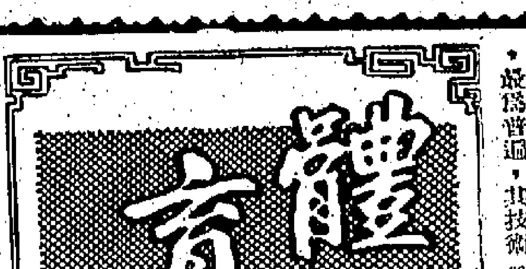
在西班牙看到 一種手足球 香港頗合用

記者詢及奧會會議中有無更改或增加各項運動之新例，「亨哥」表示，在會議中未討論此問題。

「亨哥」又稱，此次出席會議者，有明年在泰國舉行的亞運籌委會會長，該會長乘此機會，曾召集亞洲國家座談，我國則以中華民國之名參加亞運。

除奧林匹克問題外，「亨哥」此行曾到過葡萄牙、丹麥、荷蘭、比利時、法國，參觀各項體育運動。他說各國游泳技術日進，本想作深刻研究，無如歐美已天寒地凍，游泳全皆停止，無法領教。

他說西班牙的足球，最為普遍，其技術之高深巧妙，使人嘆為觀止。他又說，歐洲方面一項新興運動，為手足球，最為普遍，並有國際賽。他剛巧當時看到一場西班牙和德國伸手足球的國際冠軍賽，結果德國把西班牙打敗。此種手足球一如香港小型足球那麼有意義，值得提倡。此項運動，香港亦應倡導起來才是。此種手足球場地長度比籃球場長十公尺，寬每方面七人，比賽時，全部用手而不許用足，他守門員手足可以並用，球場設有禁區，禁區內不許射門，方法極為完善，以他所見，手足球的運動興趣，會比籃球更能引人入勝。



亞洲籃球賽 賽程已編定
中華民國首對泰國

【吉隆坡廿五日美聯社電】亞洲籃球錦標賽，將於十一月廿八日至十二月十一日在吉隆坡舉行。揭幕禮晚上，由上屆冠軍菲律賓隊，對主隊大馬隊，又由中華民國隊對泰國隊。在該籌備人員於星期一日，向記者發表以下的賽程，就是從十一月廿八日，至十二月四日的分組循環賽中，A組是菲律賓、日本、大馬、南越和新加坡。B組是中華民國（上屆亞軍）、南韓、泰國、香港和印度。初賽進行時，每天有四場比賽，都是在吉隆坡新式的國立戶內球場舉行。前天的比賽（其中有一天休息），將會決定每組那三隊有資格參加單循環決賽。以下是初賽的程序：

十一月廿八日：下午七時，中華民國對泰國。下午九時，菲律賓對大馬。

十一月廿九日：下午三時，韓國對印度。下午四時卅分，泰國對香港。下午七時卅分，新加坡對日本。下午九時，大馬對越南。

十一月卅日：下午三時，印度對中華民國。下午四時卅分，日本對越南。下午七時卅分，菲律賓對新加坡。下午九時，香港對韓國。

十二月一日：下午三時，新加坡對大馬。下午四時卅分，韓國對泰國。下午七時卅分，印度對香港。下午九時，菲律賓對越南。

十二月二日：下午三時，香港對中華民國。下午四時卅分，新加坡對越南。下午七時卅分，泰國對印度。下午九時，菲律賓對日本。

十二月四日：下午七時，日本對大馬。下午八時卅分，中華民國對韓國。

本週足球秩序

廿七日（星期三）
（甲組金禧盃賽）下午三時三刻
東方對南華　政府球場
（乙組聯賽）下午二時
消防對警察　政府球場

廿九日（星期五）
（甲組聯賽）下午四時
光華對元朗　花墟球場
（預備組聯賽）下午二時一刻
港青年軍對元朗　花墟球場

卅日（星期六）
（甲組聯賽）下午四時
愉園對星島　政府球場
九巴對流浪　花墟球場
（預備組聯賽）下午二時一刻
愉園對星島　政府球場
九巴對流浪　花墟球場
（丙組甲聯賽）下午三時
渣華對煤氣　跑馬地場
中健對港體　跑馬地場
（下午四時半）
淡淡對約瑟　跑馬地場
港九青對屈臣　跑馬地場
消防對電話　九龍仔場
（丙組乙聯賽）下午三時
天天對劍橋　南華球場
天祥對港軍　跑馬地場
港青對符漁　跑馬地場
（下午四時半）
鳴胆洲對怡和　南華球場
港會對空軍　跑馬地場

卅一日（星期日）
（甲組聯賽）下午四時
東華對傑志　港會球場
警察對東昇　花墟球場
（預備組聯賽）下午二時一刻
警察對東昇　花墟球場
（下午四時）
九龍青年軍對新界青年軍　跑馬地場
（乙組聯賽）下午二時半
港會對警察　港會球場
加山對鄭政　（下午三時）跑馬地場
緝私對陸軍　（下午四時半）跑馬地場
中華對大埔　跑馬地場
獄吏對天獨　赤柱球場
消防對五一七　九龍仔場

十一月一日（星期一）
（甲組聯賽）下午四時
南華對東方　政府球場
（預備組聯賽）下午二時一刻
南華對東方　政府球場

東方明日戰南華
梁偉雄倘不出 將起用蕭銳根
重臣昨到石澳勞軍

【本報訊】金禧盃足球賽「東南大戰」，明天在大球場上演，東方為了備戰，經于去週五拔隊前往石澳集宿集訓。昨天東方重臣吳宗頤、李香林、李均、劉忠平、黃兆涵、施善恩、黃瑞等，聯袂到石澳探營，藉以鼓舞士氣。各人購備乳豬、燒鴨、生果等物，分乘專車兩部前往，抵步時，適值晚點時間，各球員撫案大嚼，頗大快。東方各重臣對于旗下球員在石澳生活脫股垂詢，備極關懷。

東方會主席陳榮光，足球部主任鄧泰全，亦與各球員一起在石澳集宿，每天晨操晚練，未嘗間斷，士氣極盛，鬥志高昂。據教練何應芬表示，他們將以在聯賽對抗愉園時的陣容，應付南華。由於南華的聯絡與腳下工夫，平均優於東方，所以東方祇有希望在氣力上補不足。假如沒有氣力，根本就不能與南華對抗。現在經過在石澳的積極操練，各球員在氣力上大有進步，已具有足够的氣力，以應付這一場大戰。

關于鋼骨爆裂的梁偉雄，因傷勢過重，迄日來正由軍醫陳杏林加緊治療，希望到時能够上陣。不過，東方業已作萬一的安排，假如梁偉雄屆時真的不能登場，便在林錦棠與蕭銳根兩人中，擇一人接替其缺。以教練何應芬的意見，將用蕭銳根任左翼，因為蕭銳根到底是左翼材，而且近況不錯。

又：這一場「東南大戰」的三元五角及二元四角票，今天上午十時至下午二時，下午三時至六時，繼續在香港天星碼頭與九龍花墟球場公開預售。

由于南華與東方日前足聯賽積分最高的兩隊，南華以四戰四勝得八分位于首席，東方則三戰三勝得六分居次席，此兩支聯隊長勝軍，明天便在祇許勝不許敗的金禧盃賽遭遇，實為一場龍爭虎鬥，劇戰可期。故預售券，昨天舉行公開預售後，預料明天政府大球場將有一番熱鬧。

甲組足球聯賽成績
（截至十月十九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	四	四	○	○	十六	四	八
東方	三	三	○	○	十二	四	六
星島	四	二	一	一	十三	七	五
警察	三	二	○	一	七	八	四
東昇	三	一	一	一	七	七	三
元朗	三	一	一	一	三	三	三
東華	三	一	一	一	七	八	三
愉園	二	一	○	一	三	五	二
流浪	三	一	○	二	六	六	二
光華	四	一	○	三	七	十七	二
九巴	二	○	○	二	三	六	○
傑志	四	○	○	四	二	十一	○

女子足總召開大會 選副會長

【本報訊】香港女子足球總會，經定於廿八日下午六時半，召開第一次會員代表特別大會，並於下午六時三刻召開第二次委員會議，討論有關會務，地點在華協會。

該會特別同人大會主要議程，是討論有關該會副會長陳永東請求辭職一案。據內部消息，陳永東辭職，雖經會長陳嵩萼挽留，但以辭意堅決，經該會特別委員會議議決，建議召開特別同人大會，接納其辭職。

同時，因為第三副會長陳道，對會務推進，極為落力，特別委員會並通過推選陳道為第一副會長，此次特別同人大會則補選一位第三副會長。

至於該會第二次委員會議，由於該會各小組之工作，尚未積極展開，所以這次會議，將討論該會月會改期舉行問題。

參加亞洲賽 港單車隊 代表選出

香港單車聯會，于星期日舉行最後一項長途賽後，已選出黃理察、吳子文、周光文、周光才等四人，代表出席亞洲單車大賽，周氏昆仲去年曾代表香港出席奧運會，此次再度當選，黃理察、吳子文均為後起之秀，此四人組成之香港隊實力不弱，預料在亞賽中當能為香港爭光。

又據馬尼剌消息：首屆亞洲單車賽冠軍泰國，將派遣一支十人選手隊，參加第二屆亞洲單車賽，該賽定於本年十一月二十八日至十二月五日，在馬尼剌舉行。在吉隆坡舉行的首屆亞洲單車錦標賽中，榮獲冠軍的泰國隊，將派遣史道拔（隊長），宋立，那隆，潘榮，他旺，森那隆，蕭查波及拜福，參加第二屆亞洲單車錦標賽，何他文及蘇東揚將是候補選手。

游泳聯會 卅日頒獎

【本報訊】中華游泳聯會，定卅日下午七時，在九龍金龍酒家舉行週年頒獎聯歡選舉會，由永遠名譽會長黃錫汾、潘永耀，獎會長王澄生，副會長、副主席等聯名柬請有關人士參加。

南華硬地網球賽 已開始接受報名

【本報訊】中游會主辦的公開硬地網球錦標賽剛結束，另一個公開硬地網球錦標賽，又接踵而來，由南華體育會主辦的公開硬地網球錦標賽，已開始接受報名。昨日為報名的第一天，已有兩名上海籍球員參加。

該項賽事，有一特色，凡是曾獲過全港公開錦標賽冠軍者，不能參加。當然是指中游會主辦的公開硬地單打冠軍，與木球會主辦的公開草地單打冠軍錦標。凡曾獲過南華會公開硬地冠軍者，則不受此限制。會這樣規定的目的，在於培植後起之秀，讓他們有出頭之日，所以徐煥培、梁觀雄、蔡國衡、陶冠球、王文正、吳文祥等六人，都是沒有參加資格的。因為他們都曾一次或多次獲過全港草地，或全港硬地的單打冠軍。

比賽分高級組單雙打、初級組單雙打四項錦標，初級組是十八歲以下的青年參加，並不限於學生。報名表格可逕到九龍京士柏皇囿南華網球場館索取，本港各大網球團體，亦可代為報名。

代表中華民國參加國際奧會會議的徐亨與其夫人，昨由歐返抵港。

對判處入大陸作賽球員 國際足協不滿意
認為罰得太輕微
并指摘交小組會處理不合

【本報訊】本年九月間，足總曾組織一專責調查小組，研訊有關球員偷入大陸作賽事件，經查訊後，一致裁定該等球員違反會章，但祇着飭了事。其後，足總將此事向國際足協報告。後者則於本年九月廿八、廿九兩日，在西德之漢堡召開紀律小組會議，討論這次事件結果。後來將此次討論結果，以書面覆本港足總。

足球總會於收得回信後，並無將之公佈。經本港南華西報撰文指責後，卒於昨日正式予以公佈。在來函中，國際足協的秘書部利博士透露，國際足協無意于涉香港足總的內政，但此次球員偷入大陸作賽，顯已違反國際足協的會章。本港足總，祇對該等球員予以警告了事，此種懲罰，乃極端輕微者。換言之，國際足協對此次香港足總的處罰，認為太過輕微。

據昨天足總發出之國際足協秘書部利博士的回信內容為：「香港足球總會本年九月十八日所發出有關事實調查小組之報告書，內容一切，已為國際足協省覽，國際足協並無意干涉香港足總的一切內部行政，但在另一方面，港方應對國際足協對此次事件的價值，有所估計。此外，國際足協希望港方足總，對其報告書第五點，稍加留意，事實上，凡任何球員，不論彼等係業餘或非職業性者，彼等在其本國內，有擔任裁判會。但無論如何，彼等始終仍會隸屬其本國之足球總會球員，亦即是，彼等必須遵守有關國際足協的會章。」

該來信又稱：根據國際足協的會章第四條所列，任何國際足協之會員國，一定要遵守國際足協現行之會章為法規。該條例全文為：如任何國家足總，欲加入為國際足協成為會員國，則必須造就申請書，連同該足總之會章條例，呈交國際足協執委會審核，若經報告認為條件適合，便可予以通過。

至於國際足協會章第九條第四項所列，彼等球員非屬同一球會時，是不能代表其球會或協會出賽者，除非獲得國家足總或國際足協之承認。香港足總的事實調查小組，對此條例的解釋，則是：一隊臨時組成的球隊，與其他球會的球隊或國家隊作賽，並不列入第九條例之第四項範圍內。因此，則然該等球員，並無犯這一條例。此種特別的條件，理宜交由執委會處理者。然而該等偷入大陸作賽球員，已破壞了國際足協會章，且其罪名亦已成立。但該

公開水球聯賽 南華今日戰陸軍北
中青昨勝陸南

【本報訊】全港公開水球聯賽，昨午中青基先破光蛋，第三節更挫陸軍南，中青佔盡優勢，八比二大勝陸軍南。上半時，三比一，中青領前。今午六時，港府池，南華再遇陸軍北，南華攻守均佳，技高一籌，可望順利奏捷。

昨午中青全隊合作，速度稍佔上風，取得全場六成攻勢，溫兆明、劉定平各記三功，梁維鈞亦下兩城。雙方列陣如後：

中青：劉定平、溫兆明、古（下）陳、敏求（上）梁維鈞、（下）波、張明鏗、麥年豐

陸軍南：陳竹、黃源濤、羅國興、家柏、黎焯華、元安、楊景團、（上）（下）黃文添、黎文甚

馬經

金將升班待觀察
陶樂駿

金將在第三天的泥地六化郎四十碼輕易取勝，但前兩次的走勢未明，降級仍有些紊亂，第三段跑順，梅道登下騎功，反應甚佳，全組馬的對手不強，而此駒顯然超脫，賽後升上第二班，論質可以應付，但目前狀態稚嫩，要多下工夫，以後對六化郎四十碼至一哩較佳。

在第三班稍後，當賽前的狀態平常，樂意的前速未見發揮，全程無若何佳況，上落威不能在前段爭先，狀態未說，以後如見星勇，五化郎及六化郎四十碼尚佳。

賽後漫談

勇帝驍駛班次利

勇帝與驍駛由B班編入第五班，均有形勢有利，驍駛突然在直路中途斜跑，是後出失常，修正後再衝上，仍有餘勁，看來馬性馴良，馬作斜跑，有分段高速，照一般的情況而言，不能謂之弱，是後勁弱的表現，但驍駛仍有衝刺，今後宜六化郎四十碼至一哩；勇帝初見回勇，即有較佳的表現。驍趣編入第四班，形勢都不如驍駛編入五班有利了。

梅寶升班已吃虧

梅寶，我認為是郭氏近幾年來的傑作。梅寶，得麥覺倫之助，前宇寅人外遊未改，窒開內攔，於是，梅寶在後時速下，以舉步維艱姿態，捱過終點，賽後升進第七班，同時又有萬里駒以試跑姿態輕易勝出，天第八班六化郎四十碼，升上第七班。梅寶的盛年已過，今而後，要應付第七班的少壯份子，更為吃虧。萬里駒，先為不可勝然後能輕易取勝。孫子兵法，要派用場，因體力稍弱，亦可能影響其實力。勇將，目前初熟，牛刀小試，詳利四，宜其在賽前被捧成大熱門了。

郭子猷近年傑作

郭子猷近幾年來最精彩的傑作就是保能勝。冲天已取到領前的優勢，直路上保能勝加速追上，郭子猷猛出渾身解數，步步追上，在最後幾十碼，兩駒均跑盡，而保能勝仍勉強支持到底，當時郭子猷的雙手催逐動作，份外搶眼，驕少一步都不能看勝冲天，操縱從間，悍質相戰，保能勝亦有質，但積弱多時，功在郭氏，使人擊節讚賞。

歡樂時光質素高

歡樂時光在C班輕易取勝五化郎，時速甚高，不過以試跑姿態旋臨，並非知道前看試跑狀態，有將才風範。三班途馬，而與冥之流，實低幾次，今編入第三班，仍覺綽有餘裕。窈窕威及鋒亦編入第三班，及鋒稍為遜色了，窈窕威的班次，估計尚有微利。使人印象最深的還是歡樂時光。

星洲足總財政 入不敷支
決發行全年入場券
獲前三名始有資助

【新加坡航訊】新加坡足球總會召開常月理事會議時，對於開源節流，以挽救足總於面臨困境的措施，亦署有詳盡的辯論，會作決定，同時，足總亦決定派隊參加下屆亞洲少年足球錦標賽，並已展開積極的籌募經費工作。

在會議席間，足總財政行政小組主席鄭樹頭副會長告訴各理事謂：足總截至本年九月卅日的銀行透支是五〇一五四元一角四分，且動用了原應留待今年聯聘香港的一八五八二元六角三分，又未償還應濟結的賬單約二千元五百元，除足總應從大馬足總方面應獲的本年馬杯賽的分賬一三三一〇元外，足總的經濟不敷達五八九二六元七角七分。

鄭氏據指出，足總於本年十二月初派隊聘香港作埠際賽，並又派隊參加東南亞半島運動會足球賽，估計須費二萬元。這一來，足總的財政赤字將會上升至七萬九千元。

結果，由鄭氏的財政行政小組提議於明年開始發售常年足球賽入門券，分為五十元券五百張（二元座位），廿五元券一千張（一元座位）及學生十元券五百張（一元座位），只限售予會員團體等。此動議獲得通過。

鄭氏指出：「這一來，『明年』足總主辦的各項常年比賽的經費，便有着落。因為如果將上述各種常年券全部售罄，則可收五萬五千元，扣除予售券者的佣金十巴仙，足總仍可應付全年的主辦各項比賽的經費。」

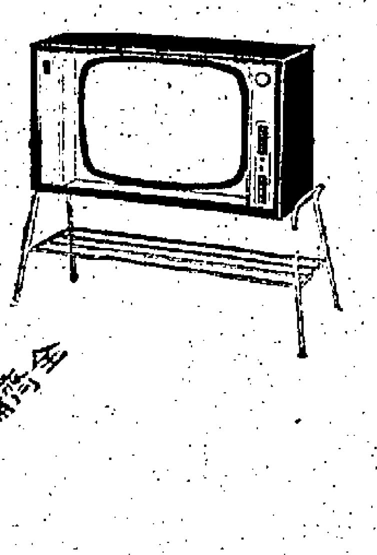
財政行政小組亦向理事會報告足總已去函政府有關部門，准予免費應用勿利球場（包括燈光的電費）作為訓練新加坡足球隊的用途，這亦是足總的節流措施。

不過，財政行政小組的另一項動議——取銷對甲組球會的每單位每年三百元的資助，改為在常年循環賽得冠軍的球隊可得一千元資助，亞軍五百元，季軍二百五十元，常年循環賽中甲組的優勝隊可得門票收入三十巴仙，和兩隊各得廿五巴仙，負隊可得二十巴仙——則被否決，須經小組正式動議，才作決定。取消本年度的甲、乙組內組的足球常年賽，法案應得一致通過。對於該詢島拉奎冠，

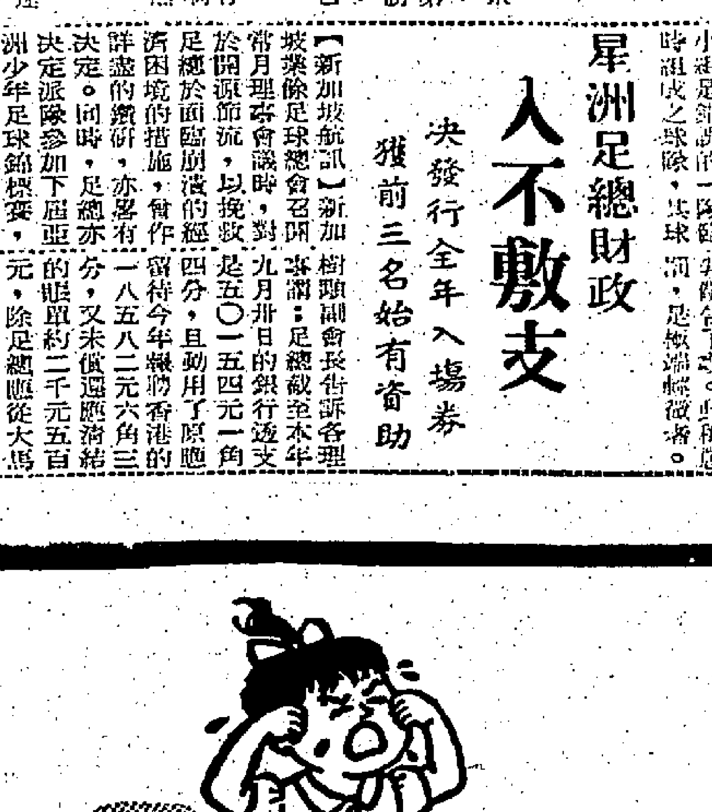
諮詢偷足球隊，於明年一月至三月間，由東南亞時赴新加坡作友誼賽之球隊，足總理事會決定通過，大馬足總加以支持，並提議以六四分賬，另由主方負責客隊的食宿費。有關與巴西、捷克、英國、瑞典及摩納哥足球隊旅遊事，足總理事會接獲副會長鄭樹頭氏在十二月初率隊……新加坡足總會亦已正式成為國際足總會員國。

Ω
亞米茄
田徑公開賽
由香港業餘田徑總會主持
一九六五年十月卅一日
下午一時起在
香港加路連山南華體育會運動場
舉行
免費入場
歡迎參觀

能知天下事，祇費一角錢
工商晚報　四時出版
國際大事—詳報導
本港新聞—快而好
各種行情—盡披露
馬經貼士—準繩高
體育足球—老鼻祖
三版副刊—名家做
新鮮熟辣—夠風騷
小說娛樂—更稱道
刋登告白—最着數

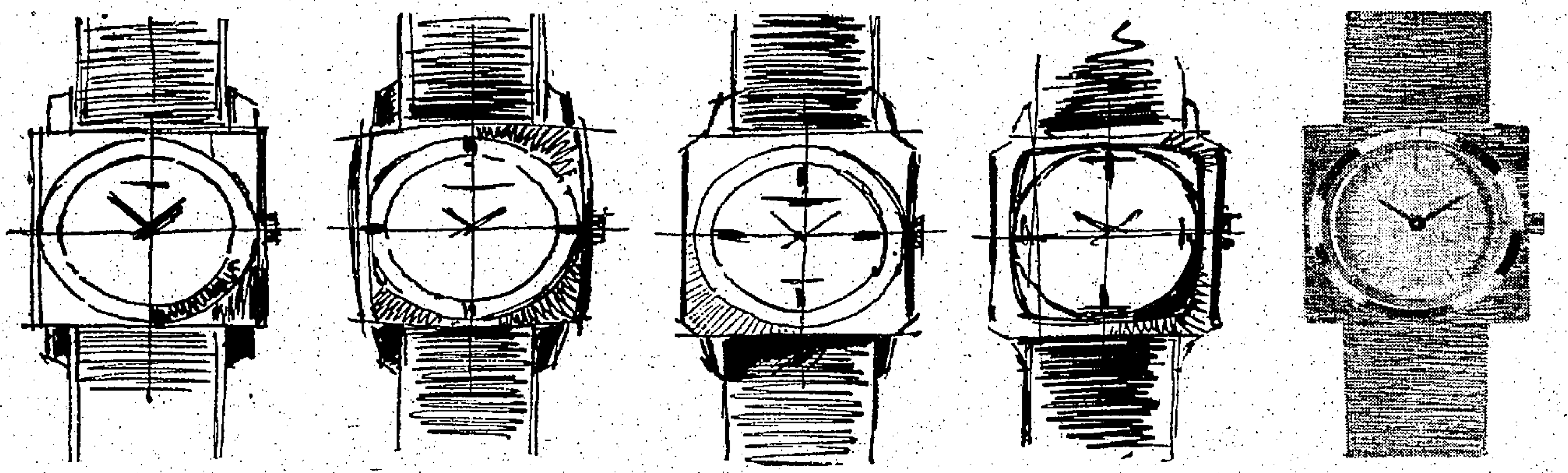


有線及無線兩用畫面清晰設備齊全
美輝牌電視機
英國名廠特別設計
港九各大無線電器行均有代售，歡迎試機
總經銷：科學事務有限公司
太子大廈 1524 室電話 238006（五綫）



滋潤生肌消毒膏
韋廉士醫生如意膏
專治：擦傷，刀傷及皮膚各症。
韋廉士醫生藥局監製
總代理：瑞昌西藥行
現在改用精美新包裝有圓盒試用裝及原來之三角盒裝。

瑞士鐘表工業



由於目前全世界婦女之日益趨向時尚，曾被忽畧已久之手表欵式設計藝術，又突然復趨興盛，欣欣向榮，蓋手表在吾人日常生活中，乃是一項不可缺少之必需品，報時固重準確，欵式尤須新穎，方符[illegible]審美之旨，瑞士之設計專家，為適應時代之需要，致力於發展新型欵式，天才橫溢，別出心裁，上圖乃是現代潮流所趨的新型手表之一，欵式優雅，格調温文，玆由瑞士鐘表工業中天才設計專家之一的「勞海斯」氏，將其由初步設計，而至完成創作之各階段，用草圖說明如上。

欵式與設計

温文的格調

温文的格調，是目前流行表型的特色，屬於此型的手表，如「繡枕型」或「墊子型」等，情調優雅，温文悅目，而大都具有方形的風格。上述的表型，還有它們的姊妹作品，這是由方形變化而成之另一格調，在設計上把表的線條向外展開，結合了柔和的方形，而產生了蛋形欵式。

流行的欵式

1965

在一九六五年日內瓦時欵表與珍飾品展覽會中所展出之作品，其欵式之新穎，足以說明現代潮流之趨向。此展覽會乃是世界上陣容最盛之時欵表總匯，每年秋季，瑞士之傑出有名表廠，均踴躍參加此輝煌行列，展出其優美產品，欵式繁多，目為之眩，設計趨時，堪與巴黎時裝展覽比美。

參加展覽之每一表廠，莫不別出心裁，創製各欵新穎作品，在大會中展出，其中有指環形表，最新欵的垂飾表，及編成襟頭胸針形狀的時表，甚至可鑲在婦女晚裝手袋上作為珍飾品的時表，均包羅萬有，至於男庄表，則有氣派豪華之鑽石袴上袋表，其中且有配以袖口鈕或領呔鋏，而組成整套之珍飾品者，尤為新穎名貴，使男士們大有足以自豪之感。

綜觀此次全部參展佳作，其欵式趨向，概以新穎趨時，及温文純潔為設計主流。

1. 此高貴趨時珍飾表的加闊表帶，乃採用原色金精工鑄成，金色典雅而富於天然美，其上鑲嵌無數寶石與珍珠，表面設計優美，具有目前最趨時之「温文」格調。（雪鐵納）
2. 高貴趨時黃金表。其原色金表帶鑲滿精緻小型寶石，表面充份表現目前最趨時之「温文」格調，加以鑲在兩旁的鑽石，使佩戴者益增其女性的嫵媚。（羅唐納）
3. 有蓋女庄表，亦是目前所流行之最高貴的時欵表，本圖所示之「江詩丹頓」廠出品，乃是此型手表中登峯造極之傑作，在設計上係以鑽石鑲成各種花卉形狀，所用鑽石共一百七十一顆，合計重量19.57克拉，其白金鑲作技巧之精，使所有接口完全隱蔽，有若天衣無縫。（江詩丹頓）
4. 此表配有設計新穎之開合扣，把表身扣於表帶之上，可隨意開合，而富於高度之裝飾性，表欵為目前流行之四方形狀，金色典雅悅目，其上鑲有無數寶石與長條形的鑽石。（宇宙）

①

②

③

④

想要寫一篇關於瑞士鐘表工業和欵式設計動向的報導，乃是一項艱鉅工作。因為每一家廠商及每一位設計師，都是秘密從事工作，直至新作品完成後，才在日內瓦時欵表與珍飾品展覽會中展出。

在英文中，「時欵」一字，照字典的解釋，含有以下的意義：

「一位不穩定的女神，性情怪癖，好惹麻煩，喜作愚昧之修飾，行踪飄忽，去而復來，而又隨時誕生，……」

照此解釋，其前半部的含義，當然與瑞士表毫不相關，但後節所註的「時而出現，去而復來，隨時誕生等」，這却甚為類似瑞士鐘表工業所給予吾人的印象。製表業亦和汽車製造業一樣，他們都有共同的問題有待應付，例如購置昂貴的機械，和發展與推銷長壽耐用的產品等問題。

瑞士的設計師，當然可以每年都推出新的作品，但是他們必須嚴謹從事製作，使用者購買後，使用多年而尚未算落伍，有甚多手表，往往用上十多年而仍屬時欵，這是它有別於汽車的最大特點。

但是怎樣才能夠產生如此持久流行的欵式呢？那就有賴於製造者之靈活適應潮流對於欵式的要求，並參考別一領域以時欵為號召的成功作風，但是亦有一些設計專家却寧願從基本上，致力發展新的概念，從而產生新穎的出品，甚至使到佩戴手表的方式，都由此改觀，這種勇敢的作風，會使人聯想到主事人責任的艱鉅，及對處理生產，擴大投資，和推廣宣傳等所面對的問題。

基路拔亞爾培氏是瑞士最著名的時欵表設計專家之一，他曾經這樣說過：「我們的目標是創作，和要使我們的產品能經久耐用，但不能祇改頭換面，從將舊觀念翻新而已。在可能範圍內，我們必須謹記創造之義，乃是"從無中創出有來"，這當然是最難的途徑，但也是我們所應循的方向"。

今年款式的設計主流：

★表面之數目字，有回復採用羅馬字體之強烈傾向。
★廣泛採用原色金。
★盛行鑲嵌彩色寶石。
★表形加長及加闊。
★指環形表復趨時尚。
★垂飾表的欵式，設計比以前更多更美。
★表面的設計，更富於新穎思想，其欵式亦比以前繁多。

瑞士國民一致公認時表之款式是與準確性能同等重要

日內瓦時欵表與珍飾品展覽會是啓示未來欵式設計動向的指南

時表的欵式，有如傢具的欵式一樣，曾經是轉變得很緩慢，而且每每為迎合少數富豪的要求，而受其主意所影响。在過去而說，殊不容易確定欵式的趨向，而祇是憑少數天才設計師之個人成功創作，奉為欵式的模範，歷數十年而一成不變。

隨着現代生活方式之急速進展，及世人鑑賞能力之不斷提高，時表欵式之設計，亦與時俱進，為適應時勢之需要，目前瑞士之製表業，已將以前致力於發展精良機械的精神，同樣運用於尋求超凡脫俗的優雅欵式。

本年十月一日至二十四日在日內瓦舉行之時欵表與珍飾品展覽會，對於恢復時表在藝術領域的地位，建立了最大的功勞，它向世人提示，時表實乃藝術創作的結晶，而不祇是用以報時而已。

此次展出之作品，盡屬瑞士產品之精華，它們代表瑞士製表業在欵式設計方面之最大努力，其欵式之優美，和藝術水準之高，允稱登峰造極，由此亦可以領畧到瑞士鐘表之所以能夠在世界上保持首席地位，實理固當然。

今年是第二十四屆的展覽，從這次的展覽中，可以窺見該會已從最初祇供瑞士國內鐘表業交流切磋而發展成為世界性的盛會，而且也成為舉世鐘表商人翹企以待，作為他們體會瑞士鐘表欵式設計動向的指南，蓋鐘表的欵式，是推廣銷路的重要因素之一。由於全世界對這展覽會所發生的濃厚興趣，使到它要把其活動範圍由瑞士珍飾時表的發祥地日內瓦，廣泛向外伸展，而成為瑞士的旅行大使，把瑞士製表業的結晶貢獻，提供各國人仕欣賞。兩年前，這展覽會第一次離開瑞士本土前往意大利之都靈展出，使到愛慕新欵設計之意大利人讚嘆不已。參觀者數逾七萬人。一九六五年又在巴黎舉行了一次特別展出，而明年更將渡過英倫海峽，展出於倫敦，以配合"瑞士中心"明年在該地開幕之盛典。

全世界所有珠寶商，無不熱烈歡迎這個展覽會之擴展，由於其展出內容之鼎盛，和設計之日新月異，世人對於時表的欵式，又復燃起強烈的興趣。

所有參展的時表，並非單憑價值作為它們的藝術標準，雖則是本屆所展出的時表，價值超過一千萬瑞士法郎，但其中有一部份之展品，因為不是為出售而製，實無從估計其價值，它們是設計師求進不懈的最新藝術作品，先行展出以試探潮流的新趨向。祇有經過時間的考驗，才能夠決定它們是否終於出現在世人的腕上，而瑞士人對於「時間」的認識，實比任何人更為深切。

日內瓦時款表與珍飾品展覽會
是啓示未來欵式設計動向的指南

發揚瑞士傳統精密技術與優良質素

瑞士鐘表工業總會　會員

解救棉系廠商當前困難
本年度輸英餘額 政府決放寬輸出

工商處已將決定辦法三項通告有關廠家，最主要者為未有英國配額者亦准參加申請輸出，棉紡會為棉織品不准延期輸英問題，昨晚召開緊急會議，決定今後與有關團體加強聯系。

【本報訊】港府工商處鑒於本港棉系廠家因本年度棉織品輸英配額不能延展至明年使用，所造成之困難，特將本年度輸英餘額輸出辦法爭取放寬，俾以便廠家對本年度的餘額，作更多的輸出，其放寬辦法，業於上週末一度集會討論後決定，並分別通知有關廠家。

據棉紡業商說：港府當局為補救棉系廠家因配額不能延期使用所造成之困難，特將配額輸出辦法予以放寬，而放寬辦法大概可分為三要點：㈠本年度尚有一千三百萬碼成品配額，政府現特撥給一些沒有英國配額的廠家及出口商准參加申請輸出的，已有配額的廠家和出口商，如果配額業已用完，亦可申請輸出；㈡製衣配額可轉移作深色布申請輸出之用；㈢敏感性項目輸出由本月廿五日起暫行取銷。

廠商說：「由於政府將一千三百萬碼為值製成品配額撥出來給一些沒有輸英配額的廠家使用，自可使今年輸英餘額作更多的輸出，而原有配額的廠家在配額用完後，亦可申請輸出，這對廠家自然有促進的作用。在今年輸英配額中，成衣配額的剩餘將是較多的一類，現時成衣配額可作原色布申請輸出，對製衣廠配額的輸出是有很大補助作用的。」

廠家又說：現在政府雖將配額輸出放寬，但對龐大的餘額，還是不易用完的。

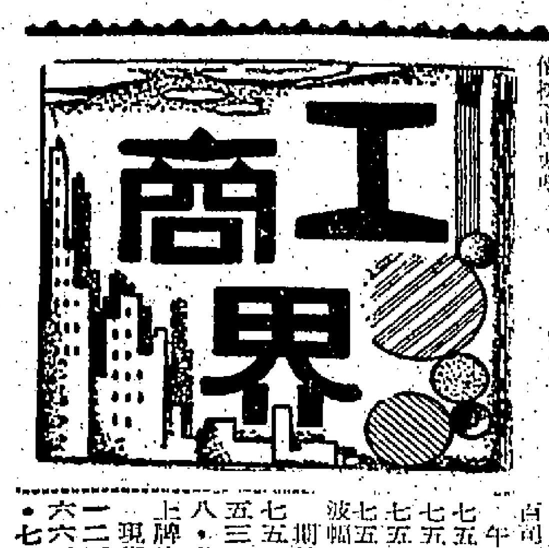
又：香港棉紡業同業公會為英國不准一九六五年棉織品餘額延期付運的問題，特於昨晚召開緊急會議商討對策。結果，因政府工商處已有放寬輸出辦法，故決定今後與有關團體加強聯絡及檢討業務情況，以利應付。

輸英棉布價格過低 布廠決不降價接訂
今年用剩配額將有一千餘萬碼

【本報訊】據織布業人士消息：今年輸往英國的棉布配額雖然用剩，但一般布廠現在尚未考慮降低價格向英國接單，因為棉布價格已經降得很低，例如「三二一〇」的原色棉胚布，最近每碼價格已降至十八便士，接近成本的邊緣，這類棉胚布今年八月間每碼接單價格是十九便士，今年四月間每碼接單價格是十九便士半，今年初每碼接單價格是二十便士，去年十月初每碼接單價格是廿一便士。前後一年間，接單價格已經降了三便士，即是降了百分之十四，如果再降價接訂，就更吃虧了。

他指出：即使降低價格向英國接單，也不會發生較大的作用，因為英商向港訂購棉胚布減少，是英國市場滯銷的影響。據估計，今年度輸英的原色棉胚布現在尚未接入訂單的配額約有三千萬碼之多，預計到今年底，也要有一千多萬碼配額用剩。

即使過一千多萬碼餘額因英國政府拒絕延期而告失效，也沒有辦法挽回。最近英國利物浦的貨倉商人曾經在香港及D．A．P．的銀行對於D．P．付貨買單不感興趣，布廠又不容易拿出一筆錢把棉胚布織成運往英國待售。因此，本港大多數布廠尚未考慮把今年配額未用完的先行織成運往利物浦倉，然後在英國市場銷售，因為很少布廠向利物浦的貨倉預訂倉位。



金期貨市閒靜 電鈔兩價均呆定

【本報訊】週一外匯金鈔價無甚變化。K金市靜人淡，金商接獲買盤，交投越少，開盤二六一．七五（前市收市價），隨後二六一．八一二五，收市（單市）二六一．七五，加息一角，上牌現貨交收一百兩，易水乙式。

午市尾盤二六一．七五，開盤二六一．七五，最高二六一．七五，最低二六一．七五，全日兩市共有波幅六二五。

期鈔按五．七二八七五，日元期貨按一．五三，期宋按一．四八，各均續價平息，上牌均無現貨交收。

現貨日元一五三．四二五，現宋一．四六六五，現鈔：大五．七三五——五．七三三七五，細五．七二八七五——五．七二七五。美電五．七四，通天匯五．七三六二五，加匯五．三三五（每千）。大頁三五元（每千計），細頁三〇元（每千計），遍罷二六九〇元（每百計），葡幣．九八（每元），港紙九角八仙），正鎊一六．〇二元（每鎊），澳洲鎊一二．七二元（每鎊）。

硬貨來多去少，金商不敢過份抛花，倉庫訂加息，用待外國報價之好轉。K金早市十時後才

本港金融行情表

民國五十四年十月廿五日

	九四五K金
開市	261.750
收市	261.750
最高	261.8125
最低	261.750
期鈔	
開市	5.72875
收市	5.72875
最高	5.72875
最低	5.72875
現鈔	
大鈔	5.735
細鈔	5.72875
日本紙	
開市	153.00
收市	153.00
最高	153.00
最低	153.00
宋紙	
開市	1.48
收市	1.48
最高	1.48
最低	1.48
美電	
最高	5.74125
最低	5.74

單天通	
最高	5.73625
最低	5.785
雜幣	
加拿大（大）	5.325
加拿大（細）	5.315
大坡紙	1.868
細坡紙	1.863
新勞啤（百計）	74.00
葡幣（每元）	.98
人民幣（大）	1.60
人民幣（細）	1.58
正鎊	16.02
雜鎊	12.72
印尼幣（千計）	.87
台幣（千）	133.00
台滙	133.50
寮幣	1.00
泰國紙（百）	26.90
西貢紙（千）	35.00
法郎（百）	116.625
瑞士紙（百）	132.00

股市牛皮帶順 九燈下挫一角

【本報訊】昨日股市仍靜，成交總值八十五萬元，行情牛皮帶順，但一般上落尚微，僅下洋港有九燈挫一角。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一四五．〇〇	一四五．〇〇	一四五．〇〇	四二〇〇
（英倫註記）	一三二．〇〇	一三三．〇〇	一三二．〇〇	九〇〇
九龍倉	一八．八〇	一八．九〇	一八．八〇	八、五一五
電話	二五．五〇	二五．四〇	二五．三〇	五、四〇〇
置地公司	六〇．五〇	六〇．五〇	六〇．五〇	一、七三五
香港電燈	二三．九〇	二三．九〇	二三．八〇	三、二五〇
九巴（除息）	三三．二五	三三．二五	三三．二五	八〇〇
飛機工程（除息）	一四．一〇	一四．一〇	一四．〇〇	五、〇五〇
信託	二．〇五	二．一〇	二．〇五	一七、五〇〇
均益倉	二一．六〇	二一．六〇	二一．六〇	一〇〇〇
樂古	三一．二五	三一．二五	三一．二五	二、〇〇五
油蔴地小輪	四四．五〇	四四．五〇	四四．五〇	一〇〇〇
太平	三．八五	三．八五	三．八五	一、三〇〇
和記	一〇．五〇	一〇．五〇	一〇．五〇	六、七二〇
怡和	一〇．三〇	一〇．三〇	一〇．三〇	四二〇
港磚	六二．〇〇	六二．〇〇	六二．〇〇	一〇〇
聯合膠	二．八〇	二．八〇	二．八〇	九、〇〇〇
城市酒店	四．一〇	四．一〇	四．一〇	一、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

星圖與印恢復易貨 密鑼緊鼓中
經在安樂島作種種部署 但印當局表示未感興趣

【本報訊】新加坡與印尼的物物交換貿易，希望可於兩個星期內恢復。這個物物交換貿易將假新加坡本島十二里的安樂島（PULAU SENANG）進行。

頃悉：星政府的有關部門，日來正積極進行種種部署，包括保安、佈置等，以期這種貿易的順利進行。

安樂島座落於距離新加坡本島十二里的海邊，就在我國領海邊線上，與最南端的聖佛士燈塔相距不遠。這個小島曾經一度被關為罪犯改造營，因此島上碼頭、道路、倉庫等一切設備俱全，是最理想的一個地點。

由於安樂島的剛剛座落在新加坡領海邊緣上，所以屆時物物交換時，印尼商人進行將各走私的路前赴安樂島。星領海中，屆時將開闢二條航線，預料當局將規定的二條航線，商家們赴安樂島時，都得循指定的二條航線，確保海上安全，另一方面，印尼來的貨船，則由公海前往安樂島。

最近除了開徵一百五十四種入口貨關稅外，並準備在新加坡之南十二里安樂島與印尼恢復易貨。星政府最長會表示：如星馬不與印尼恢復易貨，則雖然馬來西亞政府有威脅，但印尼外交部反對，星政府仍受當局則認為印尼與馬來西亞的關係？李光耀所提與印尼恢復易貨貿易的問題，易貨貿易能夠恢復的話，則對於星港貨品經星轉印尼，自然有利。在過去，香港貨經星轉印尼，大部份是採取三七外匯制度，此次三角貿易有一枚長時期，非常活躍。新加坡廿五日航訊

星政府且已選定了安樂島為物物交換貿易區的措施，星政府曾聯合組成的國防部提出報告，星、印貿易，前年達廿五億元，對其中物物交換貿易最高的時期，約佔廿五巴仙。換句話說，新加坡跟印尼的物物交換貿易，如印尼星商人們順利地全面恢復，可增加六億元的生意。所有希望到安樂島去進行這物物交換貿易的國內途商，都得向有關當局申請。安樂島進行物物交換貿易，本月五

日物交換貿易，獨立前，星、印物物交換貿易，自被禁止以來，印尼的物物交換貿易貨船，差不多是絕跡了，以致星有關途商，苦上加苦，咬緊牙關過日子。可是另一方面，據悉：星以外的一些地區，則是陽奉陰違，我行我素。

所以，星印物物交換貿易的恢復，該是星商人們月來望眼欲穿的。

一說星洲總理李光耀為圖挽救經濟頹勢，已準備在新加坡開辦大規模的賭場，俾

另一方面，星印物物交換貿易的全面恢復，將不會成問題的。成交非金屬製成者：螺栓、鐵扣和金屬裝成的鈸鏈；以金屬裝配或鍍製適合於作傢俬、門戶、樓梯、窗、百葉窗、車廂、馬具、箱、櫃、囊等類，包括自動門鎖、轉架、笠釘、托架等類，（惟螺栓、鐵扣和鈸鏈不包括其中）列入禁止輸入貨表之內，凡要輸入者，應先向出入口統制署申請特別准證，須獲批准，方得輸入。

星準備開賭 以增加稅收

...以增加稅收，一般觀察家認為李光耀因恐與大馬關係繼續惡化，影響星洲的轉口地位，所以其所擬的開賭計劃，似乎志在必行，如不引起當地華僑或其他外籍團體作有力的反對，相信不會收回成命，由此也顯見新加坡的經濟情況，已接近崩潰的邊緣，非用下策來補救不可。其實，以賭稅來增加庫收，是一種短視的救急之策，若長遠來看，是害多於利的，因政府開辦賭場，賭風必然與盛，固然影響其聲譽，進而削弱居民消費力及影響正當工商業的發展，他日商場不景氣加深，商港地位低落，實得不償失，後果至為嚴重。

一批貨品 列入禁止 輸入項目內

又新加坡政府最近宣佈一項官報，號外令：由一九六五年禁止輸入（普通執照）第七號條正通告，將鎖頭、掛鎖（鑰匙）、或金屬附件、連帶配備或電皮箱之類、手提袋、所連接之鎖頭框架、附件及所用的任何鎖匙，已製

米市平淡中 大陸米跌價

【本報訊】本港米市昨日雖屬平淡如故，正式開盤成交週一，者也僅得四千餘包，是日因大陸米抛出較多，其價每担降低五角左右，泰米價則微順。茲將是日成盤價誌錄如下：泰國大米五十七元，紅米五十七元，青瓜大米五十五元，金地大米五十六元，紅地大米五十五元六，黃大米五十七元，三鹿大米五十七元，飛鴻大米五十六元九，青三米五十六元，松竹大米五十三元半，紅雙燕絲苗五十三元四，仔米四十九元四，青三刀米五十元，雙燕絲四十二元，浦米四十四元，黃三米四十六元九，黃三角米四十三元，泰大A米十六元二十四，金邊粘五十五元，大陸糯米六十四元，黃絲苗六十元，蒸五、六十二元八、六十元，油粘五十八元、五十七，華南粘六十元，十九元。

一般業者認為：本港米市受到今後日本魚翅及品德上也將受到不良影響。

日本魚翅鮑魚 價格均告上漲

【本報訊】日本魚翅、鮑魚，新貨來價格繼續升漲。俱魚疏翅價格方面，一百分盈成，一特再升，十一千大升二百開分之虎翅一特千一海虎百成，特級千五十二翅之成。十元一百七十片元二翅每片，一千九特級翅改良每担十元翅成一超一級一千五百一成，改良超級一千特級元翅百二十片（每担）。

格鮑魚一百元上升十四元四千五品上八千五百吉品頭每担十鮑元，八頭吉品八百五元十鮑元每担，十四頭吉品四千四百八十鮑元，八十頭禮文鮑每担三千四百七十元，禮文鮑八十頭每担三千七百九十成。

本港糖市淡弱 台糖仍未開盆

【本報訊】據糖行消息：台糖公司尚未考慮恢復開出輸港的貨盤，原因是香港市場作用已經發生較大的作用，即使每噸減低五十元，香港商家亦不會大量訂購，故此仍然照舊價C．&．F．每噸五百元實給香港。

糖行人士指出：在經常有向台灣訂購砂糖的批發的商家，祇得一家入口集批發的商家，每次向台灣訂購三十噸，預算實完再訂購，大約一星期可以賣出三十噸左右，碼頭交貨砂每担售價仍然企穩卅一元三毫。太古砂糖牌價維持不變，幼砂拆銷每担卅一元，SG大包庄幼砂每担卅二元，SG小包庄幼砂每担卅三元，B廖粥油白砂每担卅六元，大陸砂糖貨多市滯，買家甚少，棉花粗砂每担卅四元，尚難沽出。

經緯聯合投資 聯合基金行情

美國投資基金	二六．二〇美元
信託投資基金	二五．〇六美元
信託發展基金	二．二九美元
國際成長基金	九．四九美元
保險投資基金	八．五二美元
商省投資基金	一．二二美元

油蔴地街坊福利會

籌募建校及福利經費大會演戲公演

鳳求凰劇團

經理：黃炎　編劇：方向　小曲：勞錦　總務：易大華　參訂：劉月峰

麥炳榮　鳳凰女　梁醒波　劉月峰　譚蘭卿　白龍珠　黎家寶　高麗　譚倩紅　黃千歲

今（廿六日）公演

日場 金釵兩重冤　主演：台柱

夜場 劍底娥眉是我妻

明日預告

日場 節烈英魂節烈婦

夜場 劍底娥眉是我妻

日場票價：由一元至七元

夜場票價：由一元半至十二元

購票地點：九龍新填地街蔬菜批發市場（即油蔴地戲院側）

劇場電話：八五八六〇七　八五八六〇八　八四八七七五

今晚由麥炳榮、鳳凰女主演：生死恨…

快樂

不日獻映

哥倫比亞巨片 令你感動人心 永不遺忘

特藝七彩

一曲難忘

A Song to Remember

音樂大師一遇生死 蕭邦可泣

保羅茂尼　康納　梅露奧勃朗

聯合主演

今盛大首輪獻映

文藝倫理奇情巨片

尹玲、胡楓、嘉麗、李芳、鍾中

結髮情

憑作爭取好製觀以味激人動心

今早場凡非國聯佳人

今餘場諸葛成頓、公士、錯有錯著

五郎單氏出品：郎五奇案影片

今早場十二點半開映

新啼笑姻緣

主演：李清、胡楓

血路

今公餘場：亡命記

今早場十一點正粵片

真假千金

今天早場秋香怨

荒江三女俠

于素秋、林鳳

今五點半公餘場

紅中暗殺黨

今早場：結髮情

國寶

今天獻映

新蒲崗遊樂場側

鴻圖公司七彩潮劇藝術巨片

劉明珠　范澤華　担綱主演

早場：三姑娘下集

公餘場：情關浴血戰

下期獻映：鳳凰

國寶（寶國）

最後今天

環球公司

熱鬧趣情大喜劇

奇男玉女

特藝中片伊曼彩

攻進血浴

片上中文字幕

今十一點半早場

慶新

今天四場獻映

聯美戰爭王牌巨片

兩點半 五點四 七點半 九點八

主演：畢蘭加斯特

浴血進攻

下期獻映

快樂

今天四場續映

聯納修烈戰爭巨片

蜂巢陣地生死戰

中文字幕

新藝綜合體

戰陸、戰線、戰網、戰蜂巢

今早場彩色片英雄復國記

百樂門

今天獻映

巨片神秘大都會奇故傳

古國女妖

杜鵑魂

主演：任劍輝、文蘭

東方

即日盛大獻映

格力哥利柏、嘉娜姬

絕代艷姬

七彩中文字幕

今早場巨片

啟德遊樂場

凡購三十人以上到場遊覽一律半價優待

粵劇場 勝利年劇團

夜演：羅卜救母

第二劇場

專片：鹹濕奇遇記　主演：新馬仔、林鳳

第四劇場

四片：力拔山河（七彩）　主演：打鬥片

台山角：新派劇：滿婚奇遇記

歌舞場　虎脂胭：劇院欣獻歌舞樂

第七劇場　西班牙肉彈　嘉莉亞小姐

實彈射擊場

百老匯 京華 黃金 樂都

越映越旺 第一十天

有金雕玉砌的巍峨宮殿 有動人肺腑的宮廷秘史

導演：高立　監製：邵逸夫

凌波　李菁

宋宮秘史

SHAW SCOPE

新聲（尖沙咀）　國華（紅磡）　樂聲（銅鑼灣）

SANDS　MANDARIN　ROXY

特藝透視體

鐵臂生死鬥

明天盛大獻映

大映公司繼盲俠聽聲劍一新貢獻

龍爭虎鬥風雲變色

西洋拳與柔道孰為犀利？

劈空掌，閉穴道！勇救火坑蓮，空手入白刃！

今起訂座

片上中文

特藝七彩

Taggart

娛樂 荷李活

不日獻映

湯尼楊　杜丹耶

單鎗屠龍

攻城炮戰火連天！殺元兇大快人心！智勇雙全戰！雄奸終臨大兇！

荔園

門票七毫　小童三毫

動物園　錦秋園　雪屐場　機動遊戲　紫禁城　大舞廳　錦秋殿　西餐廳

迷宮奪美　司馬相如　後窗春色

魂斷彩虹灣　拾黃金　趣三關　拾仙草

綜藝　女子歌壇　科學美人　節目最豐富 交通最利便

紐約．大世界

今日開始訂座

明天兩院盛大獻映

日活公司揭露黑會爭門名片

超藝潤幕片魂七新體銀巨！麗彩

"GUNMAN'S ALLEY"

虎穴藏龍

二谷英明主演

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿提供，倘有更改，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四○千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四○千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及時事評論。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。二十分，粵曲。五十分，蔬菜價格報導，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，時聲詞問。三十分，重播媽媽講故事。五十分，兒童歌劇。十時，粵體獎金。十五分，故事「廣東英烈傳」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，粵曲。十二時，今晨牛豬批發報導，故事「萬朔門」。三十分，漁民天氣預告，粵曲。一時，潮曲。十五分，粵語新聞，特別報告，天氣報告。三十分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，電影故事「南北鐵嘴鷄」。三時，大堂中區粵劇。五十八分，天氣報告。四時三十分，重播名選「安娜．卡列尼娜」。五時，查根問底，中國西曲。三十分，美麗的音響。五十五分，鮮魚批發報告，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告，小曲。三十分，每週既獨歌曲節目。七時，轉播本年節開幕儀式。三十分，時事錄音，音樂。五十八分，天氣報告。八時，名著「安娜．卡列尼娜」。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，粵曲。九時，工人樂園。三十分，時代曲。四十五分，重播科學講座。十時，粵曲直播。十一時，時代曲。十五分，文獻故事。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第一台

第一台波段：一○五○千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，時代曲點唱。三十分，婦女生活節目。十一時，報導各地天氣，社團簡報，時代曲。三十分，倫理小說「美麗在人間」。十二時，祝壽祝婚點唱。十五分，小菜烹飪講座。三十分，奇情小說「連環煙霧」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報導，天氣及各地天氣報導。三十分，電影故事。二時，倫理小說「血債情仇」。三十分，電影故事「南北鐵嘴鷄」。三時，粵語流行曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，跳舞粵曲。五時，兒童故事。三十分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣及各地天氣報導，時代曲。三十分，西曲點唱。七時，街知巷聞。三十分，過七關有獎遊戲節目。八時，熊燈小說「刺客之死」。三十分，粵曲。四十五分，時代曲。九時，星期小品「法網情仇」。三十分，天氣報告，港九時事。四十五分，賽馬漫談。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「閻王令」。十一時，天氣報告，粵曲。三十分，明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

第二台波段：一一七○千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，直播英語會話講座。五十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分，西樂。二十分，天氣預測，西樂。三十分，天氣預測，西樂。四十五分，天氣預測，西樂。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵劇精選「情借倫到蓬訓館」。十一時，天氣報告。三十分，報導各地天氣，粵曲。十二時，現代小說「結髮情」大結局。三十分，股市行情報導，時代曲點唱節目。一時，轉播港台新聞報導，天氣報告。三十分，粵曲點唱節目。二時，天氣報告，西樂。三時，西樂。三十分，時代曲。四時，天氣報告，直播歐西小說「塊肉餘生」。三十分，股市行情報導，西曲。五時，三十分，粵曲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，粵語流行曲。十五分，成語故事。三十分，報導各地天氣，真人真事英雄。七時，時代曲。十五分，馬場動態。三十分，漫畫化小說「一枝花」。八時，轉播歡歡演粵劇「劍底娥眉是我妻」。九時，天氣報告。十一時，天氣報告，繼續轉播粵劇至完場為止。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授，口琴。八時，新聞報導，天氣報告，世界之最。十五分，今日事，朝話。三十分，粵曲。九時三十分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十分，街市行情。四十五分，錄轉港台空中問答，廣東音樂。十時，女人的心事。十五分，時代曲。三十分，兒童歌曲。四十五分，粵語流行曲。十一時，通俗故事「倫文叙別傳」。三十分，粵曲。十二時，新聞報導。十五分，祝壽祝婚，下午節目報告，天氣報告。三十分，長篇小說「寧波記」。一時，粵曲。三十分，諧劇「遊車河」。二時，電影故事「閻王令」。三十分，時代曲點唱。三時，人間世「母女情潮」。三十分，粵語流行曲。四十五分，社會服務，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，電影故事「南北鐵嘴鷄」。三十分，倫理小說「落葉哀蟬」。五時，兒童長篇小說「蠻荒歷險記」。十五分，兒童歌曲，金價報告。三十分，俠義故事「霹靂飛狐」。六時，西曲。三十分，偵探小說「盜寶記」。七時，賽馬報導，音樂。十五分，動物趣談。三十分，奇情武俠小說「五虎鬥蛟龍」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，歌劇生涯。三十分，時代曲。四十五分，茶餘飯後。九時，民間故事「小五義」。三十分，粵曲，報告教育台明日節目。十時，長篇趣劇「捐血與貢血」。三十分，子夜談「追求」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，夜靜聽清歌。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州曲。十時三十分，名人故事。十一時，股市行情報告，廣酒流行曲。三十分，電影歌曲，音樂。十二時五分，股市行情報告，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，下午節目報告，時代曲。一時，潮語偵探小說「死亡婚禮」。三十分，京劇。二時，彈詞。三十分，粵劇。三時，股市行情報告，雜曲。三十五分，股市行情報告，現代潮曲。五時，潮語武俠故事「劍嘯荒原」，金價報告，中文電視節目報告。三十分，藝術歌曲。六時，越劇。三十分，最新潮曲。七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，時代曲。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，歷史故事。三十分，評話「彭公案」。九時，戲曲介紹。十時，國語戲劇化小說「意馬心猿」。三十分，古今談。四十五分，潮州音樂。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，青燈夜話「崑崙奇寶記」。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，兒童園地。三十分，福爾摩斯探案「婚姻介紹所」。七時，世界新聞。十五分，滑稽雜耍與相聲。三十分，砌圖遊戲。八時，戲劇欣賞。九時，活用英語。三十分，特選西片「虎穴幽蘭」，[illegible]主演。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百○八公尺。

七時，早晨音樂，天氣報告。十五分，晨鐘雜敘。廿分，輕音樂，天氣報告。三十分，英語教授，西樂。八時，節目預告，小曲。十五分，時代曲，天氣及漁民天氣報告。卅分，粵曲。九時，家庭食譜。十分，時代曲。四十五分，兒童故事。十時，南音。三十分，粵曲。十一時，時代曲。三十分，粵曲。十二時，作品介紹，祝壽點唱，天氣報告。四十五分，歷史故事，天氣及漁民天氣報告。三十分，粵語流行曲。一時，中國文學名著，天氣報告。三十分，諸國之音。二時，粵曲。三十分，倫理小說。三時，粵劇。三十分，粵劇小說。四時，時代曲。三十分，人人播音。五時，時代曲點唱，天氣報告。三十分，兒童故事。四十五分，粵曲。六時，話劇。三十分，粵曲點唱。七時，戲劇化小說。四十五分，好狗場巡禮，住家男人。三十分，西曲點唱，天氣報告。九時，丈夫日記。三十分，時代曲，天氣及漁民天氣報告。十時，粉面金剛。三十分，談天說地。四十五分，粵曲，明日節目預告。十一時，有求必應。三十分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。十二時，完。

交通版

西德郵船華利士泰貨輪 明日可抵港卸貨廿八開往日本

民川月底可自日本到翌返歐洲

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船華利士泰號（WESERSTEIN）由歐洲載運貨物前來遠東香港，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（二十七）日到達本埠。該輪在港停留一日，寄碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（廿八）日離港，續程航赴日本。

另艘貨輪民川號（MUENCHEN）則自日本回航，計程將於本月卅一日可能航抵香港，該輪在港逗留一日，放碇中區海面，落載後，擬定十一月一日離港，經新加坡回航歐洲。

澳洲航空公司獲准增購三架新型波音客機

澳洲民航部長蔴狄參議員本月廿二宣稱：澳洲航空公司經獲准增購波音七○七－三三八C互型客機三架。澳航副總裁列治就有關該事解釋謂：澳航之亟需添購新機是用以應付該公司之全球各綫客貨運務之急速擴展。他說：根據數字統計，本年四月開始之五個月內，顯示客務運輸較去年同期躍進百分之廿八，貨物運輸逕百分之三十五。新航機之訂購將使澳航波音七○七機隊增至二十二架，即為三年前之雙倍。第一架新機將於一九六六年十二月接收，其餘將於一九六七年三月及六月間交貨（澳航仍有日前訂購尚未接收之新機兩架，將於本年十二月及明年二月間先後移交。）新航機設計將為完全載客之用，計共可載客一百三十人，頭等客位二十八個，經濟客位一百零二個，如全為經濟位則可載客一百六十五人。但在需要時，於五小時內可改為全貨機或貨客混合機。該機三架連配件共值港幣一億五千八百萬元。

兩個日本觀光團飛來遊覽港澳

其中一個繼赴台灣旅行

日本通運株式會社主辦之高田製藥商港澳台觀光團，一行三十八人，昨（廿五）日由東京乘日航公司班機抵港，擬作四日勾留，遊覽港九新界各處名勝外，並往澳門觀光，隨即飛台灣旅行。又日本產經香港觀光團，一行十四人由團長時村祿領隊，前日由東京乘國泰公司班機抵港，擬作四日勾留，遊覽港九市區景物及郊外名勝古蹟。該兩個旅行團在港澳觀光秩序，均委託美華旅行社公司代為安排。

圖為積寧士，右為康利爾。

克利夫蘭總統輪總工程師積寧士榮獲服務優良獎

美國總統輪船公司克利夫蘭總統輪總工程師積寧士，服務該公司旗下各輪達三十年之久。自一九四六年九月三日起，積氏即任克利夫蘭總統輪總工程師，迄今達十九年之久。為紀念積氏優良服務成績，特由該公司副總裁康利爾授予金質獎章，以示敬意。

美國普強公司總裁夫婦訪港

美國普強公司總裁布德曼，前（廿五）日偕夫人乘英航班機由東京抵港。布德曼此行係視察該公司之遠東區業務，其訪問之地區包括東京、香港、菲律賓、澳洲及紐西蘭等地。

圖為日通港澳台觀光團在香港留影。

截信時間

今（廿六）日（星期二）

空郵：
- 加拿大　信件上午十時　包裹上午九時
- 菲律賓　信件上午十時　包裹上午九時
- 以色列、埃及　信件上午十一時　包裹上午十時
- 黎巴嫩、瑞士　信件下午一時　包裹正午
- 越南　信件下午一時　包裹正午
- 印度、義大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、非洲、尼日利亞、英國　信件下午一時　包裹正午
- 美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午一時　包裹正午
- 泰國、寮國、馬來亞、山打根、錫蘭　信件下午三時　包裹下午二時
- 巴基斯坦　信件下午三時
- 澳洲、紐西蘭、非濟島　信件下午四時　包裹下午三時
- 婆羅乃、亞庇　信件下午六時　包裹下午五時
- 台灣、日本　信件下午六時　包裹下午五時

平郵：
- 非濟島　信件正午　包裹上午十一時
- 菲律賓　信件正午　包裹上午十一時
- 厄瓜多、秘魯、智利　包裹上午十一時
- 非洲　信件正午　包裹上午十一時
- 巴布亞、新幾內亞　信件下午五時　包裹下午四時
- 澳洲　信件下午五時　包裹下午四時
- 英國、歐洲　信件下午五時　包裹下午四時

明（廿七）日（星期三）

空郵：
- 東埔寨　信件上午十時　包裹上午九時
- 印尼　信件上午十時　包裹上午九時
- 伊朗、希臘　信件下午一時
- 泰國、尼日利亞、非洲、亞丁、英國　信件下午一時　包裹正午
- 巴西、沙特阿剌伯、埃及、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、法國、瑞典　信件下午一時　包裹正午
- 美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午二時　包裹下午一時
- 加拿大　信件下午一時
- 馬來亞、北婆羅洲　信件下午三時　包裹下午二時
- 菲律賓　信件下午四時　包裹下午三時
- 澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
- 印度、黎巴嫩　信件下午六時　包裹下午五時
- 約但、叙利亞　信件下午六時　包裹下午五時
- 台灣、日本　信件下午六時
- 沖繩島　信件下午六時　包裹下午五時
- 韓國　信件下午六時　包裹下午五時
- 泰國　信件下午六時　包裹下午五時
- 西巴基斯坦　信件正午　包裹上午十一時
- 伊拉克、伊朗　信件正午　包裹上午十一時
- 琉球島　信件下午二時　包裹下午一時
- 日本　信件下午二時　包裹下午一時

平郵：
- 泰國、寮國

印度支那輪船公司

The Indo China S. N. Co., Ltd.

船名	航綫	日期
東星	往雪梨、墨爾本、[illegible]	十月廿四日收貨，廿七日開行
佐治安順	往基隆、關島、神戶、橫濱、新幾內亞	十月廿五日收貨，廿七日開行
東韻	往石叻、吧生港、檳城、吉打、仰光	十一月十五日收貨，十六日開行
東美	往橫濱、大阪、神戶	十一月五日收貨，六日開行
浩生	往山打根	十一月二日收貨，三日開行
恒生	往山打根、斗湖	十一月四日收貨，四日開行

總經理怡和有限公司啓　電話：香港228011　九龍810280

入口輪船預告

船名	船別	西名	由何處來	日期	公司
加爾各塔丸	貨船	CALCUTTAMARU	新加坡	廿七	大阪
富島丸	貨船	TOMISHIMA MARU	日本	廿七	太平
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭菲島	廿七	太古
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿七	多利順
韋利士泰	貨船	WESERSTEIN	歐洲	廿七	捷成
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	日本	廿七	日郵
寶朗韋利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿七	興行
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	新加坡	廿七	大阪
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	廿七	怡和
嘉蓮科樂	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	廿七	怡和
天津	貨船	TIENTSIN	日本釜山	廿七	太古
嘉蓮娜	貨船	GLENROY	日本	廿八	怡和
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	廿九	福來
芬海	貨船	FERNSEA	美國	廿九	多利順
力高巴	貨船	NICOBAR	歐洲	廿九	太平
安佳士	貨船	ANCHISES	日本	廿九	太古
特林麥加士	貨船	TELEMACHUS	馬尼剌	廿九	太古
靖國丸	貨船	YASUKUNI MARU	日本	廿九	日郵
大逊	貨船	THEBEN	日本	廿九	多利順
克利夫蘭	客船	PRES.CLEVELAND	馬尼剌	廿九	總統
羅莎	貨船	P.PREB.ROXAS	馬尼剌	廿九	美邦
莎賓	貨船	SABANG	日本	廿九	太平
蘭娜	貨船	LENOR	新加坡	廿九	福來
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	廿九	多利順
士打利奧	貨船	STR.RIO	南美南非星洲	廿九	渣華
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	三十	太古
安慶	客船	ANKING	基隆	三十	太古
勝利丸	貨船	VICTORIA	新加坡	三十	日郵
美士來	貨船	MERSEX LLOYD	歐洲	三十	渣華
斯維禮士	貨船	SYLVIA LBKES	美國	三十	總統
邊路打	貨船	BENALDER	歐洲	三十	邊行
百佳士泰	貨船	BAYERNBTEIN	歐洲	三十	捷成

出口輪船預告

船名	船別	西名	往何處去	日期	公司
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	廿七	美輪
加爾各塔丸	貨船	CALCUTTAMARU	日本	廿七	大阪
希斯總統	貨船	PRES.HAYES	星非歐美	廿七	總統
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	日本	廿七	大阪
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	廿七	怡和
海利	貨船	HAILEE	日本	廿七	多利順
金馬連	客船	COMORIN	歐洲	廿七	鐵行
思慕普利	貨船	THERMOPYLAE	日本	廿七	多利順
芝萬諾	貨船	TJIMANUK	紐西蘭	廿七	渣華
佐治安遜	貨船	GOERGE ANSON	基隆日本	廿七	怡和
柯莎達	貨船	OZARDA	星洲非洲	廿八	鐵行
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	美國	廿八	怡和
多利亞多	貨船	TOAEADOR	美國	廿八	多利順
韋利士泰	貨船	WESERBTEIN	日本	廿八	捷成
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	西貢	廿八	日郵
士打富利莎	貨船	STR.FRAZER	日本	廿八	渣華
邊利奧	貨船	BENREOCH	歐洲	廿八	邊行
福星	貨船	STAR BETELGEUES	非洲星洲	廿八	福來
羅基雲	貨船	ROGGEVEEN	非洲	廿八	渣華
富島丸	貨船	TOMISHIMA MARU	美國	廿九	太平
嘉蓮科樂	貨船	GLENFALLOCH	上海	廿九	怡和
靖國丸	貨船	YASUKUNI MARU	曼谷	廿九	日郵
貴州	貨船	KWEICHOW	日本	廿九	太古
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	日本美國	廿九	總統
勝利丸	貨船	VICTORIA	日本	廿九	日郵
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	三十	福來
芬海	貨船	FERNSEA	美國	三十	多利順
力高巴	貨船	NICOBAR	日本	三十	太平
安佳士	貨船	ANCHISES	歐洲	三十	太古
嘉蓮娜	貨船	GLENROY	歐洲	三十	怡和
寶朗韋利	貨船	BRONXVILLE	美國	三十	興行
芬邊	貨船	FERNSIDE	溫哥華美國	三十	多利順

今日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午七時五十五分
英航	東京	下午三時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
英航	雪梨達爾文	下午八時五分
國泰	馬尼剌	下午五時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午九時五十五分
國泰	印度曼谷	下午十一時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時三刻
澳航	倫敦印度	下午六時[illegible]
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京沖繩台北	下午七時卅五分
日航	東京大阪台北	下午一時卅五分
日航	印尼星洲曼谷	下午二時廿分
日航	東京	下午五時卅分
法航	東京	下午一時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午二時五十分
印航	東京	下午四時五分
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
瑞航	東京	下午三時廿五分
越航	西貢	上午十一時
東航	金邊	下午一時廿分
馬航	星洲吉隆坡	下午二時
泰航	大阪台北	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午二時卅分

離港班機

公司	往何處去	離港時間
泛美	東京三藩市	下午四時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午四時一刻
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	下午九時
國泰	馬尼剌	下午一時廿五分
澳航	東京	下午六時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時
加航	東京溫哥華	下午一時
民航	台北	中午十二時十分
民航	曼谷	下午八時一刻
法航	曼谷印度巴[illegible]	下午二時廿五分
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	泰印[illegible]法英	下午八時十分
日航	台北	下午四時十分
日航	泰印[illegible]	下午六時廿分
德航	東京	下午三時卅五分
印航	東京	上午七時一刻
印航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
瑞航	曼谷[illegible]	下午四時[illegible]
越航	西貢	中午十二時卅分
馬航	新加坡	下午二時[illegible]
泰航	曼谷	下午二時廿五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
印尼	曼谷耶加達	上午八時

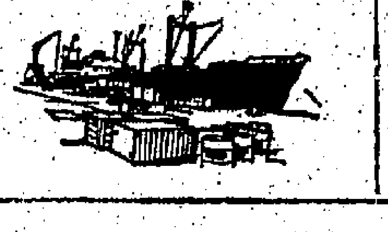
今日出入口輪船

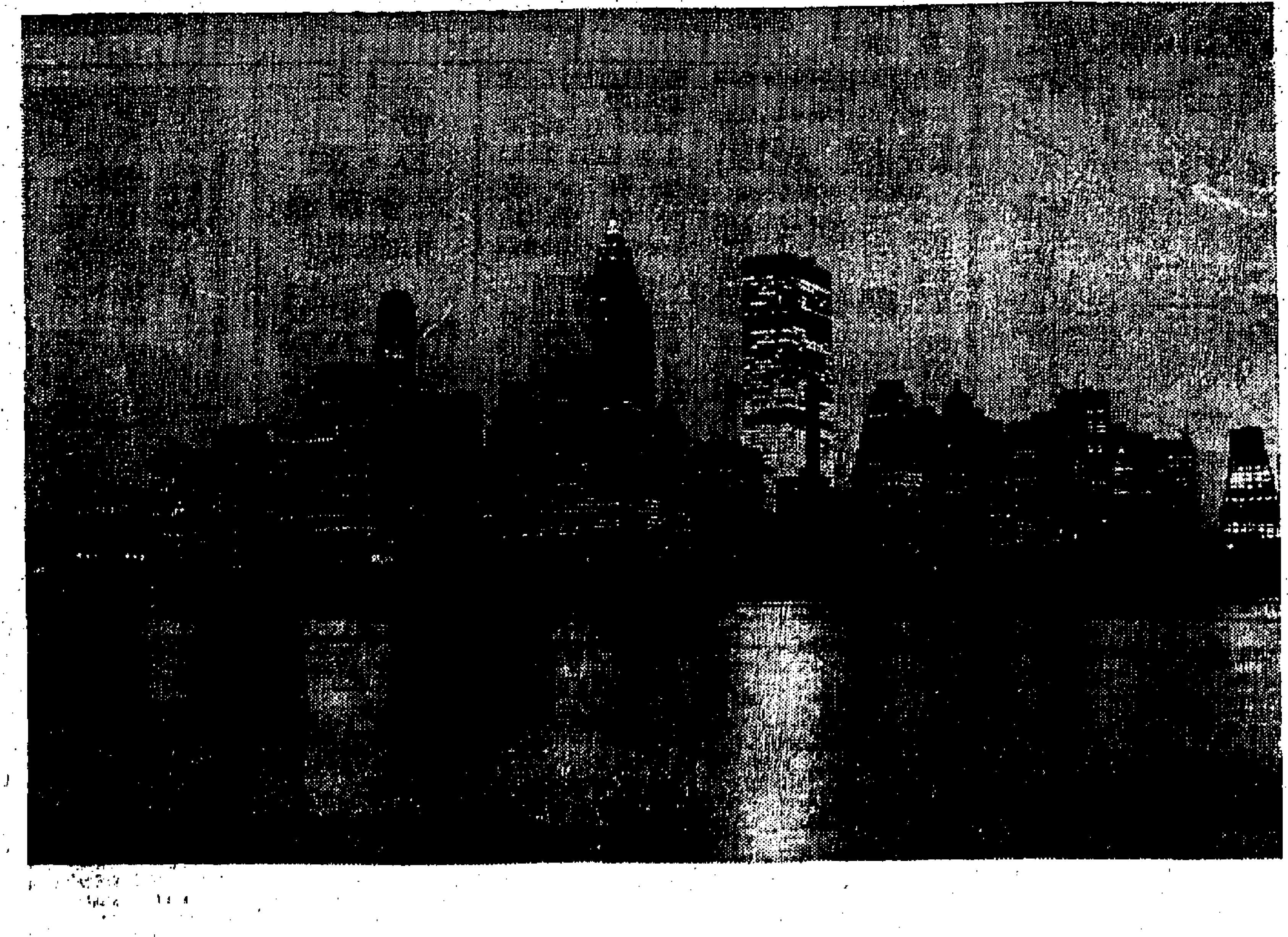
入口船

船名	西名	何埠來	公司	泊處	到埠時間
希斯總統（貨）	PRES.HAYES	美國日本	總統	九龍倉碼頭	晚間
思慕普利（貨）	THERMOPYLAE	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	下午二時
柯沙達（貨）	OZARDA	日本	鐵行	B十二	上午七時
邊利奧（貨）	BENREOCH	日本	邊行	A五	上午
羅基雲（貨）	ROGGEVEEN	上海	渣華	B二	上午六時
福星（貨）	STAR BETELGEUSE	日本	福來	A浮泡	晚間
高麗熊（貨）	KOREA BEAR	美國	美輪	A一	上午

出口船

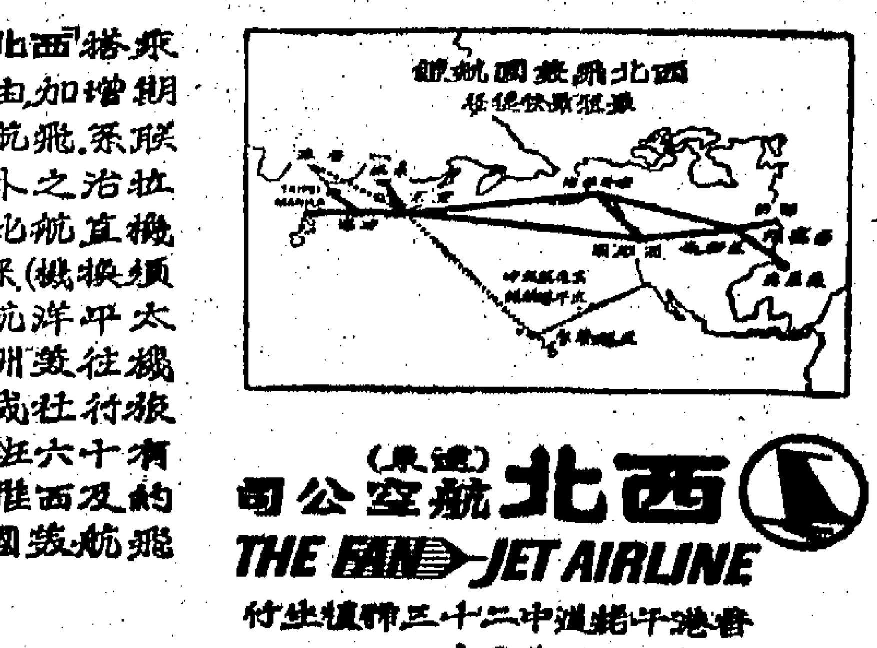
船名	西名	往何處	公司	泊處	離埠時間
華麗碧琪（貨）	RAGNA BAKKE	美國溫哥華	鐵行	A四	半夜
明城丸（貨）	MEIJYO MARU	星洲非	大阪	A六	半夜

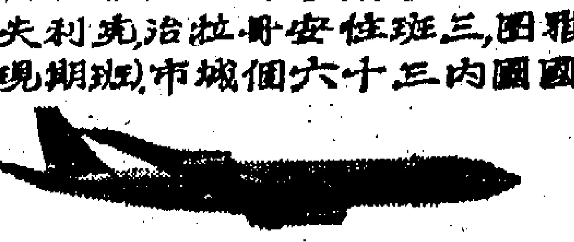




請搭「西北」客機暢遊美洲
現在….每週有十六班機
（比任何航空公司飛往更多美國城市）

乘搭「西北」航空公司客機暢遊美洲比以前更為輕易！班期增加由東京每週有十六班機…香港往東京有直接聯系，飛航更多城市，除直航紐約、芝加哥、西雅圖及安哥拉治之外更直航華盛頓及克利夫蘭，由東京乘「西北」客機直航此六個美國城市（中途無須更換航空公司亦無須換機）採取直接航綫！直機航程，事實上比取途橫渡中太平洋航綫縮短二千哩路亦即八小時航程，乘「西北」客機往美洲是最輕易的途徑，詳細情況及訂票可逕往各旅行社或向西北航空公司詢問：由東京往美國每週：有十六班超級噴射客機…九班往芝加哥，十三班往紐約及西雅圖，三班往安哥拉治，克利夫蘭及華盛頓全部飛航美國國內三十六個城市（班期現呈政府批准中）





西北航空公司（遠東）
THE FAN-JET AIRLINE
香港干諾道中二十三號[illegible]
電話：二四三○六一

銀壇熱筆

片務繁忙為新綫　張揚此去凌雲來

樂蒂最近很忙，忙的是新片連開，而「嫦娥」一片又不斷趕拍，因此，就算能夠有機會找到樂蒂，也不容易傾談，據說，準備開的新戲，便有「芸娘」等，芸娘是改編於「浮生六記」，樂蒂飾芸娘，這正是她的戲路。「嫦娥」所以在趕拍，那位可靠人士告知阿徽：「主要原因，明年國泰組成的新院綫，院方和公司都決定，以『嫦娥』一片作第一砲，因此，這部片，便隨而重之的趕拍，希望能夠打響。」

為了作第一部見面禮，這部本來已經是A級製作的彩色寬銀幕片，國泰考慮之下，再加上成本，決定將這部片拍得更豪華講究。那位透露者說：「單是『嫦娥奔月』一場景，便使人一新耳目，尤其特技，使人更大開眼界，莫秋楓就是為了這部片，月來花了不少心血。」

說來，國泰的拍片計劃是密鑼緊鼓的，因為尚有兩個多月，新的院綫便正式成立，以後影片的排期，便有計劃的依時推出，由於如此，為備有所供應，趁目前稍有空閒時間，便接二連三的開新片，於是不但旗下演員得位均忙，甚至每位導演也忙到不亦樂乎。本月底，唐煌那部聊齋戲，便須的決定開鏡，主要人選，決定下來的便有張揚、雷震、田青、陳曼玲、張慧嫻、容蓉、艾黛等。易文日間也連開兩部，一部是「落馬湖」，另一部是武俠打鬥片。其他幾位導演，也準備工作了，有計劃而戰的國泰，看來明年開始，又使觀衆有一番新印象吧。

一件來自台灣消息的新聞，唐菁太太——林富美，在台控訴唐菁與陳方，申訴的理由是「破壞家庭」，據說：台灣法庭，並已決定本月廿六開庭審訊。對於唐菁，一位國泰中人告知，差不多四個月沒有見過這位小生了，因此近況如何，並不知曉，而據另一位透露者說，這位當日本來有意轉進邵氏的小生，自從不如理想後，便很少返國泰，有一個時期，集中精神，參加日本片的配音，由於如此，國泰本來計劃開戲給他的，現在也要慎重考慮了。

國泰的赴台人員，終於決定廿九日啓程，全部人選是黃也白、張揚、張慧嫻、陳曼玲、江虹、容蓉等。張揚由於赴台，日來便趕拍未完之片，其一是客串演出的「描金鳳」，另一是黃堯那部古裝片，據說本來初定日間又開一部新戲的，現在決定押後，待他說落回來，才正式開鏡。

奇有湊巧，張揚赴台消息剛傳出，接着邵氏傳出消息，在台逗留了多月的凌雲，日間便由台返港，據說凌雲所以這個時候歸來，是邵氏命令，然而據所知，凌雲歸來，短期尚無戲拍，對於凌楓，在台尚要逗留一個時期，因為由她演出之片，外景是在台灣拍攝的。

江棠薇

愈脫愈美的艷星

施維亞嘉仙娜

曾一度與狄保加第相戀

許多歐美艷星，單以外貌而論，一般都具有動人之姿，然而，倘若要她們穿起比堅尼泳衣，那麼，許多人就會顯得原形畢露，原來的美打了一個大折扣。

本文現在介紹的一個艷星，就是一個經得起考驗的人，而且，這個女人胴體上的衣裳越少之時，那美的評價績分會越高。這個艷星的芳名就是施維亞嘉仙娜。

看過史超域格蘭加的神話劍俠和狄保加第的捷京諜影的觀衆，相信都會記得其中的女主角，她就是施維亞嘉仙娜。這個女星的芳名，在香港未被廣大觀衆所熟悉，這是因為她的影片，還未大批在港上映。然而，可以預斷的是，人們很快就會對她產生濃厚興趣。因為，她在一部快將上映的新片中，徹底地展示出她外與內的優厚本錢。

這部新片就是「鐵金剛賭城擒諜」，這類影片有個特色，就是女主角定必是靚女，她還需要有美好的身段。施維亞嘉仙娜便是憑着優厚的條件而膺選此角。

其中一場戲，她以特殊身份，混入土耳其伊斯坦堡，接近夜總會的主持人荷士保賀茲，後者擬聘她担任表演女郎，要檢查她的身裁，於是，嘉仙娜就在他面前，逐件逐件地褪下身上的衣服，直到剩下僅掩秘密地帶的乳罩、三角褲，這時候，她由頂至踵，彷彿每一點，每一條弧綫，都散發出迷人的魅力，鏡頭由足而上，再來一個全身的大特寫，導演顯然是有意去讚美她的身裁。這個鏡頭，並非每一個女星都經得起考驗的。

正因為嘉仙娜具備有這些完美的條件，她在歐洲影壇，名氣相當響亮，同時已經竄紅許久。遠在十年前，她就踏進影圈，在未從影前，她本來是南斯拉夫一間醫學院的學生，但有一年，她獲選為義大利小姐，賽車得勝者之獻花小姐，這次獻花，引起義大利電影界的星探和製片家的注意，立刻把她羅致入電影圈，從此青雲直上。

年前捷京諜影開拍時，男主角狄保加第，雖然是首次跟她合作，但却生滋縮入眼，展開熱烈追求，當時嘉仙娜也對加第假以顏色，兩人過從頗密，旁人以為加第從此可以脫離王老五生涯矣，故此對他羨慕不已。豈料，後來兩人又斷絕接觸，至於他倆為什麼沒有結成良緣，那就非外人所能知了。

老夫嫩妻的秘密

加利格蘭

文秀。

雄據銀壇數十載的風流小生加利格蘭，曾在他的自傳內說：「我已拍過六十多部電影，在影城居住了卅多年，當卅載以前我的頭髮是烏黑的、柔軟的，今日我的頭髮已灰白，乾脆了，我的妻子全與我離了婚，我正在等候品質各方面均優美的女子……。」可是他不但等到了美麗的妻子，今年七月在內華達州結婚，而且準備明年五月做父親了。

加利格蘭已六十一歲了，然而芳齡廿七的戴安露儂小姐，却願意嫁給他，可見他的男性魅力之巨大，凡是與加利格蘭來往過的女子，無不稱讚他為人漂亮，當年還是很美麗的鍾歌羅蘿華是這樣地喜歡他，禁不住當衆吻他的手。各個年齡的女人，都為加利格蘭而瘋狂，他的舉動與笑容深受女人歡迎，一副棕色結實的身體及銀行約八百萬美元的存款，更是最大本錢。

做他的第四任新娘的戴安露儂，是身段苗條臉蛋甜美的聰明女子，三年前相識的，數月後，她已身穿加利格蘭送的一件貂皮大衣，但兩人偶來經常來往，當她在百老滙與珍芳達合演舞台劇時，加利格蘭常打電話給她，一位友人說：「戴安常在電話上與他細聲講，大聲笑。」以後她演戲的日子逐漸減少了，寧願與加利在一塊，特且她是他在棕櫚泉別墅的座上客，荷里活私寓的老客人，且雙雙旅行歐洲去。

加利格蘭雖然富有，聲譽卓著，寶佬一名，仍是有恐懼不安的，他結婚三次，似乎都是走錯路徑。一九三四年首次結婚，討了維珍尼亞車莉爾小姐，他常害怕失去了她，結果真的是失掉了她。一九四二年與世界富婆巴巴拉赫頓結婚，兩人的背景相差太遠，兩人祇是互相吸引，而把他們拉在一起，雖然過着奢侈的生活，但二人實在是格格不入，婚後兩載即告分居。一九四九年與女星柏西杜麗結合，她確是一個迷人的女子，又有學問，愛讀書，會催眠術，居然使加利格蘭戒掉香煙。對于多數人來說，似乎這應該是他的最後一次婚姻了，兩人維繫很久，可是到了第十年，還是以悲劇告終，他曾去求診精神學家，那時是五十三歲。

四年前，戴安露儂走入他的生活，加利格蘭看見她在電視出現，認為頗堪充當他下一部片的女角，由此而結識了她，加利格蘭對這個女子頗感迷惑，他坦率而具有幽默，與她傾談如沐浴在春風中。

她的嬌嘩迷人，有獨立的性格與精神，又表示對于做任何角色，沒有很大的野心，這是影城女子裡少見的。時光不斷的消逝，證明加利格蘭是愛她的，戴安露儂亦深感他比喬柔更重要，但是他已失敗三次，內心深受傷害，況且年齡懸殊甚遠，他已六十一，她才是如旭日初升的廿七歲，但是她與他接近這麼久，明瞭加利格蘭需要愛，而他又能給她予最深切的愛。

不久之後，影城議論着加利格蘭與戴安露儂的戀愛，但加利從來不肯討論他與戴安的關係，至于戴安露儂遇到記者發問：「你倆是否認真的」，她總是閉口不表示意見。

幸而加利格蘭有的是錢，兩人的戀愛秘密，用銀紙遮得密實，為什麼呢？他倆經常出雙入對，但能逃過社會人士的目光，他們乘私人飛機到處旅行，及到私家汽車到一個別的地方，下榻到他的私人別墅，然後突然爆出來，今年七月，兩人在內華達州結婚，參加婚禮的僅有幾位密友。這是一次秘密的結婚，婚後他被倫敦每日快報記者包圍詢問，他說：這些事寧願靜靜地舉行，不大衆張揚為妙。

加利格蘭和他年輕的妻子

電影小說

梟雄末路

五、生死決鬥劇盜伏法

原來，藏金的地點不在這塊大巖石，而是在離他們不遠的一個山丘，這個山丘上插着一個十字架，便是藏金的標記。

沃蒂斯背着胡迪，詳細地解說去取金的途徑，當他解說完，背後的胡迪喝道：「謝謝你告訴我這個秘密，你知道我是誰嗎？」沃蒂斯毫不驚慌地回轉身，胡迪再喝道：「你別妄動，我的槍法並非你想像那麼低能的。」

沃蒂斯狂笑起來，他一邊笑一邊問：「你到底是誰？」胡迪這時候終於揭露自己的身份，原來他就是一間銀行的偵探，為了要查訪藏金之地，所以甘作奴僕。沃蒂斯聽了，更是得意地笑到彎了腰，他指着胡迪說：「哈，哈，你試試槍膛裡有沒有子彈？」胡迪便一扳機括，發覺果然沒有子彈，他知道中計了，額上頓時冒出豆大的汗，這時沃蒂斯獰笑着，抽出槍，對着胡迪，目露兇光，終於，嘭的一響，胡迪應聲倒地。

就在這時候，遠處也響了一槍，沃蒂斯縱目一看，原來凱利已經追蹤到來，他迅即竄到一塊巨石後面，跟凱利槍戰起來，一時子彈橫飛。

凱利是個智勇雙全的鐵漢，他故意誘騙沃蒂斯將子彈打光，沃蒂斯殺得性起，狂射一頓，果然耗盡子彈，凱利以為穩操勝券，便站起身來，跑到沃蒂斯跟前，想生擒他回去。

然而，沃蒂斯是個狡黠的傢伙，他覷準一個機會，奮身撲倒凱利，兩人扭作一團，展開激烈的肉搏，彼此揮動鐵拳，戰個死活。

他們拼命地毆擊，沒防到附近有個礦井，兩人扭着跌落井裡，凱利不幸更跌傷了，沃蒂斯受傷較輕，他想趁機上前將凱利結果了，然而，凱利却提醒他道：「我死了之後，你也是在井裡餓死的，你看，你可以一個人爬上去嗎？」

沃蒂斯這時才醒覺這個井很深，一個人實在沒法爬得出去。

於是，凱利乘機提出協議，要求合力爬出礦井，再決雌雄。沃蒂斯是沒法不答應的，於是，兩人便利用槍帶，逐步地往上攀，終於，沃蒂斯先一步爬了出井，他一出井，便要拔槍射殺凱利，這情況危急萬分，凱利臨危不亂，用激將語氣，引誘了沃蒂斯遵守諾言。

可是，沃蒂斯因為受傷較輕，始終有利，所以凱利爬到井口，沃蒂斯便要搶先發難，抓起老拳，便向凱利腦袋擊下，但就在這生死關頭，救兵及時趕到，警長在遠處一槍把沃蒂斯射中，這一代惡霸，終於為了黃金，死於非命。（完）

新墨西哥大盜沃蒂斯的一個舉槍出擊鏡頭，他卒因財喪命。

・先聲奪人・間諜片之王

緊張刺激一百二十分鐘內令你無法屏息呼吸！

德國首席影帝 賀滋保荷斯

「捷京諜影」女主角 施維亞歌仙娜 領銜主演

中東古城 諜影重重 原子武器 殺氣騰騰

邵氏發行 驚險打鬥 奇情間諜 七彩巨片

預售三天門票

倫敦 東城 仙樂

片上中文

明晚九點半三院優先獻映

鐵金剛賭城擒諜

THAT MAN in ISTANBUL

大賭場 地下機關 警探束手 使館內 幾國間諜 鬥智鬥力 海陸空 總動員 華盛頓 大震動

鐵金剛招待遊賭城

邵氏公司發行的「鐵金剛賭城擒諜」，是一部間諜鬥智槍戰奇情彩色片，由德國首席影帝賀滋保荷斯，美艷親王施維亞歌仙娜主演，全部動作，異常緊張。藉該片上映時，舉辦一項「追踪鐵金剛遊戲」，同時招待幸運觀衆去澳遊覽。辦法如下：

一、倫敦、東城、仙樂三院內，俱藏有鐵金剛之踪跡，請大家去找尋。

二、有一款「鐵金剛」賀滋保荷斯與施維亞歌仙娜之八×六照片若干張，貼於倫敦、東城、仙樂三院之任何當眼處，如大堂門口，影院內或休息室內，觀衆找到了「鐵金剛」後，即可指出在倫敦、東城、仙樂各有若干張「鐵金剛」照片，填寫於參觀「鐵金剛賭城擒諜」票尾背後，並請寫上你的姓名，地址。寄到九龍彌敦道五一七號三樓邵氏影友俱樂部收，信封上註明「鐵金剛」字樣。

三、我們把猜中的來件抽出二十位幸運觀衆，招待他（她）們遊覽澳門，供應船票與食宿。

四、如果你們到倫敦等三院看過「鐵金剛賭城擒諜」，很容易找出有多個「鐵金剛」匿藏於三院內。

五、來件定十一月八日截止，十日揭曉。

六、祝大家幸運！

尚有戲院廣告刊第十頁

三院早場 倫敦12點半「廣場大屠殺」東城12點半「女海盜大鬧大西洋」仙樂12點半「青春俱樂部」

倫敦 東城 仙樂

最後兩天 明只映三場

性格巨星 愛門晉頓 瑪莉安高殊 馬里奧亞杜夫 瑪麗莉美露 主演

千里追踪・西部走天涯

人為財死・雙槍闖江湖

片上中文

邵氏發行 荒漠搏鬥 彩色巨片

金星

今天公映餘場七彩 飛天馬戲團 米高尼倫主演

明天公映餘場 希魔暴行錄

即日正場放映 結髮情 尹芳玲胡楓

工商日報 資格夠老 出紙多張 祇賣一毫

環藝公司又一震動影壇偉大驚人巨獻

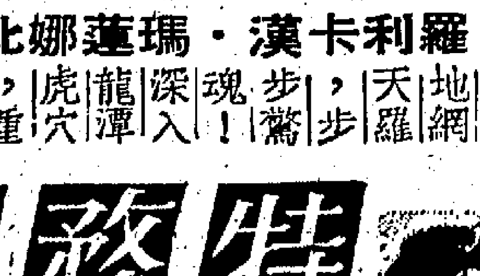
羅利卡漢・瑪蓮娜比提

A FACE IN THE RAIN

難逃地網天羅，步步驚魂！深入龍潭虎穴，重重圍困！

注意映期地點

特務驚魂



自有特務片以來最驚心駭魄的一部！

嘉年娛樂公司主辦

GERMAN DARE-DEVILS SHOW

德國亡命技藝團

精彩處拍案叫絕！

緊張處心驚膽震！

集德國最緊張

刺激技藝之精華

最大胆 最亡命

香港開埠百年來最「亡命」的演出

地點：旺角伊利沙伯青年館

演出日期：本月廿九日起

時間：每天兩場：七時正及九時廿分　逢星期六，日及假期加開下午兩時半一場

十月廿九日晚八時半一場，收入捐贈東華三院，請先購票，以免向隅

國都 金陵 國民 金華 明聲 新舞台 國際 美麗宮 永樂 蘭宮

明天獻映

麗士公司原子大笑片

鄧碧雲 于素秋 胡楓 岳麟 四大巨星・首次合作

南北鬥嘴雞

高番泉・尤光照・李壽祺・梁淑卿・馬笑英合演

鐵咀雞・出計仔・扭六壬・孻好睇・唔到你唔笑

監製編劇：李少芸　撰曲：梁山人　導演：黃鶴聲

太平 環球 北河 域多利 油蔴地 龍城 華樂 金星

最後今明 未睇快睇

新光出品・文藝巨片

情天劫

歡樂處令你捧腹，哀感處使你墮淚！

故事曲折劇力萬鈞，演出精彩十分動人！

丁瑩 李清 朱江 黃曼梨 李雲霞 駱恭

監製：黃卓漢　導演：楚原

紐約 大世界

最後今天

日活出品 打鬥槍戰 彩色巨片

黑旋風與神槍手

小林旭 淺丘琉璃子 宍戸錠 主演

爆炸 刺激

由頭到尾有火藥味 超真超擺胆

片上中文 國語對白

東方

今天獻映 2.30 5.20 7.30 9.40

格力哥利柏 阿娃嘉娜 主演

片上中文

絕代艷姬

THE GREAT SINNER

賭城風光 賭具齊備 沉迷其中 無法自拔

山川人物

兩孝子貞節傳

斯依廬

浦城祖浩然，德清沈應科，萬里尋親，一則迎回生母，一則負歸父骨，艱辛困苦，兩者彷彿，貞一堅毅，亦無稍殊也。

滴血驗親史話，冀如前文。乾隆時，紀文達公（昀）展家烏台，獨心刑獄，迴審常徵老年衙吏意見，期究究溫。因問老吏曾此法關乎天律地理，未可據爲信讞，如嚴寒凍時，器皿冰冷；或夏月暑熱，抹器不淨，則所滴之血，入器即凝，雖至親亦不能合。紀公頗信其言，故不主輕試。不知吏所習者，實爲弊病，常有狡役險受人賂，暗行阻撓，冒使血液入器失常時，遂其陰謀者。若則血直滴骨上，則弊竇杜絕，眞相自明矣。依與紀公同時，浙江德清縣有沈孝子，徒步萬里，竟得父骨歸葬，亦滴血骨上，驗其沁入，知無舛誤，然後負歸。由來滴血見此法向爲民間信賴，由來遠矣。茲述孝子苦行如次：

孝子姓沈名應科，德清縣松霞里人。父沈炯文，乾隆中，以官事牽連，遣戍陝西渭南，死於戍所。越十年，應科已長，惡父死西北，屍骨未歸，日夜慟哭，決志往收，縣官嘉其孝思，發牒付之。復以家貧，貲斧不足，遂徒步上，往求父屍，行抵渭水，投地方官，勸得實有其人，死後瘞棺叢葬，無人能辨。孝子往來原頭，莽莽荒野，絕無得處，唯有望天悲號，慟哭不已。有牧牛人過而問之，告以故，其人曰：吾知之，但已忘之。汝可問前村老叟張可學，或能辨之；因遙指一矮屋，告張叟所居處。孝子如指奔赴，入門則張病已亟，哭叩床下，備道來意。張氣息僅續，瞪目曰：吁！吾幾忘之矣。汝父瘞處，吾以三巨石作品字形埋棺上，速尋勿失，語訖而逝。孝子循其所指，歷兩日而得，報官起骨，件役環視，則棺木朽壞，骸骨漫漶，不可辨認。惟炯文生前，門齒斷折，驗之宛然。應科復割指滴血，著骨即滲，與無異言，遂負骨徒步而歸，往返萬里，鄉中皆以孝子名之。事載德清縣志。嘉慶時，浙省大吏採訪節孝，邑人上其事，題請旌表。咸豐初，有旨嘉獎，名勅浙西，然去孝子之歿，已數十年矣。

按：萬里尋親事蹟，對象非父即兄，若祖浩然之跋涉尋母，則又鮮有其偶，更値一書也。

元武宗至大三年，福建三山書院山長祖浩然，以學行爲大吏器重，簡爲山長，將往履新。忽有告其母尙生存，流徙豫省，而又不名其處者。浩然即上書辭職，辭父北上尋母。

蓋浩然六歲時，其母全氏爲北兵掠走，廿餘年無影蹤，由未卜存亡，爲悲不已。既聞消息，毅然赴豫。入境後，每於道路、逆旅間探聽音耗，必就與語，冀有所遇也。當時從軍之人猶存，或曰：「此間有趙副使，故爲軍校，歸自軍中，得一全氏婦人；趙死，全氏爲蒙古人娶之而南，當在汝、鄧之間。」浩然驚喜若狂，遂回汝州，行八百里抵頭路山不遇，又行七百餘里至牛蹄白石，亦無所遇，至襄陽（地屬鄂省）崔橋，亦然。茫茫人海，如石牛墜針，不知伸手何處？然浩然絕不沮喪，訪之益力。有指唐州以告曰：彼有別蓋山，可尋訪也。適與有來夢中聞人言「月圓再圓」一語合，大喜，又自崔橋行三百餘里至別蓋，卒訪得其母，是日即中元節，乃知夢中所聞爲神冥也。留別蓋半月，具舟奉母南歸。事播，胡既莫不歌傳以美之。會稽韓莊節先生所撰孝子傳，即浩然事。祖氏宗譜香，建州浦城人，前清有祖之望者（字舫齋）即其後裔也。

愛·國·者

仙東坡朝集　南臺

市聲

人畢竟是人，人是現實的，故意離開現實，這等人是「妄人」，學者云乎哉？

陶淵明想出了一個「桃花源」，白居易想出了一個「海外仙山」，唐玄宗想出了一個「月殿」，這些都是古代知識分子離開現實的虛擬。

到了現代「海外仙山」、「桃花源」已不是避難之所，「海外仙山」，也並不安全，「月殿」已爲太空船所干擾，說不定不久的將來，會變爲戰爭基地。

怎麼辦？也許有人想到「火星」去。火星在今日而言，會比月球爲更隔離現實。眞能夠到火星去，我想至少會有「遺世獨立」的先生們呼朋引類，到那裏去建立他們的新境界的。

可不是？我們在地球上就發現着不少「遺世獨立」的先生們，他們彷彿就已經做了「火星人」。

這些先生們常常向我們說：「我是專心致志於學術的，請你不要和我談政治。」「政治是庸俗的東西，學問才是淸高。」這使我們爲之五體投地，原來他們是高不可仰，深不可測的學者呢。不過，我們倒不明白他們所研究的是什麼學問？他們的學問用在那裏？憑什麼來研究學問？他們所住的是什麼地方？

我說：孔孟是大學問家，但他們並不是躲起來鑽牛角尖，一部論語和七篇，大部份就是談政治的理論和方法。中國許多著名的學問家，都有他們的一套政治思想。老子講虛無，但他那道德五千言，不是大部份談政治嗎？

我說：研究學問，不能離開現實社會。作爲一個學問家，他能夠躲到深山去「與木石居，與鹿豕遊」嗎？他將要變成一個深山大野人，結果是一物不知。

我說：儘管你有什麼理想，仍然離不開現實。餓來不能不吃飯，冷來不能不穿衣，現實社會的任何變動，都會影響到你，你能關起書齋門不聞不問嗎？

我說：你想閉關你的新境界，可是睜開眼睛一看，面前是一個現實的社會。假如市場沒有米賣，你就得餓肚子，假如電車巴士停開，你就得撐着兩腳走路，這一切，都會使得你的生活無法「遺世獨立」的。

這些「火星人」在未住到火星去之前，一切都要受到現實的支配，包括他們的學問研究工作。那些人自以爲是高深的學者，但一個變動，大陸的學者們不是要挑大糞，鋤地，上山拚命嗎？

還是把思想，生活回到地球上，回到所在地的社會來吧。這也許是「庸俗」一點，可是，吃飯睡覺，也是「庸俗」之事呀。

人畢竟是人，人是現實的，故意離開現實，這等人是「妄人」，學者云乎哉？

古堡雙屍

奇情偵探小說　姬莉絲汀原著　南汀譯

林淑文感慨而又惋惜地說：「因此，姨婆這番做法，顯然就大錯特錯了！事情到了今天，我眞不願再想下去，大錯已經鑄成，怨恨，痛惜，又有什麼用處呢！」

「夏蕙蘭採取這個行動，」我說：「可能是有她的苦衷，她要保持林家的聲譽，她要家醜不出外傳。我現在，祇有希望警方，也能夠原情度理，不予深究。而罪運策與白威信顯然自然可以因証據不足而獲釋放了。」

我執着淑文的雙手，按到我胸前，「淑文，我們的日子快到了！我現在對你說一個你喜歡聽到的消息：我已被派到英國駐伊朗大使館任一等秘書了。我們一起到中東盛產石油的國家去度蜜月。悲劇已成過去，我們就把它忘掉吧！

「而你母親，也可以終生獻身於戲劇藝術了，你父親也可專心致力於學術研究了，至於你的弟弟昆文，也可循序完成他的高等教育，自謀發展了。你還有什麼顧慮呢？你全心記着我吧！」

林淑文含情脈脈地仰着臉孔望着我。

「士成，你不怕跟我結婚嗎？」

「怕什麼呢？」

「我們林家正走着惡劣的命運呀！」

「一切不祥，都隨着倩文消失了！不必介懷吧！淑文，我信任你，我絕對信任你！你是林家的重振家聲人物，你祖父選擇你作爲繼承人，他老人家是獨具慧眼的。」

林淑文羞怯地垂下頭。

「親愛的！」我說：「你應想不到你的前途，是錦繡的，是燦爛的，舉起你的頭吧！這宇宙，今後是屬於我們的了。」

「士成，我答允你！我愛你，我跟你結婚，我要你得到快樂！」她望了望我，又低下頭來，她竟然得到倩文遺下的那本黑封面的記事簿，「可憐啊，倩文。」她的淚水，也出來了。

「可憐的倩文！」我不禁爲她灑下同情之淚！

古堡的不幸事件，已全部澄清了，而接二連三的災禍，我也全部明瞭了。

我到蘇格蘭場找我父親的辦公廳去。

「士成，眞相究竟是怎樣的？」我父親問。

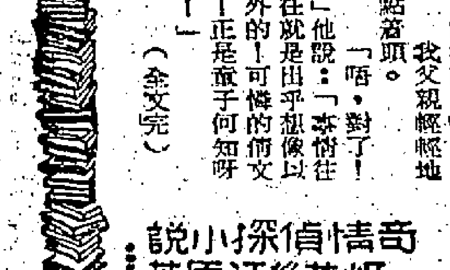
我從來就不會向父親隱瞞任何事情。

「兇手不是罪運策，也不是白威信，更不是夏蕙蘭，而是一個無知的孩子林倩文的錯誤！」

我父親輕輕地點着頭。

「唔，對了！」他說：「事情往往就是出乎想像以外的！可憐的倩文！正是孺子何知呀！」

（全文完）



電氣器具　莫濫別用

英國西部一名農民，因英國的嚴寒而夜夜睡不着。他想出了一項辦法：他找到了一個餅干鐵罐，把一隻六十瓦特的電燈泡，放進罐裏，再把連繫着燈泡的電線插進燈頭。他把鐵罐放進毛毯之下。

這具臨時製成的暖牀器，頗爲有用，也很容易把他電死。但這些事近來太多發生了，頗使人擔憂。世界各地的人，都把電器用具來供各種奇異的新用途，所以常常發生危險。

電熨斗或電髮刨如果用來熨衣服或刮鬍子，那是十分安全的，可是如果用來使浴湯生暖或打蛋，你便玩火了。

不久以前，一位母親把她那個愉快的兒子在洗衣機裏沐浴的照片，寄給一家製造廠。又有一名婦人憤怒地向電器審定局申訴，說她的新吸塵器壞了。該局調查後，發現她把吸塵機用來吸水。

一家公司的洗衣機，被人用來拌豬飼料，煮鹹肉，甜菜根和聖誕布丁。一名婦人用她的洗衣機煮火腿後，寫信給公司說她不明白爲什麼那些水管被脂肪塞了。另一婦人用洗衣機製果醬，却埋怨：「我的衣服總是染汚的。」

米德蘭電力局最近報道：一名小孩被一株自製的聖誕樹燒至重傷。那株聖誕樹用汽車前燈照明的。

南威爾斯電力局報道，有幾個人曾使用小型的拌食物機和洗衣機來拌三合土。若干印刷工人和畫家，習慣用吹髮器來把他們的東西弄乾。有些主婦竟企圖用吹髮器來溶冰箱裏的冰。結果她們把冰箱的塑膠內部燒穿了一個大孔。

一個人把一雙電火放進他刮鬍子那杯水，想把水弄暖。當他想刮鬍子的時候，他的手碰到了杯內的水而被電死了。

如果你家裏有許多電器用具，不要把它們亂用。忘了這條規律，你可能受震一下，或後果更嚴重。（林克）

發酬通告

本報十月份上半月稿酬，經核算清楚，請各文友即日起在辦公時間到會計處收取爲荷。

編輯部

十號風球

傑克著

十二、結果

車務甫強詞奪理，完全牽劉素馨來開心。她羞惱得幾乎又想罵一句衰人。

李泰鑑却乖覺，怕兩人太彆扭，便拿出評判員的身分，做結論道：

「兩位的話都有道理。車先生所言，雖似幽默，實具至理，是人人心中所欲言。以劉小姐的才貌品德，若眞如她所說獨身終老，高潔是高潔了，在人間蹧蹋了一種藝術品，究竟是重大的損失。至於論到兩方的詞鋒，劉小姐引喻貼切，說理明快，不愧雄辯家。正如車先生說的『可惜不做律師，却做了教師。』語含譏諷，實則正証明車先生敗下陣來，虛幌一刀，落荒而走。據本評判員的結論，劉小姐勝！」

話罷，林樹風先輕輕鼓起掌來，車務甫也以運動員的精神，向對方鼓掌道賀。

大凡女孩子都是好勝的，劉素馨心裏自是高興，口頭假意謙遜幾句，對李泰鑑的措詞得體，應付得宜，初面便留下一個良好印象。

車務甫從旁看出，李泰鑑跟劉素馨都有初步的好感，可說是好的開始。隨着這好的開始，一步步做下去，可能越做越好，完成他跟林樹風預定的計謀，移花接木，以駁枝方法開出一朵戀愛的奇葩。

爲了加緊促成這件好事，車務甫提議道：

「我今晚敗在劉小姐手上，却覺得很光榮！」

「不愧阿Q精神，」林樹風調侃地說。

「不然！」車務甫辯說：「我們不能因勝敗細故，悻悻然效小丈夫所爲。我們要有民主精神，像政治家競選一樣，像拳師爭冠軍一樣，事後仍握手言歡。至於你譏誚我阿Q精神，我決不承認。假定今晚的雄辯，我敗在一個庸人手上，那是我的恥辱；如今我敗在劉小姐手上，她的辯才，雖蘇張復生，無以過之，我敗也敗得光榮。因此，我爲表示賀忱與敬意起見，請劉小姐明晚賞光，在原來地點由原班人馬奉陪。」

李泰鑑首先贊成，林樹風更不必說。劉素馨一則情面難却，再則在躊躇滿志之時，一口便應承了。

車務甫請客，有林樹風付賬，這個主人，又何樂而不爲？（一〇〇）

歷史小說　南朝半面

南宮搏著

生死之戰

現在，新的搏鬥展開了，他們彼此都用手去叉對方的咽喉。

她體會到這是一場除死方休的爭奪戰！於是，她迅速地衝上去，企圖使他們分開。

可是，這兩個男人都狂了，他們各自深愛着昭佩，但他們又在拚命，完全不理會她的干預，在一翻滾之間，徐昭佩反而被撞倒了，她銳叫。侍婢進來救援小姐——

這時，崔正集中身體的全力，把崔與壓倒了，他竭盡所能地扣着崔與的頸項，使他雙眼向上翻。

「住手，住手，」徐昭佩惶急地叫着。

這一尖銳的叫聲使崔正一楞，雙手放鬆了，於是一個千鈞一髮的時間，崔與回過一口氣來，突然一扭身，雙膝一伸一屈，直撞向崔正的胸口。

崔正叫了一聲，倒下去，可是，崔與毫不猶豫地翻上，在他的胸前迎擊了幾拳，崔正，祇有軟弱的抵抗。

「住手啊！住手——」徐昭佩頓着腳大叫；此刻，她已看到一個可怕的現象！崔正的口腔中淌出血水來。

崔與又是一拳擊過去！

病弱的崔正抵受不了，暈厥了。

「阿與，你！」徐昭佩終於上前擋住了他的手，凌厲地命令：「你怎麼啦？還不住手。」

他住手了，可是，那已經很遲。崔正直挺挺地躺着。徐昭佩以爲崔正已被打死，緊張地向後退，指着崔與：

「打死了他！」

「他先動手……」崔與也驚駭了。

「你……」徐昭佩着急地說：「你惹上麻煩了，連我也在內—阿與，怎麼辦呢？」

「我承當！」崔與挺起胸脯，大聲說。

她搖頭——她明白不論誰承當，在自己家裏所發生的事，總是免不了干係，她想到事發之後喧傳人口，自己將受家人的嘲笑和指鬧。

「阿與——」徐昭佩沉吟着：「你們設法移開他，行嗎？」

移屍滅跡的故事，他聽說過，但他從未設想這樣的事故。因此，昭佩一提出，他楞住了。

「阿與，我們不能挨時間。」

就在這時，直躺着崔正四肢動了，他艱難地爬起來，身體搖搖幌幌地向外走，沒有理會驚訝的男女。徐昭佩看了崔與一眼，趕上一步，低喚：

「阿正，阿正——」

「你……」崔正回看了一眼，似極憤怒，但是，他又迅速地把自己的怒火咽了下去。於是，他走了，腳步踉蹌。

徐昭佩呆呆看着，有難堪的感覺，也有內疚的感覺。（69）

瘟君夢

岳騫著

第四回：揮淚陳詞　學生非學死　橫眉督衆　負友更負師

毛澤東自然不知道外面發生的事，一直跟著門房走進去，很快就到了堂長室。

堂長坐在椅子上，手裏拿着一根旱烟袋，先端詳了毛澤東一陣，然後問道：「你叫什麼名字？」

毛澤東連忙自報了姓名。

堂長問道：「毛澤東，看你這個樣子也不像個學生，爲何要跑到這裏來讀書？」

毛澤東說道：「我就因爲家裏沒有讀書人，不識字受人欺負，所以我才要來讀書。」

堂長說道：「讀書不是爲了出氣，是要爲國家社會作點事的，你明不明白？」

毛澤東忽然想起了「盛世危言」上的話，道說：「明白，我們中國所以積弱，受洋鬼子欺負，就因爲沒有人讀洋書，祇要讀洋書的人多，就可以不被洋鬼子欺負。」

堂長說道：「你家裏有沒有錢，你父親作什麼事？」

毛澤東道：「我父親也種田也作小生意，手裏也許有幾個錢，但是却不肯拿錢讓我讀書。」

堂長奇怪道：「你父親不肯給錢，你的錢是從那裏來的？」

毛澤東說道：「我是向親戚朋友求來的，好不容易發了這一筆錢纔來上學，無論如何堂長要開恩准我上學。」

堂長看看他的面孔，問道：「你家住在什麼地方？」

毛澤東沉吟一下，說道：「我家現住在韶山沖，但原來却是湘鄉人。」

堂長未留心他這句話，又問道：「你今年多大了？」

毛澤東道：「我今年十五歲半。」

聽說年紀還有個半，站在門外的一羣學生都笑了，有人低聲說道：「十五歲半不就是十六歲嗎，怎麼又加個半歲？」

又有個學生說：「他是怕堂長嫌他大，所以不敢說十六歲，乾脆瞞幾歲說十二歲，不是更好些。」

另有一個學生說道：「你怕他沒有瞞歲，照我看他說不定會有二十歲了。」

外面學生紛紛議論，堂長也看他不像十五歲半，問道：「看你的樣子應該有十七、八歲了，怎麼會是十五歲？」

毛澤東說道：「我眞是十五歲半，一點也不敢少說。堂長不信，將來可以問我爹爹。」

堂長又轉換話題問道：「你在鄉間進過學堂沒有？」

毛澤東搖頭道：「沒有，我祇是從王先生在私塾裏讀了兩年，不過，我的老師很有學問。」

堂長不由得笑起來，說道：「我是問你，不是問你老師，老師再有學問，與你也無干。」

外面學生聽了也笑起來。

老師又問道：「你在私塾裏讀過什麼書呢？」

毛澤東道：「我讀過四書，又能看小說。」

一說能看小說，倒引起了堂長的興趣，問道：「你能看什麼小說？」

毛澤東說道：「我看過水滸傳同三國演義。」

堂長問道：「這兩部書全能看得懂嗎？」（54）

半靜寂地帶

丹尼

衛生，醫務，勞工處及新界理民府，擬請求政府管制荃灣工廠烟突放出黑烟。廠商代表反對，但承認黑烟濃度過甚，確有礙附近居民健康。但鄉人素以睦鄰爲美德，當可彼此獲得協議。

何祇以「睦鄰爲美德」，簡直是以「食死貓爲榮耀」也。

× × ×

道路安全週運動，又開始舉行。除挑選模範駕車人外，並挑選模範行人。

祇要你看看車與車爭路，人與人爭路，車與人爭路，人與車爭路的情形，你將發現香港的每一個駕車人和行路人，都是堪稱「模範」的。

× × ×

以胎羔羊皮製成的女裝大衣，每襲値港幣一萬六千元，全港僅有三件待沽。

香港滿街都是「貴婦」和「富婆」，勢非「搶購」不可。

× × ×

北越共軍，在包圍襲擊百里梅美軍營地戰役中，以鐵鏈將士兵鎖在機槍陣地裡的機槍上面，以防逃亡。

這是比「人海戰術」更新的「死亡戰術」，也是共產黨人對人民更殘忍的「解放」。

歃血

晉思撰

這幾句話說完以後，奧契兒轉身望一望我，我向他點點頭。

「現在我們出發到荒坡上去，」他繼續說：「到了那地方，我們就分開來，各自去找尋。」

隨後，我們出發了，我和奧契兒走在前面，其餘的人走在後面。他今天帶的是一枝短槍，這種槍我從前祇見過一次。

「奧契兒，那荒坡離這裏有多遠啊？」我問道。

「有好一段路，比從你家到我家還要遠得多。」他說。

「我們從前到過那地方嗎？」

「大概沒有到過，要不然我們一定會有印象。」

「那末誰到過那邊呢？」

「我家裏的幾個牧工曾經到過。」

「誰來報告那邊有狼的呢？」

「一個住在荒沙坡附近的人。」

「狼很多嗎？」

「聽說很多，要不然那邊的牧民自己可以對付的。」

我們的馬隊走了相當長的一段時間，已來到那個地方，從遠遠的地方望過去，祇見一片黃土，上面連一點草木也見不到。

「我們到了，」一個牧民在後面叫。

「你對這個地方有印象嗎？」奧契兒問。

「我沒有印象，不過我似乎聽見別人提起過，」我說。

「我也沒有到過這裏。」

我們走近以後，奧契兒把一個牧民叫來，他是個矮小子的老頭子，問道：「狼吃去羊子是在甚麼地方啊？」

「這裏附近有十多家人的羊子都遭狼拖去過。」

奧契兒轉向我，說道：「你說怎麼辦呢，巴托？」

「我聽父親說過，狼在白天是很難找的。牠們多數躲在洞穴裏，要到傍晚才出來。」我說。

「可是到那時候離天黑已經不遠，我們怎能趕狼窩呢？」

這話不錯，等到天黑以後那能追狼，我說：「奧契兒，我不懂怎麼打狼，還是照你的意思吧！」

「我的意思是現在就去搜索。」

「那末我們就出發吧。」

這個荒沙坡並不高，大約祇有二三十尺，我們就從一條斜路上騎着馬上了坡。到了一面一看，那範圍可眞不小，而且崎嶇不平，還有些小灌石和雜草。

「啊，我沒想到這個荒沙坡是這樣大，搜尋起來可要些時間呢。」奧契兒說。

「沒關係，我們有這麼多人。」我說。（66）

奇情偵探小說　午夜驚魂　明日開始刊出

中醫診症　周達文　四代根治　手脚筋骨

旺角砵蘭街二三七號二樓　斯教授背後　旺角碼頭直入十餘間　上午十點至二點　下午四點至七點　全日應診　逢星期日下午休息

風濕一症：走及全身，入筋筋攣，入骨骨痛，入胃胃風，入腸腸風，入氣管爲哮喘咳嗽，在上頭風，在中爲胸背脊痛，在下脚氣，在皮膚爲風癩痕癢　手脚頸膊胸背

關節腫痛　按症配治本丹方　通筋活骨氣血

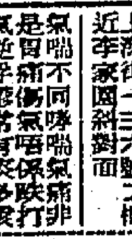
手脚痺軟　一服見功　數服除根（立單保証）　筋抽走痛　重墜無力

分類廣告　醫藥

黃華湛專門　歷史最久·經驗最多　痔瘡　無痛脫落·永不復發　痔血

百年老牌大佛　腸胃丸

德國美國　耳聾機　掛耳型，袖珍型



謝秀芳醫生　婦科　秘藥一服通

饒少樞醫師

尿病　男性

外皮　謝照光

根治男女　尿病

王安　頸癧　專科

簡鳳蕭　婦科

新閃電療藥

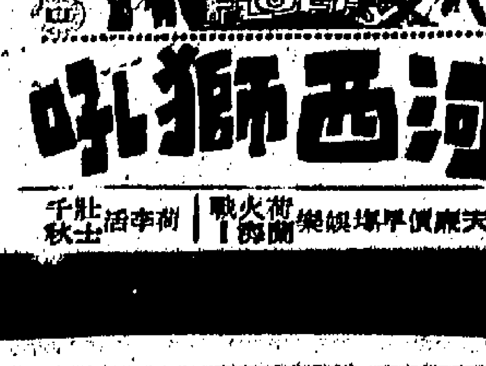
溫伯卉　氣

元氣虧

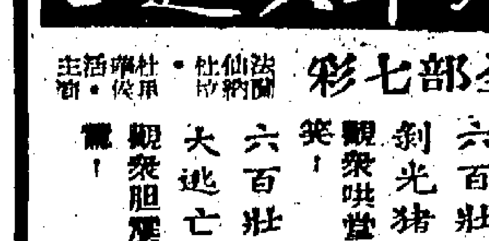
黃標專科腰病丹　三代祖傳·獨步古方　專治

尚有分類廣告刊在第十四頁

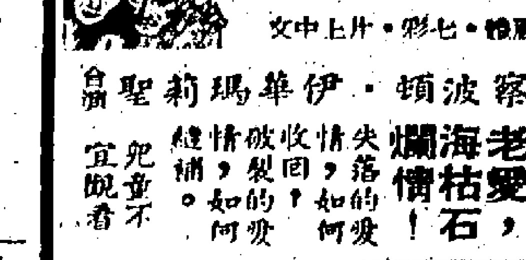
娛樂·荷李活　賣座旺盛　河西獅吼



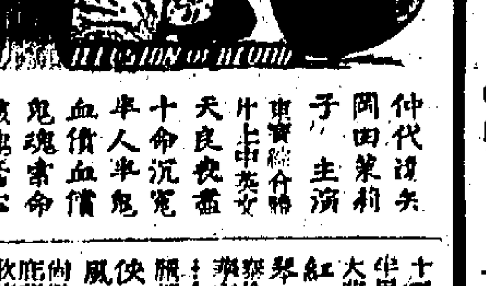
皇后·麗聲·皇都　巨型戰鬥片！　越映越旺·非看不可！　列車大逃亡　VON RYAN'S EXPRESS　全部七彩



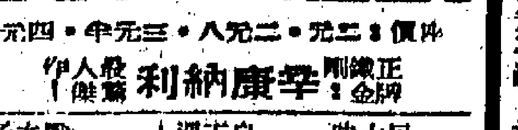
利舞臺·樂宮　今天四場　伊莉莎白泰萊　瀟湘雲夢　The Sandpiper



大華·麗都　狂滿續映　本年度首部恐怖片！　十命冤魂



新華·豪華　連環打鬥無冷場　第廿二天·請早定座　鐵金剛大破金手指　007 "GOLDFINGER"



樂聲·新聲·國華　最後機會　彩鳳游龍　桂河橋　鐵臂生死門

港九首輪影院聯合廣告

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣　每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，隨携同身份証來本報辦理刊登手續

治刊處：
㊀中區威靈頓街利源東街八號地下 電話：二二五四九五・二二二二八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七・七三〇七〇八
㊂油蔴地上海街三一九號老寶公司
㊃旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊄九龍城周生生金行。（太子道四三二號）
㊅青山道周生生金行。（青山道三〇六號）
㊆油蔴地周生生金行彌敦分行（彌敦道三二二號）
㊇旺角周生生金行（上海街六一一號）
㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康莊市場街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請到灣仔分域街本報廣告部領取，或到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔：151　154　156　157　158　160　162　164　166　174　175　176　177　178　179

租售

四面單邊 石硤尾街19至25號榮華大廈樓上，交通方便，即入伙，有紙，可分期付款，迎合參數比較，仍有特別扣折，到中九樓〇二二電話洽。

章記 即售即住 (1) 翠雲大樓 元洲街157至163號 (2) 翠園二期 旺角彌敦道八號 章記大廈 中環街市側 三四樓出租 四百廿元起 最好投資 售八五折 館輔道中廿五號三樓 電話：二三〇九五二

高息鋪廉售 電話：8920867 洽郭

洋樓出售 全幢四層

石屋平賣

住宅廉售

旺舖租售 尖沙咀何文田公路11號

金閣大廈 聯興置業有限公司洽 中環占飛大廈13樓 電話：二三四九六六・二四〇八二

建福大廈 界限街角 旺角道 近巴士站 碼頭 交通方便 三面單邊 年期百五萬 戶入伙有紙 售二萬餘 建築公司 通爐新記

洽購處 鴻盛營造有限公司 洲頭街 電話：八五二四一〇

唐樓平售

土瓜灣 萬息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號9樓 電話：230589

廉價唐樓

大舖位 深水埗與九江街

特價租售 正面廿三尺 側面七十尺 可分千四個 電話面積六四條 有危險倉牌 電話八七二七八二洽

地王旺舖 九龍尖沙咀近街市

唐樓急售

錦田屋地售

招租（香港）舖位招租

旺舖

住宅廉租

洋樓招租

列堤頓道

最理想的舖位招租

旺舖廉租 香港大廈最旺舖 進閣樓千二呎 適合各行生意 電話：二二五〇二三 李洽

（九龍）房平租 尖沙咀

粉嶺 安樂村

潤大唐樓

吉舖平租

工場住宅

旺地二樓

旺舖出租

街市旺舖 免頂平租

平租四樓

一連三間

洋樓平租

旺舖橫門

租舞夜校

旺舖廉租

工廠招租 大角咀福全街 大廈兩層四單位 每單位約2900尺 分租亦可 電829692 頂免

喇沙梨道

工廠廉租

田氏塑膠廠 電話：六六九三三八九八 六六六九三三八六九

宏安唐樓

石屋出租

住宅招租

油塘新區

周勝記工廠大廈招租 九龍大角咀至通四廠 勝記工廠大廈 旺角道大角咀 周勝記 電話：八一〇四〇六

出讓

吉舖免頂

生意招頂

茶館廉讓

廉租樓讓

製衣廠設備廉讓 大角咀通州街地下各閣樓 約五千尺租平設備完善還 免頂有意電834583廠址

旺舖平頂

味拿急讓

招生

會計專科

九龍第一間保證六個月成功 展明書院日語夜校 招生 校址：彌敦道四八五A展明書院 電話八二七四四七 第1・2・3・4・6・6C・7・8・9・13各綫巴士直達校門 校長 黃展華

綿安旅行社

各國留學

老中醫

寄宿學校 小學 幼稚

冷氣教舞 康定爾

國際夜校 無綫電 立案

升學 留學 同學們注意 華通旅運社

華通旅運社總社

航空出入口文員班 香港職業商科學校

待聘

技術青年

徵求

徵求翻譯

保濟丸徵求廣告位置

聘請

聘業務專員

招請送貨

啟事

上海洋服

戲院什工

承頂聲明

屋鋪廉讓

謝發帛金

領帛金

貨房聲明

承頂啟事

西環街坊會通告 本會定期十一月十日下午四時在會所舉行第三十四次理監事聯席會議，除分函外，特此通告本會會員。

右通告本會會員 理事長陳凌峰 1965年11月二十五日

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

商業

昌記裝修

萬能角鋼

萬能角鋼

萬能角鋼

萬能角鐵

到府修理

百葉窗簾

月曆總滙

印尼檔髮

專改西裝

老珠婆

立生搬運公司 電話：640492・714561 專門搬屋

聯合搬屋公司 日夜港：240839・九：856228 取價最平・工作妥當・大小皆做

立勝搬屋公司 日夜恭候 港：221264 九：848810 取價最平・工作妥善・大小歡迎

天天搬運公司 九龍：633173・622287 香港：712206・716852

立誠搬運公司 專門搬屋 電話：六二二八三四 七一八八一七

永安搬運公司 專門搬屋 電話 八〇四九〇 六二一五八

大東南搬屋部 電話：844791 840528 十五年老經驗保證工作滿意 專門搬屋

立新搬屋公司 日夜恭候 經濟妥當 大小歡迎 817021

中聯搬運公司 電話：717922・708973 專門搬屋

立安搬運公司 電話：640492・714561 專門搬屋

雄記搬運搬屋 服務遠至上府 為客安當 價廉 請電七三〇八九八

立志搬屋公司 電話：623805. 622105

葉記陶瓷

狗貓

靚及平打字機 CONSUL 領事牌 1531 全新特價 $228 1532 全新特價 $250

打字機清貨大平賣

全新Underwood	$298	全新Brother	$220
全新Olympia	$275	全新Consul	$210
全新Royal	$295	全新Singer	$290
全新Triumph	$290	座枱Underwood-14	$175

通用文儀器材行 中環東亞銀行909室 電話222668

打字機 計數機 收銀機 友邦 夜後 （236495 241357）

香島靚車 香島汽車有限公司

醫藥

小便

外皮 包醫

朱仁生 男性 新法老手 留日專科 改禮

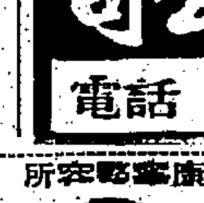
陳玉梅婦科 留日實習學醫女科經驗潮客專醫

男性寶 固丹補虛弱

婦科 通月服

王秀珍 醫專

面容 日本新法改



康寧美容所

狐臭 疤痕 曲線

余玉芬婦科 留日實習經驗女醫

小吊羊 治愈醫案

黎德民 治根

尿病專家 根治專藥

鄭達明 名醫

痔瘡 脫肛 痔血

苗樂天 醫師

龍虎鳳滋丹

痣瘡

安生堂溫灸器藥 中國正宗灸選・全世界百萬人治療證效

梁碧君婦科 特效專藥

莫禮遜 廣州市太平南路頭部疾患專科

喉鼻耳腦

耳鼻喉尿病 洪冠洲 中環德輔道中一一七號二樓

岑國良 祖傳中醫

新遊

重振雄風

彭利癬

青蚌驗孕

葉瑜

潘柏

方化中醫師

宜家易手汗

男子體虧 陳善

莫平痔瘡

耳鳴耳膿丸

婦科 梁爲人

何奠花包醫

頭 暈心跳 彭錦棠

鄭榮光 太極名家

無效還銀 癬 病尿

陳劍秋 皮膚 廣

大小婦科 人工受孕

尚有分類廣告刊在第十三頁

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即安為登刊也

謝謝

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元 （支票/郵票） 請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票即將「郵票」二字刪去。

啟 一九 年 月 日

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元三天六元 每單位不得超過四段